





# Inhalt\_ *contents* \_\_\_\_\_

Schill – Das Unternehmen mit Tradition\_ *The company with tradition* 08

**Audio\_Video\_10**

**Broadcast\_60**

**Handwerk\_ *trade* \_76**

**Industrie\_ *industry* \_140**

Kabelaufnahme und Maße\_ *Cable capacity and dimensions* 166



# Audio\_Video\_10

---

## **Home Line \_\_ 12**

Die leichte und praktische Box aus Kunststoff – ein Muss für jeden Haushalt  
The light and convenient plastic box – a must for any household

## **Base Line \_\_ 14**

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard  
Made of plastic with superior operating comfort – Schill quality as a basic standard

## **Classic Line \_\_ 18**

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## **Professional Line \_\_ 26**

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of speciality rubber, extremely durable and weatherproof – the pro among cable drums

## **Stage Line \_\_ 34**

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use

## **Action Line \_\_ 48**

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen  
Ready to use – complete with cable and connectors

# Inhalt *contents*

---

## Broadcast 60

---

### ***Practical Line*** 62

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel  
For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

### ***Camera Line*** 68

Aus glasfaserverstärktem Polycarbonat – speziell nach Ihren Wünschen gefertigt  
Made of fibreglass reinforced polycarbonate – customised to your wishes

### ***Individual Line*** 72

Für Sonderwünsche in Farbe, Material und Einsatzzweck – für Ihr Anliegen die richtige Lösung  
For custom colours, materials and applications – the right solution to meet your needs



# Handwerk\_trade\_76

## **Home Line\_78**

Die leichte und praktische Box aus Kunststoff – ein Muss für jeden Haushalt

*The easy and practical box made of plastic – a must have for every household*

## **Base Line\_80**

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard

*Made of plastic with high ease of use – Schill Quality as basic standard*

## **Classic Line\_84**

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche

*Made of steel, highly resistant against shock and abrasion – complies all safety and quality standards*

## **Professional Line\_108**

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln

*Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals*

## **Construction Line\_134**

Professionelle Bau-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung

*Professional construction-cable reels – stackable and therefore very easy in application*

## **Extension Line\_138**

Verlängerungsleitungen – komplett bestückt mit Stecker und Kupplung

*Extension lines – fully equipped with plug and coupling*

# Inhalt *contents*

## Industrie *industry* 140

### ***Flex Line\_142***

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length

### ***Air-Flex Line\_154***

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application

### ***Dispensor Line\_164***

Balancer und Federzüge – für vielfältige Anwendungen in Industrie und Handwerk  
Balancers and spring balancers – for versatile use in industry and trade

## Kabelaufnahme und Maße *Cable acceptance and dimensions*

### **Kabelaufnahme *cable capacity*\_166**

### **Maße *dimensions*\_176**



*Der Unternehmensgründer: Otto Schill*  
*The founder of the company: Otto Schill*

Als ein Unternehmen mit großer Tradition, welche seit über einem halben Jahrhundert für Qualität und solide Handwerkskunst steht, bietet die Firma Schill seit über 60 Jahren innovative Produkte, die mit großer Sorgfalt und modernster Produktionstechnik den Anspruch verfolgt, stets das Beste für seine Kunden zu produzieren. Innovationen in Anwendbarkeit und Technik setzen immer wieder neue Maßstäbe und tragen dazu bei, die Produkte ständig weiter zu verbessern und aufs Neue zu entwickeln. So wurde aus einer revolutionierenden Idee des Firmengründers Otto Schill – mit großem Weitblick, Liebe und Leidenschaft – der Weg für ein unverzichtbares Produkt der Menschheit geschaffen.

### 1940

Mit der Herstellung von Rundfunkzubehör wie Spezial-Kabeltrommeln, Regieständer und Mikrofonstative legt der Ingenieur Otto Schill den Grundstein für eine beeindruckende Erfolgsgeschichte des Traditionsunternehmens.

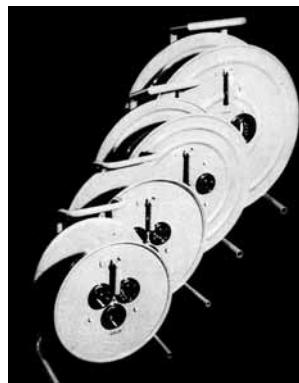
With the production of broadcasting accessories such as speciality cable drums, director stands and microphone stands engineer Otto Schill laid the foundation for the long established company's impressive success.



### 1950

Die Firma expandiert und wächst unaufhaltsam durch sehr innovative Erfindungen wie z.B. der tragbaren Kabeltrommel aus Stahlblech.

The company expands and grows relentlessly with highly innovative inventions such as e.g. portable cable drums made of sheet steel.



### 1960

Eine Kabelbox mit zehn Metern Kabel und Zweifach-Steckdose erleichtert den zunehmenden Einsatz von Elektrogeräten in Haushalten. Im Jahr 1967 präsentiert die Firma die erste Federzugtrommel.

A cable box with 10 metres of cable and double plug sockets simplified the increasing use of electric appliances in the home. In 1967, the company presented the first spring-loaded reel.



### 1970

Otto Schill erfindet die erste voll isolierte Kabeltrommel aus Kunststoff. Der Bereich Kabelboxen wird um die neuartige Leuchtenbox erweitert.

Otto Schill invents the first fully insulated plastic cable drum. The field of cable boxes is expanded by the novel light boxes.





## The company with great traditions

As a company with great tradition, which has stood for quality and strong craftsmanship for more than half a century, Schill has been offering innovative products for more than 60 years and pursuing manufacturing the best for its customers with great diligence and the latest manufacturing technology. Innovations in practicality and technology continue setting new standards and contribute to continuously improving and redeveloping products. Thus a revolutionising idea company founder Otto Schill had - with great vision, love and passion - paved the way for an essential product of mankind.



Die Geschäftsführer (v. l. n. r.): Gerrit und Ingo Schill

The executive directors (left to right): Gerrit and Ingo Schill

### 1980

Das Unternehmen bringt die bisher größte Kunststoff-Kabeltrommel, die je produziert wurde, auf den Markt. Dank ihres großen Kerndurchmessers lässt sie sich mit den verschiedensten Steckdosenkombinationen, mit Fi-Schaltern und Sicherungsautomaten bestücken.

The company introduces the largest plastic cable drum produced to date to the market. Thanks to its large core diameter it can be equipped with various outlet combinations, RCD outlets and circuit breakers.



### 1990

Nach dem Tod des Seniorchefs führt der Sohn des Familienunternehmens das Lebenswerk des Otto Schill weiter. Immo Schill entscheidet sich für die Einführung eines Qualitätsmanagement-Systems.

Following the death of the senior partner the son of the family-owned enterprise continues the lifework of Otto Schill. Immo Schill decides to introduce a quality management system.



### 2000

Die Söhne von Immo Schill, Ingo und Gerrit treten als weitere Geschäftsführer in die Schill GmbH & Co. KG ein und werden kurze Zeit später Gesellschafter. Der Kundenkreis der Firma erweitert sich im Bereich Rundfunk, TV und Video stetig und es wird mehr und mehr auch nach Übersee exportiert. Ende 2010 scheidet Immo Schill aus der Geschäftsführung aus.

The sons of Immo Schill, Ingo and Gerrit, enter Schill GmbH & Co. KG as further executive directors and shortly thereafter are made partners. The company's clientele continuously expands in the fields of broadcasting, TV and Video and overseas exports increase. At the end of 2010 Immo Schill leaves the management.



# Audio\_Video



## Qualität im Rampenlicht

Unsere Kabeltrommeln für die Audio-/Video-Branche setzen Maßstäbe, wenn es um Sicherheit und Komfort geht. Für Indoor- oder Outdoor-Einsatz – die vielen durchdachten Details unserer Serienmodelle oder auch Sonderanfertigungen sind das Ergebnis unserer jahrelangen Erfahrungen, die den Gebrauchswert der Kabeltrommeln für den Nutzer steigern.

## Quality in the limelight

Our cable drums for the audio and video branch sets the benchmark when it comes to safety and comfort. For use indoors our outdoors - the many well thought out details of our series-produced models and also special products are the result of our many years of experience that increase the utility value of the cable drums for the user.



### **Home Line**

Unsere Kabelboxen (**Home Line**) sind echte Multitalente für den flexiblen Anschluss. Die Bestückung unserer Leertrommeln, die ohne Kabel und ohne Steckdosen geliefert werden, erfolgt beim Kunden vor Ort. So bieten wir für jeden Bedarf die optimale Lösung. [▷ Seite 12](#)

Our cable boxes (**Home Line**) are real multi talents for flexible connection. The equipping of our empty drums, which are delivered without cable and without plugs, is done on-site at the customer. They offer an optimal solution for all needs. [▷ Page 12](#)



### **Base Line**

Für besonders starke Beanspruchungen sind die hochwertigen Kunststoff-Kabeltrommeln (**Base Line**) empfehlenswert, chemikalienbeständig, gegen Benzin und Öle resistent und wetterfest von – 20°C bis + 60°C sind. [▷ Seite 14](#)

The high-quality plastic cable drums (**Base Line**) are recommended for especially demanding uses; they are chemical-resistant, resistant against gasoline and oil and weather-proof from – 20°C (– 4°F) bis + 60°C (+ 140°F) sind. [▷ Page 14](#)

- Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung
- Langjährige Ersatzteilversorgung

- Hoher Qualitätsstandard
- Bedeutende Innovationen

- Customised single and batch production
- Long lasting spare parts supply

- High quality standard
- Significant innovations



### Classic Line

Als Klassiker haben sich die Stahlblech-Kabeltrommeln (**Classic Line**) bestens bewährt. Die Oberfläche der austauschbaren Scheiben ist äußerst stoß- und abriebfest, die vielen Variationen erfüllen selbstverständlich alle Sicherheits- und Qualitätsanforderungen. Erhältlich sind die Produkte in Schwarz oder auf Wunsch in kundenspezifischer Farbe, gegen Aufpreis auch in verzinkter Ausführung. Diese sind bei häufigem Einsatz im Außenbereich und bei rauem Betrieb sehr empfehlenswert. [▷ Seite 18](#)

The classical steel plate cable drums (**Classic Line**) have proven themselves very well. The surface of the exchangeable plates are extremely shock and abrasion-resistant; naturally, the many variations fulfil all safety and quality requirements. The products are available in black or upon request in the colour specified by the customer. A galvanized steel model is also available at an extra charge. These are usually used outdoors and are recommended in extremely rough conditions. [▷ Page 18](#)



### Professional Line

Bei Profi-Anspruch sind die robusten Spezialgummi-Kabeltrommeln (**Professional Line**) mit umfangreichem Ausstattungsprogramm geradezu ideal: Der unzerbrechliche Synthetikgummi ist so extrem belastbar wie Stahl, aber wesentlich leichter. Das Material ist wetterfest von – 20°C bis + 70°C und beständig gegen Chemikalien, Öle und Benzin. Auf Griff und Spule gibt es außerdem fünf Jahre Garantie. [▷ Seite 26](#)

The robust special rubber cable drums (**Professional Line**) with extensive accessories are ideal for professional needs: the unbreakable synthetic-rubber is as durable as steel, but considerably lighter. The material is weatherproof from – 20°C (– 4°F) bis + 70°C (+ 158°F) and resistant against chemicals, oils and gasoline. Furthermore, there is a 5-year warranty on the handle and the spool. [▷ Page 26](#)



### Stage Line

Die Bühnenkabeltrommeln (**Stage Line**) sind auf alle Wetterbedingungen eingestellt, auch wenn es richtig rau wird. Sie werden dort eingesetzt, wo extrem lange Kabelverbindungen notwendig sind. [▷ Seite 34](#)

The stage cable drums (**Stage Line**) are created to handle all weather conditions, also then when it really gets rough. They are used where extremely long cable connections are needed. [▷ Page 34](#)



### Action Line

**Action Line** – die Kabeltrommelsysteme sind nicht nur sehr praktisch, wenn dauernde Mobilität gefragt ist, sondern sie schonen gleichzeitig das Kabel. Mit hoher Lebenserwartung und einfachem Handling sind sie geradezu ideal bei der Außenübertragung, beim Rundfunk oder bei Sport- und Eventveranstaltungen. [▷ Seite 48](#)

**Action Line** – the cable drum systems are not only practical if continuous mobility is required, they also look after the cables. With high durability and ease of use, they are ideal for outside broadcasting, for use with radio, or at sports and other events. [▷ Page 48](#)

# Home Line

Die leichte und praktische Box aus Kunststoff – ein Muss für jeden Haushalt  
*The light and convenient plastic box – a must for any household*



### KB 210.S0, KB 225.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
KB 210.S0	140 01 000 000	116 m 381 ft	19 m 62 ft	3 m 10 ft	mit Blindabdeckung / 0,40 kg with blank cover / 0,88 lb
KB 225.S0	170 01 000 000	237 m 778 ft	40 m 131 ft	9 m 29 ft	mit Blindabdeckung / 0,70 kg with blank cover / 1,54 lb

### KB 170.S0, KB 220.S0

Besonders leichtgängige Ausführung mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 Especially free-moving configuration with blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
KB 170.S0	120 01 000 000	97 m 318 ft	17 m 55 ft	3 m 9 ft	mit Blindabdeckung / 0,60 kg with blank cover / 1,32 lb
KB 220.S0	150 01 000 000	171 m 561 ft	29 m 95 ft	6 m 19 ft	mit Blindabdeckung / 0,76 kg with blank cover / 1,68 lb

# Base Line

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard

Made of plastic with superior operating comfort – Schill quality as a basic standard



## **Anwendung**

Modell IT 380.RM: Leicht zu transportieren, bringt auf einfache Weise das benötigte Kabel an den Ort des Geschehens.

## **Application**

Model IT 380.RM: Easy to transport, takes the required cable to the event location in a simple way.

### IT 300K.OFFEN, IT 380.OFFEN

Offene Ausführung zur Selbstbestückung.  
 Open design for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 300K.OFFEN	260 00 000 000	703 m 2306 ft	128 m 420 ft	25 m 82 ft	offen / 2,22 kg open / 4,89 lb
IT 380.OFFEN	290 00 000 000	1335 m 4380 ft	234 m 768 ft	45 m 148 ft	offen / 3,45 kg open / 7,61 lb

### IT 240.S0, IT 300.S0

Mit durchgehender Frontscheibe und kleinem Kern.  
 With continuous front panel and small core.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 240.S0	210 01 000 000	384 m 1260 ft	65 m 213 ft	13 m 42 ft	mit durchgehender Frontscheibe / 1,61 kg with continuous front panel / 3,55 lb
IT 300.S0	250 01 000 000	752 m 2467 ft	133 m 436 ft	26 m 85 ft	mit durchgehender Frontscheibe / 1,70 kg with continuous front panel / 3,75 lb

### IT 266.S0, IT 280.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 266.S0	230 01 000 000	533 m 1749 ft	92 m 302 ft	17 m 56 ft	mit Blindabdeckung / 1,25 kg with blank cover / 2,76 lb
IT 280.S0	240 01 000 000	614 m 2014 ft	114 m 374 ft	22 m 72 ft	mit Blindabdeckung / 1,37 kg with blank cover / 3,02 lb

# Base Line

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard

Made of plastic with superior operating comfort – Schill quality as a basic standard

## IT 300K.S0, IT 380.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung. Für größere Kabelquerschnitte und -längen.

With blank cover for self-tooling. For larger cable diameters and lengths.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 300K.S0	260 01 000 000	703 m 2306 ft	128 m 420 ft	25 m 82 ft	mit Blindabdeckung / 2,37 kg with blank cover / 5,22 lb
IT 380.S0	290 01 000 000	1335 m 4380 ft	234 m 768 ft	45 m 148 ft	mit Blindabdeckung / 3,60 kg with blank cover / 7,94 lb

## IT 266.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art.

With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 266.RM	230 39 000 000	533 m 1749 ft	92 m 302 ft	17 m 56 ft	mit Hilfsspule / 1,26 kg with auxiliary spool / 2,78 lb

## IT 300K.RM, IT 380.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Für größere Kabelquerschnitte und -längen.

With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires. For larger cable diameters and lengths.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
IT 300K.RM	260 39 000 000	703 m 2306 ft	128 m 420 ft	25 m 82 ft	mit Hilfsspule / 2,38 kg with auxiliary spool / 5,25 lb
IT 380.RM	290 39 000 000	1335 m 4380 ft	234 m 768 ft	45 m 148 ft	mit Hilfsspule / 3,61 kg with auxiliary spool / 7,96 lb



## Ersatzteile\_Replacement Parts

### Blindabdeckung für IT 266 – IT 380\_Blank cover for IT 266 – IT 380

Bei der S0-Abdeckung handelt es sich um eine Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
The S0 cover is a blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.266.S0	51 430 000	IT 266
KOMB.280.S0	51 435 000	IT 280
KOMB.S0	51 460 000	IT 300K, IT 380

### Hilfsspule für IT 266 – IT 380\_Auxiliary spool for IT 266 – IT 380

Die RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM auxiliary spool combined with the cable drum serves the purpose of storing and safely transporting lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.266.RM	51 440 000	IT 266
KOMB.RM	64 010 000	IT 300K, IT 380

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards



## **Anwendung**

Modell HT 380.RM: Flexibel, geeignet für größere Kabellängen und Kabeldurchmesser.

## **Application**

Model HT 380.RM: Flexible, suitable for larger cable lengths and cable diameters.

## HT 300K.OFFEN – HT 582.OFFEN

Offene Ausführung zur Selbstbestückung.  
 Open design for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 300K.OFFEN	332 00 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	offen / 2,95 kg open / 6,50 lb
HT 305.OFFEN	338 00 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	offen / 3,99 kg open / 8,80 lb
HT 380.OFFEN	363 00 000 000	1281 m 4203 ft	231 m 758 ft	44 m 144 ft	offen / 5,14 kg open / 11,33 lb
HT 381.OFFEN	364 00 000 000	1186 m 3891 ft	221 m 725 ft	40 m 131 ft	offen / 5,63 kg open / 12,41 lb
HT 385.OFFEN	368 00 000 000	1909 m 6263 ft	347 m 1138 ft	69 m 226 ft	offen / 5,50 kg open / 12,13 lb
HT 480.OFFEN	376 00 000 000	2098 m 6883 ft	380 m 1247 ft	76 m 249 ft	offen / 7,16 kg open / 15,79 lb
HT 481.OFFEN	374 00 000 000	2087 m 6847 ft	372 m 1220 ft	79 m 259 ft	offen / 7,72 kg open / 17,02 lb
HT 482.OFFEN	375 00 000 000	1492 m 4895 ft	278 m 912 ft	50 m 164 ft	offen / 8,12 kg open / 17,90 lb
HT 485.OFFEN	376 00 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	offen / 7,47 kg open / 16,47 lb
HT 582.OFFEN	380 00 000 000	3225 m 10581 ft	578 m 1896 ft	117 m 384 ft	offen / 12,38 kg open / 27,29 lb

## HT 260.S0, HT 300.S0

Mit durchgehender Frontscheibe.  
 With continuous front panel.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 260.S0	315 01 000 000	482 m 1581 ft	80 m 262 ft	18 m 59 ft	mit Kern-Ø 135 mm / 2,27 kg with Ø 5,31 inch core / 5,00 lb
HT 300.S0	335 01 000 000	715 m 2346 ft	120 m 394 ft	25 m 82 ft	mit Kern-Ø 135 mm / 2,73 kg with Ø 5,31 inch core / 6,02 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 300K.S0 – HT 582.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 300K.S0	336 01 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 3,10 kg with Ø 7,01 inch core / 6,83 lb
HT 305.S0	338 01 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 4,14 kg with Ø 7,01 inch core / 9,13 lb
HT 380.S0	365 01 000 000	1281 m 4203 ft	231 m 758 ft	44 m 144 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 5,28 kg with Ø 7,01 inch core / 11,64 lb
HT 381.S0	364 01 000 000	1186 m 3891 ft	221 m 725 ft	40 m 131 ft	mit Kern-Ø 240 mm / 5,78 kg with Ø 9,45 inch core / 12,74 lb
HT 385.S0	368 01 000 000	1909 m 6263 ft	347 m 1138 ft	69 m 226 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 5,65 kg with Ø 7,01 inch core / 12,46 lb
HT 480.S0	374 01 000 000	2098 m 6883 ft	380 m 1247 ft	76 m 249 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 7,31 kg with Ø 7,01 inch core / 16,12 lb
HT 481.S0	377 01 000 000	2087 m 6847 ft	372 m 1220 ft	79 m 259 ft	mit Kern-Ø 240 mm / 7,87 kg with Ø 9,45 inch core / 17,35 lb
HT 482.S0	378 01 000 000	1492 m 4895 ft	278 m 912 ft	50 m 164 ft	mit Kern-Ø 320 mm / 8,27 kg with Ø 12,60 inch core / 18,23 lb
HT 485.S0	376 01 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit Kern-Ø 178 mm / 7,62 kg with Ø 7,01 inch core / 16,80 lb
HT 582.S0	375 01 000 000	3225 m 10581 ft	578 m 1896 ft	117 m 384 ft	mit Kern-Ø 320 mm / 12,53 kg with Ø 12,60 inch core / 27,62 lb

## HT 300K.RM – HT 582.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.

With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 300K.RM	336 39 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit Hilfsspule / 3,12 kg with auxiliary spool / 6,88 lb
HT 305.RM	338 39 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit Hilfsspule / 4,15 kg with auxiliary spool / 9,15 lb
HT 380.RM	365 39 000 000	1281 m 4203 ft	231 m 758 ft	44 m 144 ft	mit Hilfsspule / 5,30 kg with auxiliary spool / 11,68 lb
HT 381.RM	364 39 000 000	1186 m 3891 ft	221 m 725 ft	40 m 131 ft	mit Hilfsspule / 5,79 kg with auxiliary spool / 12,76 lb
HT 385.RM	368 39 000 000	1909 m 6263 ft	347 m 1138 ft	69 m 226 ft	mit Hilfsspule / 5,66 kg with auxiliary spool / 12,48 lb
HT 480.RM	374 39 000 000	2098 m 6883 ft	380 m 1247 ft	76 m 249 ft	mit Hilfsspule / 7,32 kg with auxiliary spool / 16,14 lb
HT 481.RM	377 39 000 000	2087 m 6847 ft	372 m 1220 ft	79 m 259 ft	mit Hilfsspule / 7,88 kg with auxiliary spool / 17,37 lb
HT 482.RM	378 39 000 000	1492 m 4895 ft	278 m 912 ft	50 m 164 ft	mit Hilfsspule / 8,28 kg with auxiliary spool / 18,25 lb
HT 485.RM	376 39 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit Hilfsspule / 7,63 kg with auxiliary spool / 16,82 lb
HT 582.RM	375 39 000 000	3225 m 10581 ft	578 m 1896 ft	117 m 384 ft	mit Hilfsspule / 12,39 kg with auxiliary spool / 27,32 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

Die Neuheit für die Kabeltrommeln der Serie HT 300K bis HT 485 gewährleistet, dass Ihre hochwertigen Steckverbindungen optimal geschützt sind. Sie können im Kerninnenraum Anschlusskabel unterbringen und bei Bedarf schnell eine Verbindung herstellen. Dadurch wird verhindert, dass beim Auf- oder Abrollen des Kabels Ihre wertvollen Steckverbindungen beschädigt werden.

A new cover for cable drums of the series HT 300K to HT 485 that ensures optimal protection of your high quality cable connectors. The latchable door allows you to store cable connectors inside drum to prevent damage to your valuable connectors during rolling up and off the cable drum. This is especially suited to fiber optic cable assemblies.



## HT 300K.MFK – HT 485.MFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür.  
 Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 300K.MFK	332 30 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 2,95 kg with latchable door (1 hinge) / 6,44 lb
HT 305.MFK	338 30 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 3,99 kg with latchable door (1 hinge) / 8,80 lb
HT 380.MFK	365 30 000 000	1281 m 4203 ft	231 m 758 ft	44 m 144 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 5,14 kg with latchable door (1 hinge) / 11,33 lb
HT 385.MFK	368 01 000 501	1909 m 6263 ft	347 m 1138 ft	69 m 226 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 5,65 kg with latchable door (1 hinge) / 12,46 lb
HT 480.MFK	376 30 000 000	2098 m 6883 ft	380 m 1247 ft	76 m 249 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 7,16 kg with latchable door (1 hinge) / 15,79 lb
HT 485.MFK	376 00 000 560	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 7,19 kg with latchable door (1 hinge) / 15,85 lb

## HT 300K.MS6 – HT 485.MS24

Mit LTN-Schleifringen für Signalübertragung, mit Verteilerkasten, ohne Kabel.  
With LTN commutator rings for signal transmission, with junction box, without cable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet at			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
HT 300K.MS6	331 06 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit 6-poligem Schleifring / 3,56 kg with 6-pin commutator ring / 7,85 lb
HT 300K.MS12	331 12 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit 12-poligem Schleifring / 3,62 kg with 12-pin commutator ring / 7,98 lb
HT 300K.MS18	331 81 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit 18-poligem Schleifring / 3,80 kg with 18-pin commutator ring / 8,38 lb
HT 300K.MS24	331 42 000 000	669 m 2195 ft	114 m 374 ft	25 m 82 ft	mit 24-poligem Schleifring / 3,85 kg with 24-pin commutator ring / 8,49 lb
HT 305.MS6	338 06 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit 6-poligem Schleifring / 4,60 kg with 6-pin commutator ring / 10,14 lb
HT 305.MS12	338 12 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit 12-poligem Schleifring / 4,66 kg with 12-pin commutator ring / 10,27 lb
HT 305.MS18	338 18 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit 18-poligem Schleifring / 4,84 kg with 18-pin commutator ring / 10,67 lb
HT 305.MS24	338 24 000 000	997 m 3271 ft	171 m 561 ft	39 m 128 ft	mit 24-poligem Schleifring / 4,89 kg with 24-pin commutator ring / 10,78 lb
HT 485.MS6	376 06 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit 6-poligem Schleifring / 8,08 kg with 6-pin commutator ring / 17,81 lb
HT 485.MS12	376 12 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit 12-poligem Schleifring / 8,14 kg with 12-pin commutator ring / 17,95 lb
HT 485.MS18	376 18 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit 18-poligem Schleifring / 8,32 kg with 18-pin commutator ring / 18,34 lb
HT 485.MS24	376 24 001 000	3125 m 10253 ft	570 m 1870 ft	119 m 390 ft	mit 24-poligem Schleifring / 8,37 kg with 24-pin commutator ring / 18,45 lb

# Classic Line

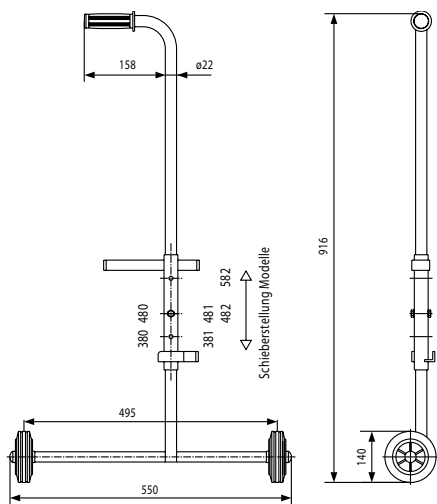
Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## Zubehör\_Accessories

### Fahrständer-Einheit für Modelle HT 380 – HT 582\_Travelling column unit for models HT 380 – HT 582

Ein praktisches Zubehör für Einsätze an verschiedensten Orten. Bequemes Handling, robuste Ausführung.

A convenient accessory for applications in a variety of locations. Comfortable handling, sturdy construction.



Bestell-Nr.  
Order No.

397 00 000 000

Separate Fahrständer-Einheit aus stabilem Stahlrohr-Rahmen, schwarz pulverbeschichtet mit besonders stoß- und abriebsfester Oberfläche. Mit zwei Vollgummirädern  $\varnothing 140$  mm. Die Kabeltrommeln werden einfach mit der Griffflasche in den Winkel auf dem Gleitrohr eingehängt und zentrieren sich selbst. Absolut sicherer Transport.

Separate travelling column unit features a steel pipe frame, black powder-coated with a particularly impact and abrasion resistant surface. With two solid rubber wheels  $\varnothing 5,51$  inch. The handle straps of the cable drums are simply hooked into the angle on the skid pipe and are self-centring. Perfectly safe transportation.



## Ersatzteile\_Replacement Parts

### Blindabdeckung für HT 300K – HT 582\_Blank cover for HT 300K – HT 582

Bei der S0-Abdeckung handelt es sich um eine Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
*The S0 cover is a blank cover for self-tooling.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.S0	51 460 000	HT 300K, HT 305, HT 380, HT 381, HT 385, HT 480, HT 481, HT 482, HT 485, HT 582

### Hilfsspule für HT 300K – HT 582\_Auxiliary spool for HT 300K – HT 582

Die RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.  
*The RM auxiliary spool combined with the cable drum serves the purpose of storing and safely transporting lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.RM	64 010 000	HT 300K, HT 305, HT 380, HT 381, HT 385, HT 480, HT 481, HT 482, HT 485, HT 582

### Abdeckung mit Tür für HT 300K – HT 485\_Access panel for HT 300K – HT 485

Die MFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür dient in Verbindung mit der jeweiligen Kabeltrommel zur sicheren und geschützten Aufbewahrung Ihrer hochwertigen Steckverbindungen.  
*The MFK cover for cable drums of the series GT 310 to GT 450 with latchable, hinged door ensures protection of your high quality cable connectors (especially suited to fiber optic cable assemblies).*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MFK	64 000 000	HT 300K, HT 305, HT 380, HT 385, HT 480, HT 485 HT 300K, HT 305, HT 380, HT 385, HT 480, HT 485

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
*Made of speciality rubber, extremely durable and weatherproof – the pro among cable drums*



## **Anwendung**

Modell GT 310 S0: Maximale Kabellänge bei kleinstmöglichem Gewicht, äußerst widerstandsfähig bei jedem Wetter.

## **Application**

Model GT 310 S0: Maximum cable length with the lightest weight possible, extremely robust in any weather.

### GT 235.OFFEN – GT 450.OFFEN

Offene Ausführung zur Selbstbestückung.  
 Open design for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 235.OFFEN	200 00 000 000	317 m 1040 ft	57 m 187 ft	11 m 36 ft	offen / 0,95 kg open / 2,09 lb
GT 310.OFFEN	270 00 000 000	721 m 2365 ft	128 m 420 ft	22 m 72 ft	offen / 1,61 kg open / 3,55 lb
GT 380.OFFEN	275 00 000 000	1313 m 4308 ft	237 m 778 ft	43 m 141 ft	offen / 3,90 kg open / 8,60 lb
GT 450.OFFEN	280 00 000 000	1639 m 5377 ft	286 m 938 ft	52 m 171 ft	offen / 5,14 kg open / 11,33 lb

### GT 235.S0 – GT 450.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 235.S0	200 01 000 000	317 m 1040 ft	57 m 187 ft	11 m 36 ft	mit Blindabdeckung / 1,02 kg with blank cover / 2,25 lb
GT 310.S0	270 01 000 000	721 m 2365 ft	128 m 420 ft	22 m 72 ft	mit Blindabdeckung / 1,76 kg with blank cover / 3,88 lb
GT 380.S0	275 01 000 000	1313 m 4308 ft	237 m 778 ft	43 m 141 ft	mit Blindabdeckung / 4,15 kg with blank cover / 9,15 lb
GT 450.S0	280 01 000 000	1639 m 5377 ft	286 m 938 ft	52 m 171 ft	mit Blindabdeckung / 5,58 kg with blank cover / 12,30 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of speciality rubber, extremely durable and weatherproof – the pro among cable drums

## GT 235.RM, GT 310.RM, GT 380.RM

Geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.  
 Suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 235.RM	200 39 000 000	317 m 1040 ft	57 m 187 ft	11 m 36 ft	mit Hilfsspule / 1,03 kg with auxiliary spool / 2,27 lb
GT 310.RM	270 39 000 000	721 m 2365 ft	128 m 420 ft	22 m 72 ft	mit Hilfsspule / 1,78 kg with auxiliary spool / 3,92 lb
GT 380.RM	275 39 000 000	1313 m 4308 ft	237 m 778 ft	43 m 141 ft	mit Hilfsspule / 4,25 kg with auxiliary spool / 9,37 lb

## GT 450.RM

Geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.  
 Suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 450.RM	280 39 000 000	1639 m 5377 ft	286 m 938 ft	52 m 171 ft	mit großer Kernöffnung / 5,39 kg with wide open core / 11,88 lb

Die Neuheit für die Kabeltrommeln der Serie GT 310 bis GT 450 gewährleistet, dass Ihre hochwertigen Steckverbindungen optimal geschützt sind. Sie können im Kerninnenraum Anschlusskabel unterbringen und bei Bedarf schnell eine Verbindung herstellen. Dadurch wird verhindert, dass beim Auf- oder Abrollen des Kabels Ihre wertvollen Steckverbindungen beschädigt werden.

A new cover for cable drums of the series GT 310 to GT 450 that ensures optimal protection of your high quality cable connectors. The latchable door allows you to store cable connectors inside drum to prevent damage to your valuable connectors during rolling up and off the cable drum. This is especially suited to fiber optic cable assemblies.



## GT 310.MFK – GT 450.MFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür.  
 Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 310.MFK	270 01 000 540	721 m 2365 ft	128 m 420 ft	22 m 72 ft	mit verriegelbarer Tür (1 Scharnier) / 1,78 kg with latchable door (1 hinge) / 3,92 lb
GT 380.MFK	275 01 000 550	1313 m 4308 ft	237 m 778 ft	43 m 141 ft	mit verriegelbarer Tür (2 Scharniere) / 4,35 kg with latchable door (2 hinges) / 9,59 lb
GT 450.MFK	280 00 000 560	1639 m 5377 ft	286 m 938 ft	52 m 171 ft	mit verriegelbarer Tür (2 Scharniere) / 5,14 kg with latchable door (2 hinges) / 11,33 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of speciality rubber, extremely durable and weatherproof – the pro among cable drums

Die Neuheit für die Kabeltrommeln der Serie GT 380 und GT 450 gewährleistet, dass Ihre hochwertigen Steckverbindungen optimal geschützt sind. Sie können im Kerninnenraum Anschlusskabel unterbringen und bei Bedarf schnell eine Verbindung herstellen. Dadurch wird verhindert, dass beim Auf- oder Abrollen des Kabels Ihre wertvollen Steckverbindungen beschädigt werden. Durch die zusätzliche RM-Hilfsspule unterschreiten Sie nicht den Biegeradius des Kabels.

A new cover for cable drums of the series GT 380 and GT 450 that ensures optimal protection of your high quality cable connectors. The latchable door allows you to store cable connectors inside drum to prevent damage to your valuable connectors during rolling up and off the cable drum. Because of the additional auxiliary spool you also prevent your cable to fall below the bending radius. This is especially suited to fiber optic cable assemblies.



## GT 380.RMFK – GT 450.RMFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür und zusätzlicher RM-Hilfsspule.

Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door and additional auxiliary spool.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
GT 380.RMFK	275 29 000 000	1313 m 4308 ft	237 m 778 ft	43 m 141 ft	mit verriegelbarer Tür (2 Scharniere) und Hilfsspule / 4,22 kg with latchable door (2 hinges) and auxiliary spool / 9,30 lb
GT 450.RMFK	280 29 000 000	1639 m 5377 ft	286 m 938 ft	52 m 171 ft	mit verriegelbarer Tür (2 Scharniere) und Hilfsspule / 5,60 kg with latchable door (2 hinges) and auxiliary spool / 12,35 lb

## Zubehör Accessories

### Kabelaufwicklung für GT 310 Cable winder for GT 310

Anbausatz aus Kunststoff. Geeignet für Kabeldurchmesser von ca. 6 bis 14 mm. Diese patentierte Neuheit gewährleistet, dass das Kabel beim Aufwickeln nicht mehr von Hand geführt werden muss. Die Kabelaufwicklung übernimmt diese Aufgabe souverän und legt das Kabel beim Aufwickelvorgang automatisch „Lage neben Lage“ auf dem Trommelkern ab. Somit ist sichergestellt, dass die Kapazität der Kabeltrommel immer voll ausgeschöpft werden kann. Nachrüstbar für alle Modelle GT 310.

Plastic add-on kit. Suitable for cable diameters approx. 0,24 to 0,55 inch. This patented innovation ensures the cable no longer requires manual guidance during winding. The cable winding competently performs this task and automatically neatly winds the cable layer by layer on the drum core. This ensures the capacity of the cable drum is always used to its full extent.

Retrofitting for all GT 310 models.



Bestell-Nr.  
Order No.

270 99 000 000



### Fahrständer für GT 450 Travelling column for GT 450

Anbausatz aus hochschlagfestem Kunststoff. Mit höhenverstellbarem Stahlrohrgriff.

Mounting kit made of high-impact proof plastic. Features height-adjustable steel pipe handle.

Bestell-Nr.  
Order No.

397 00 010 000



# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of speciality rubber, extremely durable and weatherproof – the pro among cable drums

## Ersatzteile\_Replacement Parts

### Blindabdeckung für GT 235 – GT 450\_Blank cover for GT 235 – GT 450

Bei der S0-Abdeckung handelt es sich um eine Blindabdeckung zur Selbstbestückung.

The S0 cover is a blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.235.S0	51 430 000	GT 235
KOMB.S0	51 460 000	GT 310
KOMB.380.S0	51 632 000	GT 380
KOMB.450.S0	51 532 000	GT 450

### Hilfsspule für GT 235 – GT 380\_Auxiliary spool for GT 235 – GT 380

Die RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM auxiliary spool combined with the cable drum serves the purpose of storing and safely transporting lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.235.RM	51 440 000	GT 235 GT 235
KOMB.RM	64 010 000	GT 310 GT 310
KOMB.380.RM	64 381 000	GT 380 GT 380

### RM-Abdeckung für GT 450\_RM cover for GT 450

Die RM-Abdeckung der GT 450 dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM cover for GT 450 combined with the cable drum serves the purpose of storing lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.RM	51 531 000	GT 450 GT 450



### Abdeckung mit Tür für GT 310 – GT 450 **Access panel for GT 310 – GT 450**

Die MFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür dient in Verbindung mit der jeweiligen Kabeltrommel zur sicheren und geschützten Aufbewahrung Ihrer hochwertigen Steckverbindungen.

The MFK cover for cable drums of the series GT 310 to GT 450 with latchable, hinged door ensures protection of your high quality cable connectors (especially suited to fiber optic cable assemblies).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MFK	64 000 000	GT 310 GT 310
KOMB.380.MFK	64 003 000	GT 380 GT 380
KOMB.450.MFK	64 005 000	GT 450 GT 450

### RMFK-Abdeckung für GT 380 – GT 450 **RMFK access panel for GT 380 – GT 450**

Die RMFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür und zusätzlicher RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der jeweiligen Kabeltrommel zur sicheren und geschützten Aufbewahrung Ihrer hochwertigen Steckverbindungen.

The RMFK cover with latchable, hinged door and additional auxiliary spool ensures protection of your high quality cable connectors (especially suited to fiber optic cable assemblies).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.RMFK	64 007 000	GT 380 GT 380
KOMB.450.RMFK	64 008 000	GT 450 GT 450

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*



## Anwendung

Modell SK 4600.S0: Für sehr lange Kabel und große Kabeldurchmesser.

## Application

Modell SK 4600.S0: For extra long cables and large cable diameters.

### SK 380.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 380.S0	403 01 000 000	1203 m 3947 ft	209 m 686 ft	40 m 131 ft	Kernbreite 166 mm / 6,03 kg 6,54 inch core width / 13,29 lb

### SK 450.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
 With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 450.S0	404 01 000 000	1625 m 5331 ft	275 m 902 ft	60 m 197 ft	Kernbreite 177 mm / 7,70 kg 6,97 inch core width / 16,98 lb

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*

## SK 302.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
*With blank cover for self-tooling.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 302.S0	405 01 000 000	1995 m 6545 ft	342 m 1122 ft	79 m 259 ft	Kernbreite 420 mm / 10,41 kg 82,68 inch core width / 22,95 lb

## SK 4600.S0 – SK 4602.S0

Mit durchgehender Frontscheibe.  
*With continuous front panel.*



*nicht stapelbar\_not stackable*

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4600.S0	413 01 000 000	2743 m 8999 ft	462 m 1516 ft	105 m 344 ft	Kernbreite 250 mm / 15,50 kg 9,84 inch core width / 34,17 lb
SK 4601.S0	414 01 000 000	3834 m 12579 ft	661 m 2169 ft	152 m 499 ft	Kernbreite 350 mm / 16,60 kg 13,78 inch core width / 36,60 lb
SK 4602.S0	415 01 000 000	5487 m 18002 ft	938 m 3077 ft	218 m 715 ft	Kernbreite 500 mm / 18,60 kg 19,69 inch core width / 41,01 lb

## SK 4700.S0, SK 4701.S0

Mit durchgehender Frontscheibe.  
*With continuous front panel.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4700.S0 <sup>1</sup>	420 01 000 000	2743 m 8999 ft	462 m 1516 ft	105 m 344 ft	Kernbreite 250 mm / 17,90 kg 9,84 inch core width / 39,46 lb
SK 4701.S0 <sup>2</sup>	421 01 000 000	4959 m 16270 ft	846 m 2776 ft	198 m 650 ft	Kernbreite 450 mm / 19,20 kg 17,72 inch core width / 42,33 lb

*1 stapelbar mit SK 4730 / SK 4822\_1 stacks with SK 4730 / SK 4822*

*2 stapelbar mit SK 4731 / SK 4823\_2 stacks with SK 4731 / SK 4823*

► Ausführliche Tabelle für Kabelaufnahme siehe Seite 172  
Detailed table of cable capacity see page 172

### SK 4730.S0, SK 4731.S0

Mit zusätzlicher Zwischenscheibe.  
With additional cushioning disc.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4730.S0 <sup>3</sup>	425 01 000 000	3735 m 12254 ft	634 m 2080 ft	145 m 476 ft	Kernbreite 250 mm / 18,20 kg 9,84 inch core width / 40,12 lb
SK 4731.S0 <sup>4</sup>	426 01 000 000	5620 m 18437 ft	952 m 3123 ft	224 m 735 ft	Kernbreite 450 mm / 21,10 kg 17,72 inch core width / 46,52 lb

3 stapelbar mit SK 4700 / SK 4822\_3 stacks with SK 4700 / SK 4822

4 stapelbar mit SK 4701 / SK 4823\_4 stacks with SK 4701 / SK 4823

### SK 4822.S0, SK 4823.S0

Mit Blindabdeckung zur Selbstbestückung.  
With blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4822.S0 <sup>5</sup>	435 01 000 000	2985 m 9793 ft	556 m 1824 ft	101 m 331 ft	Kernbreite 336 mm / 21,90 kg 13,23 inch core width / 48,28 lb
SK 4823.S0 <sup>6</sup>	436 01 000 000	4478 m 14692 ft	834 m 2736 ft	152 m 499 ft	Kernbreite 504 mm / 24,00 kg 19,84 inch core width / 52,91 lb

5 stapelbar SK 4700 / SK 4730\_5 stacks with SK 4700 / SK 4730

6 stapelbar mit SK 4701 / SK 4731\_6 stacks with SK 4701 / SK 4731

### SK 460.250.460, SK 580.320.450

Aus Aluminium bzw. Stahlrohr. Rahmen schwarz, Scheiben steingrau beschichtet, mit durchgehender Frontscheibe.  
Made of aluminium or steel pipe respectively. Black frame, discs coated stone grey, with continuous front panel.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 460.250.460	434 02 000 000	5646 m 18524 ft	1028 m 3373 ft	221 m 725 ft	Aluminium / 19,00 kg Aluminium / 41,89 lb
SK 580.320.450	444 02 000 000	8639 m 28343 ft	1543 m 5062 ft	321 m 1053 ft	Aluminium / 23,50 kg Aluminium / 51,81 lb
SK 580.320.450	444 01 000 000	8639 m 28343 ft	1543 m 5062 ft	321 m 1053 ft	Stahlrohr / 43,00 kg Steel pipe / 94,80 lb

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*

## SK 380.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
*With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 380.RM	403 39 000 000	1203 m 3947 ft	209 m 686 ft	40 m 131 ft	Kernbreite 166 mm / 6,23 kg 6,54 inch core width / 13,73 lb

## SK 450.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
*With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 450.RM	404 39 000 000	1625 m 5331 ft	275 m 902 ft	60 m 197 ft	Kernbreite 177 mm / 7,60 kg 6,97 inch core width / 16,76 lb

## SK 302.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
*With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 302.RM	405 39 000 000	1995 m 6545 ft	342 m 1122 ft	79 m 259 ft	Kernbreite 420 mm / 10,41 kg 82,68 inch core width / 22,95 lb

## SK 4600.RM – SK 4602.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.



nicht stapelbar\_not stackable

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4600.RM	413 39 000 000	2743 m 8999 ft	462 m 1516 ft	105 m 344 ft	Kernbreite 250 mm / 15,70 kg 9,84 inch core width / 34,61 lb
SK 4601.RM	414 39 000 000	3834 m 12579 ft	661 m 2169 ft	152 m 499 ft	Kernbreite 350 mm / 16,80 kg 13,78 inch core width / 37,04 lb
SK 4602.RM	415 39 000 000	5487 m 18002 ft	938 m 3077 ft	218 m 715 ft	Kernbreite 500 mm / 18,80 kg 19,69 inch core width / 41,45 lb

## SK 4700.RM, SK 4701.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4700.RM <sup>7</sup>	420 39 000 000	2743 m 8999 ft	462 m 1516 ft	105 m 344 ft	Kernbreite 250 mm / 18,10 kg 9,84 inch core width / 39,90 lb
SK 4701.RM <sup>8</sup>	421 39 000 000	4959 m 16270 ft	846 m 2776 ft	198 m 650 ft	Kernbreite 450 mm / 19,40 kg 17,72 inch core width / 42,77 lb

<sup>7</sup> stapelbar mit SK 4700 / SK 4730\_7 stacks with SK 4700 / SK 4730

<sup>8</sup> stapelbar mit SK 4701 / SK 4731\_8 stacks with SK 4701 / SK 4731

## SK 4822.RM, SK 4823.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung von Leitungen, Drähten und Schläuchen aller Art.  
With auxiliary spool for storing and safely transporting all types of lines and wires.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 4822.RM <sup>9</sup>	435 39 000 000	2985 m 9793 ft	556 m 1824 ft	101 m 331 ft	Kernbreite 336 mm / 22,10 kg 13,23 inch core width / 48,72 lb
SK 4823.RM <sup>10</sup>	436 39 000 000	4478 m 14692 ft	834 m 2736 ft	152 m 499 ft	Kernbreite 504 mm / 24,20 kg 19,84 inch core width / 53,35 lb

<sup>9</sup> stapelbar SK 4700 / SK 4730\_9 stacks with SK 4700 / SK 4730

<sup>10</sup> stapelbar mit SK 4701 / SK 4731\_10 stacks with SK 4701 / SK 4731

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*

## SK 380.MFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür.  
*Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 380.MFK	403 00 000 550	1203 m 3947 ft	209 m 686 ft	40 m 131 ft	Kernbreite 166 mm / 6,03 kg 6,54 inch core width / 13,29 lb

## SK 450.MFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür.  
*Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 450.MFK	404 00 000 560	1625 m 5331 ft	275 m 902 ft	60 m 197 ft	Kernbreite 177 mm / 7,80 kg 6,97 inch core width / 17,20 lb

## SK 302.MFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür.  
*Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door.*



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 302.MFK	405 70 000 000	1995 m 6545 ft	342 m 1122 ft	79 m 259 ft	Kernbreite 420 mm / 10,41 kg 82,68 inch core width / 22,95 lb



### SK 380.RMFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür und zusätzlicher RM-Hilfsspule.

Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door and additional auxiliary spool.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 380.RMFK	403 29 000 000	1203 m 3947 ft	209 m 686 ft	40 m 131 ft	Kernbreite 166 mm / 6,23 kg 6,54 inch core width / 13,73 lb

### SK 450.RMFK

Besonders geeignet zur Bestückung von hochwertigen Kabel-Stecker-Verbindungen; mit verriegelbarer Fronttür und zusätzlicher RM-Hilfsspule.

Especially suitable to protect high quality connectors (such as Fiber); with latchable, hinged door and additional auxiliary spool.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SK 450.RMFK	404 29 000 000	1625 m 5331 ft	275 m 902 ft	60 m 197 ft	Kernbreite 177 mm / 8,00 kg 6,97 inch core width / 17,64 lb

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*

## SL 500

Die Kabeltrommel SL 500 wurde entwickelt, um den Bedürfnissen und Wünschen der Anwender im Broadcastbereich gerecht zu werden. Das Modell ist geeignet für den robusten Einsatz im Profibereich durch vier verstärkte Rollenhalterungen. Zudem ist sie serienmäßig mit der bewährten MFK-Abdeckung ausgerüstet, dadurch sind ihre Steckverbindungen sicher im Kern aufbewahrt und leicht zugänglich. Die einstellbare Bremse verhindert ungewolltes Weiterrollen.

The SL 500 has been specially developed to suit the wishes and requirements of users, in particular in the broadcasting sector. This model is suited to robust, professional use and has 4 strengthened reel holders. In addition it is equipped as standard with the reputable MFK cover, so that the connections are protected in the cover for safety and ease of access. The adjustable brakes prevent unintentional rolling away.



- ✓ MFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür / MFK cover with latchable, hinged door
- ✓ verstärkte Rollenhalterungen / strengthened reel holders
- ✓ stapelbar, passend für bis zu 12 Stück auf einer EURO-Palette / stackable - up to 12 pcs. fit onto a EURO palette
- ✓ nur erstklassiges Material / only first-class materials
- ✓ solide Kurbelhalterung / solid crank handle
- ✓ klappbare Tragegriffe / fold-away carrying handle
- ✓ Spezialbremse / special brakes
- ✓ anwenderfreundlich / user friendly
- ✓ Temperaturbereich -40° bis 130° C / temperature range - 22° to + 266° F

## SL 500

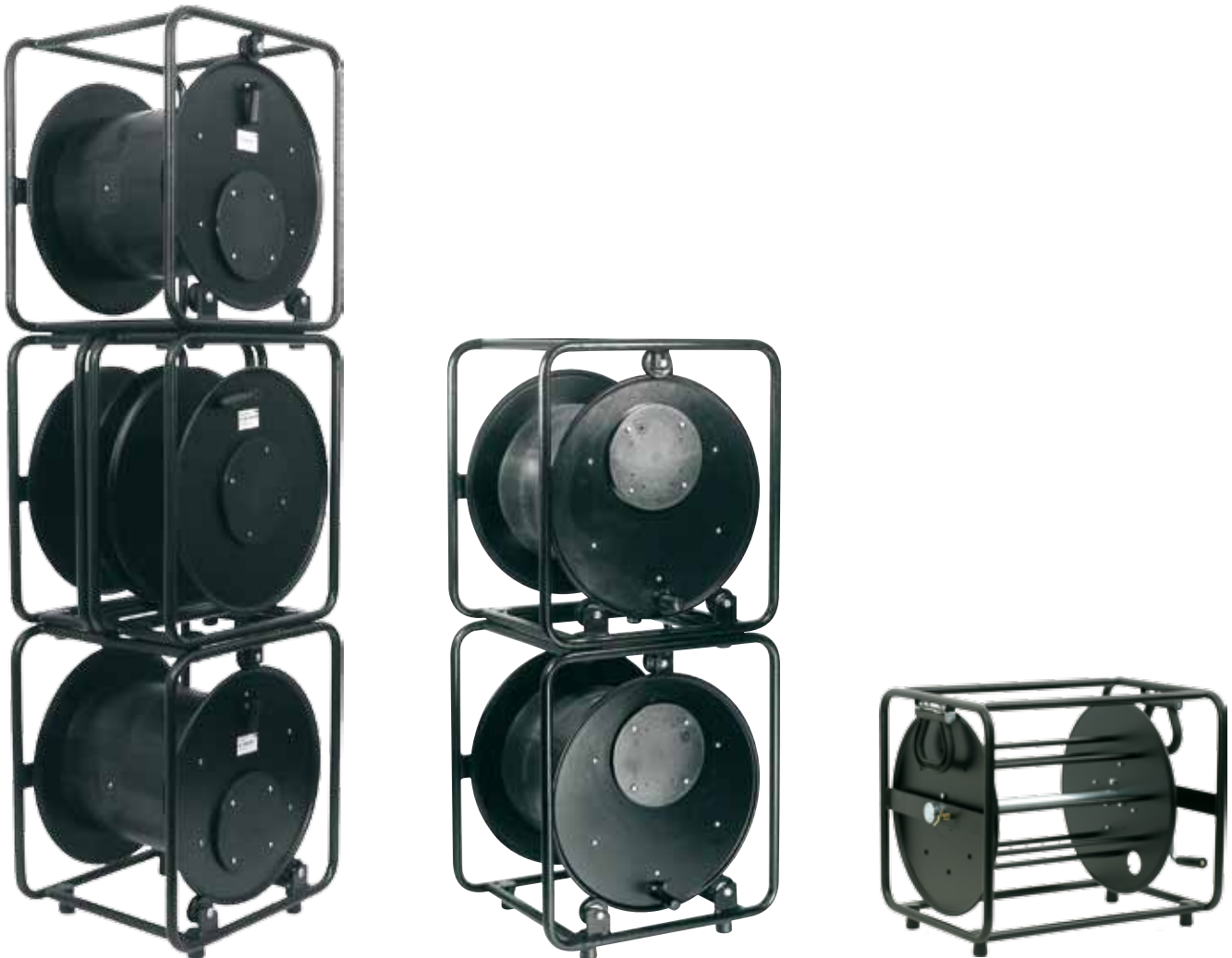
Aus Stahlrohr. Rahmen schwarz, Scheibe steingrau beschichtet, MFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür.  
 Made of steel pipe. Black frame, discs coated stone grey, MFK cover with latchable, hinged door.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Ausführung / Gewicht in Kilogramm Version / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
SL 500	440 00 000 000	3280 m 10761 ft	594 m 1949 ft	118 m 387 ft	Kernbreite 290 mm / 18,00 kg 11,42 inch core width / 39,68 lb

▶ Ausführliche Tabelle für Kabelaufnahme siehe Seite 172  
*Detailed table of cable capacity see page 172*

## Spezialanfertigungen Profi-Bühnenkabeltrommeln Custom product Pro stage cable drums



# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use*

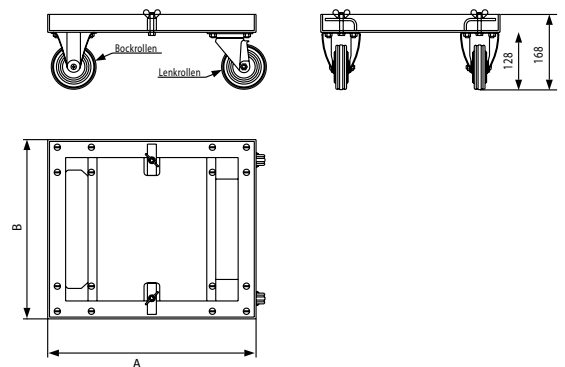
## Zubehör\_Accessories

### Transportwagen ...

#### Transport Cart ...

Ein praktisches Zubehör für Einsätze an verschiedensten Orten. Bequemes Handling, stabile Ausführung aus Winkeleisen mit schwarz pulverbeschichteter Oberfläche, besonders stoß- und abriebsfest. Mit 2 Lenk- und 2 Bockrollen, vollgummibereift, Raddurchmesser 100 mm, Ausführung S mit Bremse (2 Räder mit Stop-Fix).

*A convenient accessory for applications in a variety of locations. Comfortable handling, sturdy construction made of angle iron with black powder-coated surface, particularly impact and abrasion proof. With 2 control rollers and 2 fixed castors for heavy loads, solid rubber tyres, wheel diameter 3,94 inch, model S features brake (2 wheels with stop-fix).*





Ausführliche Tabelle für Kabelaufnahme siehe Seite 172  
Detailed table of cable capacity see page 172

... für die SK 46..-Baureihen  
... for SK 46..-series cable drums

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Abmessungen (A x B) in Millimeter Dimensions (A x B) in inch	Gewicht in Kilogramm / Ausführung Weight in pound / version
TW 4600	410 99 000 000	465 x 400 mm 18,31 x 15,75 in	7,8 kg 17,20 lb
TW 4600.S	410 99 001 000	465 x 400 mm 18,31 x 15,75 in	7,8 kg / mit Bremse 17,20 lb / with brake
TW 4600B	410 99 100 000	515 x 400 mm 20,28 x 15,75 in	8,50 kg 18,74 lb
TW 4600B.S	410 99 101 000	515 x 400 mm 20,28 x 15,75 in	8,50 kg / mit Bremse 18,74 lb / with brake
TW 4601	411 99 000 000	565 x 400 mm* 22,24 x 15,75 in*	8,30 kg 18,30 lb
TW 4601.S	411 99 001 000	565 x 400 mm* 22,24 x 15,75 in*	8,30 kg / mit Bremse 18,30 lb / with brake
TW 4601B	411 99 100 000	615 x 400 mm 24,21 x 15,75 in	8,60 kg 18,96 lb
TW 4601B.S	411 99 101 000	615 x 400 mm 24,21 x 15,75 in	8,60 kg / mit Bremse 18,96 lb / with brake
TW 4602	412 99 000 000	715 x 400 mm 28,15 x 15,75 in	8,90 kg 19,62 lb
TW 4602.S	412 99 001 000	715 x 400 mm 28,15 x 15,75 in	8,90 kg / mit Bremse 19,62 lb / with brake
TW 4602B	412 99 100 000	765 x 400 mm 30,12 x 15,75 in	9,20 kg 20,28 lb
TW 4602B.S	412 99 101 000	765 x 400 mm 30,12 x 15,75 in	9,20 kg / mit Bremse 20,28 lb / with brake

\* / \* Toleranz + / -5 mm\_+ / -0,20 inch tolerance

... für die SK 47../48..-Baureihen  
... for SK 47../48..-series cable drums

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Abmessungen (A x B) in Millimeter Dimensions (A x B) in inch	Gewicht in Kilogramm / Ausführung Weight in pound / version
TW 4700/4822	432 99 000 000	390 x 535 mm 15,35 x 21,06 in	10,00 kg 22,05 lb
TW 4700/4822.S	432 99 001 000	390 x 535 mm 15,35 x 21,06 in	10,00 kg / mit Bremse 22,05 lb / with brake
TW 4701/4823	433 99 000 000	560 x 535 mm 22,05 x 21,06 in	11,00 kg 24,25 lb
TW 4701/4823.S	433 99 001 000	560 x 535 mm 22,05 x 21,06 in	11,00 kg / mit Bremse 24,25 lb / with brake

# Stage Line

Professionelle Bühnen-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
Professional stage cable drums – stackable, therefore especially convenient to use

## Ersatzteile\_Replacement Parts

### Blindabdeckung für SK 380 – SK 4823\_Blank cover for SK 380 – SK 4823

Bei der S0-Abdeckung handelt es sich um eine Blindabdeckung zur Selbstbestückung.

The S0 cover is a blank cover for self-tooling.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.S0	51 460 000	SK 302, SK 4822, SK 4823
KOMB.380.S0	51 632 000	SK 380
KOMB.450.S0	51 532 000	SK 450

### PL-Kurbel\_PL Crank

Für alle PL-Modelle 450-800 (ab Seite 46) sowie für die Ausführungen SK 460.250.460 und SK 580.320.450.

Fits all PL 450-800 models (from page 46) as well as the models SK 460.250.460 and SK 580.320.450.



Bestell-Nr.  
Order No.

61 040 000

### Hilfsspule für SK 380 – SK 4823\_Auxiliary spool for SK 380 – SK 4823

Die RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM auxiliary spool combined with the cable drum serves the purpose of storing and safely transporting lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.RM	64 010 000	SK 302, SK 4600, SK 4601, SK 4602, SK 4700, SK 4701, SK 4822, SK 4823
KOMB.380.RM	64 381 000	SK 380

## RM-Abdeckung für SK 450 **RM cover for SK 450**

Die RM-Abdeckung der SK 450 dient in Verbindung mit der Kabeltrommel zur Aufbewahrung von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM cover for SK 450 combined with the cable drum serves the purpose of storing lines and wires of all types. It is also suitable to equip with pneumatic tubes, water hose, high pressure hoses, ropes, control and speciality cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.RM	51 531 000	SK 450

## Abdeckung mit Tür für SK 380 – SL 500 **Access panel for SK 380 – SL 500**

Die MFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür dient in Verbindung mit der jeweiligen Kabeltrommel zur sicheren und geschützten Aufbewahrung Ihrer hochwertigen Steckverbindungen.

The MFK cover for cable drums of the series GT 310 to GT 450 with latchable, hinged door ensures protection of your high quality cable connectors (especially suited to fiber optic cable assemblies).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.MFK	64 003 000	SK 380
KOMB.450.MFK	64 005 000	SK 450
KOMB.MFK	64 000 000	SK 302, SL 500

## RMFK-Abdeckung für SK 380 – SK 450 **RMFK-access panel for SK 380 – SK 450**

Die RMFK-Abdeckung mit verriegelbarer Tür und zusätzlicher RM-Hilfsspule dient in Verbindung mit der jeweiligen Kabeltrommel zur sicheren und geschützten Aufbewahrung Ihrer hochwertigen Steckverbindungen.

The RMFK cover with latchable, hinged door and additional auxiliary spool ensures protection of your high quality cable connectors (especially suited to fiber optic cable assemblies).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.RMFK	64 007 000	SK 380
KOMB.450.RMFK	64 008 000	SK 450

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

*Ready to use – complete with cable and connectors*





## XLR-Drum

Die Trommeln sind mit einem bühnentauglichen und flexiblen 2- bzw. 4-adrigen AES / EBU und DMX-tauglichen Kabel (BINARY 234 / BINARY 434) ausgestattet, welches aufgrund des hohen Adern-Querschnitt von 2 x 0,34 mm<sup>2</sup> bzw. 4 x 0,34 mm<sup>2</sup> ideal für lange Strecken geeignet ist. Die Trommeln sind mit einem Frontblech und einem NEUTRIK XLR-Einbaustecker NC3MDL1-B bzw. NC5MDL1 bestückt, das Kabel mit einer XLR-Kabelbuchse NC3FX-B bzw. NC5FX-B.

The drums are equipped with flexible 2- or 4-wire AES / EBU cable suitable for stages and DMX (BINARY 234 / BINARY 434), which is perfect for long stretches due to its large wire diameter of 2 x 0.34 mm<sup>2</sup> / 4 x 0.34 mm<sup>2</sup>. The drums are equipped with a front panel and a NEUTRIK XLR panel plug NC3MDL1-B or NC5MDL1, the cable with an XLR cable jack NC3FX-B.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
HT 300K.XD.BYE3H2.50	888 00 100 000	50 m 164 ft	Stahlblech; AES/EBU steel plate; AES/EBU
HT 300K.XD.BYE3H2.70	888 00 110 000	70 m 229 ft	Stahlblech; AES/EBU steel plate; AES/EBU
HT 300K.XD.BYE6H2.50	888 00 120 000	50 m 164 ft	Stahlblech; BINARY 234 steel plate; BINARY 234
HT 300K.XD.BYE6H2.70	888 00 130 000	70 m 229 ft	Stahlblech; BINARY 234 steel plate; BINARY 234
HT 300K.XD.BYE6H4.50	888 00 160 000	50 m 164 ft	Stahlblech; BINARY 434 steel plate; BINARY 434
HT 300K.XD.BYE6H4.70	888 00 170 000	70 m 229 ft	Stahlblech; BINARY 434 steel plate; BINARY 434

## BNC-Drum

Die Trommeln sind mit einem für die Außenübertragung geeigneten und flexiblen Videokabel SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX ausgestattet, welches aufgrund der 100% Schirmung (Cu-Geflecht + leitendem AL / Vlies) ideal für lange Strecken und gleichzeitig sehr gute Bildübertragung geeignet ist. Die Trommeln sind bestückt mit einem Frontblech und einer isolierten NEUTRIK BNC Buchse, das Kabel mit einem HICON BNC Stecker.

The drums are equipped with a flexible video cable SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX suitable for outside broadcast, which is ideal for long stretches and simultaneously excellent image transmission with its 100% screening (Cu braid + conductive AL / fibre). The drums are equipped with a front panel and an insulated NEUTRIK BNC jack, the cable features an HICON BNC plug.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
HT 300K.BD.FSH5.50	888 00 200 000	50 m 164 ft	Stahlblech; SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX steel plate; SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX
HT 300K.BD.FSH5.70	888 00 210 000	70 m 229 ft	Stahlblech; SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX steel plate; SC-FOCUSLINE MS HIGHFLEX

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

Ready to use – complete with cable and connectors

## LAN-Drum

Die Trommeln sind mit einer robusten LAN Verbindung für den mobilen Einsatz, dem SC-MERCATOR CAT 5 mit PUR-Mantel, ausgestattet. Die HIROSE RJ45 Verbinder sind geschützt durch den EtherCon NE8MC1 von NEUTRIK. Die Trommeln mit einer Kabellänge größer 50 m sind mit der SC-MERCATOR CAT 6-Variante, ebenfalls mit PUR-Mantel, bestückt.

The drums are equipped with a heavy duty LAN line for mobile applications, the SC-MERCATOR CAT 5 with PUR sheathing. The HIROSE RJ45 connectors are protected via EtherCon NE8MC1 by NEUTRIK. Drums with a cable length exceeding 164 ft are equipped with the SC-MERCATOR CAT 6 version, also featuring PUR sheathing.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.LD.P5NDG.50	888 00 300 000	50 m 164 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 5 PUR; mit Frontblech special rubber; SC-MERCATOR CAT 5 PUR; with front panel
GT 310.LD.P6NDG.70	888 00 310 000	70 m 229 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; mit Frontblech special rubber; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; with front panel
GT 310.LD.P6NDG.100	888 00 320 000	100 m 328 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; mit Frontblech special rubber; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; with front pane

## LAN-Drum RM

Die Trommeln sind mit einer robusten LAN Verbindung für den mobilen Einsatz, dem SC-MERCATOR CAT 5 mit PUR-Mantel, ausgestattet. Die HIROSE RJ45 Verbinder sind geschützt durch den EtherCon NE8MC1 von NEUTRIK. Die Trommeln mit einer Kabellänge größer 50 m sind mit der SC-MERCATOR CAT 6-Variante, ebenfalls mit PUR-Mantel, bestückt.

The drums are equipped with a heavy duty LAN line for mobile applications, the SC-MERCATOR CAT 5 with PUR sheathing. The HIROSE RJ45 connectors are protected via EtherCon NE8MC1 by NEUTRIK. Drums with a cable length exceeding 164 ft are equipped with the SC-MERCATOR CAT 6 version, also featuring PUR sheathing.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.LDRM.P5NEG.50	888 00 400 000	50 m 164 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 5 PUR; mit Hilfswicklung special rubber; SC-MERCATOR CAT 5 PUR; with auxiliary spool
GT 310.LDRM.P6NEG.70	888 00 410 000	70 m 229 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; mit Hilfswicklung special rubber; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; with auxiliary spool
GT 310.LDRM.P6NEG.100	888 00 420 000	100 m 328 ft	Spezialgummi; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; mit Hilfswicklung special rubber; SC-MERCATOR CAT 6 PUR; with auxiliary spool

## Network-Drum

Die Cardinal Networkdrum bietet in zwei Varianten eine einfache und sehr praktische Möglichkeit, Netzwerksignale über lange Strecken zu einem Verteilpunkt zu bringen. Über den eingebauten Switch können z.B. bis zu vier Computer mit einem Server verbunden werden. Ideal für spontane Konferenzen oder LAN-Parties.

In der kleinen Variante verwenden wir das robuste SC-MERCATOR PUR für bis zu 50 m lange Übertragungswege. Der Switch ist im Trommelkern integriert. Einfach nur noch die Spannungsversorgung an die Trommel anschließen und schon können Sie loslegen.

Die größere Variante kann über unser Hybridkabel SC-MONOCAT POWER 21 auch den Strom für den Switch zur Trommel übertragen und bietet über eine integrierte Schutzkontakt-Steckdose auch die Möglichkeit, die Computer mit Spannung zu versorgen.

Für beide Varianten werden spritzwassergeschützte (IP54) Ethercon Einbaubuchsen (inkl. Gummiabdeckkappen) von NEUTRIK verwendet, die mit Standard RJ45 Steckern kompatibel sind. Andere Längen sind auf Anfrage lieferbar.

The Cardinal Networkdrum available in two varieties offers a simple yet extremely convenient option for transmitting network signal to a distribution point over long stretches. Using the integrated switch e.g. up to four computers can be connected to a server. Perfect for spontaneous conferences or LAN parties.

The smaller version uses the sturdy SC-MERCATOR PUR for transmission stretches up to 164 ft. The switch is integrated into the drum core. Just connect the power supply to the drum and you're set.

The larger version can also carry the power to the drum to supply the switch via the hybrid cable SC-MONOCAT POWER 21 and with its integrated RCD offers the option of supplying power to computers.

Both versions use splash-proof (IP54) Ethercon panel jacks (incl. rubber seal covers) by NEUTRIK which are compatible with standard RJ45 plugs. Other lengths available upon request.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.ND.P5ZWG.50	888 00 500 000	50 m 164 ft	Spezialgummi; 4 x Netzwerk, Stromeingang special rubber; 4 x network, power input
GT 310.ND.MTZWG.50	888 00 560 000	50 m 229 ft	Spezialgummi; 15 x Netzwerk, Stromausgang special rubber; 15 x network, power output

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

*Ready to use – complete with cable and connectors*

## Ethernet Mobil-Drum

Widerstandsfähiges Cat. 5 Outdoor; Belegung nach TIA / EIA 568-B; EtherSound™ - getestet von Digigram bis 75 m; Kabeltrommel aus Spezialgummi.

Ruggedized Cat. 5 Outdoor; pinout: TIA / EIA 568-B; EtherSound™ tested by Digigram up to 246 ft; Cable drum made of special rubber.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.RC5.LB1V	888 10 270 010	60 m 196 ft	S/UTP, AWG26 Litze S/UTP, AWG26 stranded
GT 310.RC5.SU1	888 10 270 020	100 m 328 ft	U/UTP, AWG24/1 (massiv) / besonders empfohlen für A-NET™ U/UTP, AWG24/1 (solid) / recommended for A-NET™

## Ethernet Mobil-Drum

Robuster PUR-a-Flex Außenmantel; EtherSound™ - getestet von Digigram bis 120 m; Kabeltrommel aus Spezialgummi.

Robust PUR-a-Flex jacket; EtherSound™ tested by Digigram up to 393 ft; Cable drum made of special rubber.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.RC5.SB1	888 10 270 030	100 m 328 ft	SF/UTP (Gesamtfolien- und Geflechschirm), AWG24/1 (massiv) SF/UTP (overall foil + braid shield), AWG24/1 (solid)

## Video-Drum

Die Stahlblechtrommeln sind mit einem flexiblen Videokabel ausgestattet, das sich aufgrund der feinen Einzellitzen ideal für Patchanwendungen und die Außenübertragung eignet. Die Trommel ist mit einem Frontblech mit drei, fünf oder sieben farb-codierten, versenkten NEUTRIK BNC Einbaubuchsen bestückt. Das Kabel ist mit drei, fünf oder sieben farb-codierten HICON BNC Steckern versehen. Es wurden gezielt Trommeln mit großem Innenkern gewählt, damit die empfindliche Isolation der Videokabel nicht zerstört wird. Wir liefern auch eine 5-adrige Ausführung mit zwei zusätzlichen symmetrischen Audio-leitungen (TRANSIT MOBILE). Diese ist mit zwei optionalen XLR-Kabeln (NEUTRIK NC3FDL1 und NC3MX) versehen. Aufträge für andere Belegungen und Sonderanfertigungen nehmen wir gerne schriftlich entgegen.

The steel plate cable drums are equipped with a flexible video cable ideally suited for patch applications and outside broadcasts due to its fine individual wires. The drum features a front panel with three, five or seven colour-coded, embedded NEUTRIK BNC panel jacks. The cable features three, five or seven colour-coded HICON BNC plugs. We purposely selected drums with large inner cores to ensure the sensitive insulation of the video cable will not be harmed. We also offer a 5-wire version with two additional symmetrical audio cables (TRANSIT MOBILE). It is equipped with two optional XLR cables (NEUTRIK NC3FDL1 and NC3MX). We will gladly fill your written orders for other configurations and custom-made products.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
HT 300K.VD.T3.33	888 00 600 000	33 m 108 ft	Transit 3 / 3 x BNC RGB
HT 381.VD.T3.50	888 00 605 000	50 m 164 ft	Transit 3 / 3 x BNC RGB
HT 381.VD.T3.70	888 00 610 000	70 m 229 ft	Transit 3 / 3 x BNC RGB
HT 300K.VD.T5.33	888 00 615 000	33 m 108 ft	Transit 5 / 5 x BNC RGB H/V
HT 381.VD.T5.50	888 00 620 000	50 m 164 ft	Transit 5 / 5 x BNC RGB H/V
HT 481.VD.T5.70	888 00 625 000	70 m 229 ft	Transit 5 / 5 x BNC RGB H/V
HT 381.VD.T7.33	888 00 630 000	33 m 108 ft	Transit 7 / 5 x BNC RGB H/V + 2 X BNC
HT 481.VD.T7.50	888 00 635 000	50 m 164 ft	Transit 7 / 5 x BNC RGB H/V + 2 X BNC
HT 481.VD.T7.70	888 00 640 000	70 m 229 ft	Transit 7 / 5 x BNC RGB H/V + 2 X BNC
HT 381.VD.TK.33	888 00 645 000	33 m 108 ft	Transit Kombi / 5 x BNC RGB H/V + 2 x XLR
HT 481.VD.TK.50	888 00 650 000	50 m 164 ft	Transit Kombi / 5 x BNC RGB H/V + 2 x XLR
HT 582.VD.TK.70	888 00 655 000	70 m 229 ft	Transit Kombi / 5 x BNC RGB H/V + 2 x XLR
HT 300K.VD.TMC.33	888 00 660 000	33 m 108 ft	Transit MC 343 / 3 x BNC RGB + 4 x XLR + 1 Powercon
HT 381.VD.TMC.50	888 00 665 000	50 m 164 ft	Transit MC 343 / 3 x BNC RGB + 4 x XLR + 1 Powercon
HT 481.VD.TMC.70	888 00 670 000	70 m 229 ft	Transit MC 343 / 3 x BNC RGB + 4 x XLR + 1 Powercon

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

Ready to use – complete with cable and connectors

## Multipair-Drum

Digitale Multipairkabel in Kombination mit einer Netzzuleitung sind immer mehr im Kommen. Wir bieten Ihnen eine große Auswahl hochwertiger, komplett bestückter Stahlblechkabeltrommeln zur Übertragung von Digital-Signalen nach dem DMX512-Standard an. Dabei bestücken wir die Trommel mit 2 Schutzkontakt-Dosen, XLR Einbausteckern NC3MDL1 und/oder NC5MDL1 von NEUTRIK, einem flexiblen Multipairkabel SC-MONOLITH (fertig konfektioniert lieferbar in der 1,2,4-paarigen Ausführung) und am Spleiss weibliche XLR Verbinder NC3FX und/oder NC5FX sowie einem Schutzkontakt-Stecker. Natürlich sind unsere DMX Kabel sehr niedrig in der Kapazität und dadurch auch für die Audio- bzw. AES/EBU 110 Ohm-Übertragung hervorragend geeignet.

Digital multi-pair cable combined with a network lead are on the rise. We offer a large selection of premium, fully assembled steel plate cable drums for transmitting digital signal as per DMX512 standard. We equip the drum with 2 safety contact outlets, XLR panel plugs NC3MDL1 and/or NC5MDL1 by NEUTRIK, a flexible multi-pair cable SC-MONOLITH (available fully assembled as 1, 2, 4-pair design) and female XLR connectors NC3FX on the splice and/or NC5FX as well as a safety contact plug. Of course our DMX cables are very low capacity and therefore also perfectly suited for audio or AES/EBU 110 Ohm transmission.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
HT 480.MD.1X3.50	888 00 700 000	50 m 164 ft	1 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.1X5.50	888 00 705 000	50 m 164 ft	1 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.1X3.70	888 00 710 000	70 m 229 ft	1 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.1X5.70	888 00 715 000	70 m 229 ft	1 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.2X3.50	888 00 720 000	50 m 164 ft	2 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 2 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.2X3.70	888 00 725 000	70 m 229 ft	2 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 2 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.2X5.50	888 00 730 000	50 m 164 ft	2 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 2 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.2X5.70	888 00 735 000	70 m 229 ft	2 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 2 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.4X3.50	888 00 740 000	50 m 164 ft	4 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 4 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 582.MD.4X3.70	888 00 745 000	70 m 229 ft	4 x XLR 3-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 4 x XLR 3-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 480.MD.4X5.50	888 00 750 000	50 m 164 ft	4 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 4 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
HT 582.MD.4X5.70	888 00 755 000	70 m 229 ft	4 x XLR 5-pol + 230 V Netz 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 4 x XLR 5-pin + 230 V net 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>

## Hybrid-Drum

Hybrid Kabel 4 x AES/ EBU (DMX) + Netzleitung 1,5 mm<sup>2</sup>; XLR female/ male, Metallgehäuse; Netzleitung: Schutzkontakt-Steckvorrichtung 16A (**ACHTUNG!** 3-polige XLR Steckverbinder entsprechen nicht dem DMX 512 Standard!); Kabeltrommel aus Stahlblech.

Hybrid cable 4 x AES/ EBU (DMX) + Power 1.5 mm<sup>2</sup>; XLR female/ male, metal shell; mains lead: earthing contact socket 16A (**CAUTION!** 3-pole XLR connectors are not according to DMX 512 standard!); steel plate cable drum.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
HT 481.HD04P15	888 10 270 000	60 m 196 ft	4x XLR 3p. male (NC3MDL1) + Schuko Buchse / Neutrik 4x XLR 3p. male (NC3MDL1) + Schuko socket / Neutrik

## FibreLink-Drum

FibreLink mit SMARTBeam Steckverbindern auf Kabeltrommel aus Spezialgummi. Für Feldverlegung geeignet.

Kabel: kompakt und leicht; hohe Zug-, Querdruck- und Wechselbiegefestigkeit; sehr robuster PUR-Außenmantel, abriebfest und ölbeständig; extrem weiter Einsatztemperaturbereich.

Stecker: unempfindlich gegen Verschmutzung und leicht zu reinigen; kompatibel zu internationalen Standards und Systemen.

FibreLink with SMARTBeam connectors on cable drum made of special rubber. Suitable for field laying.

Cable: compact and lightweight; resistant to crushing and heavy and continuous bending; rugged PUR jacket for abrasion and oil resistance; ultra-wide application temperature range.

Connector: insensitive against dirt and easy to clean; compatible to international standards and systems.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 380.4LWL.OM3	888 10 275 000	200 m 656 ft	Faserkategorie OM3 / Fasertyp MM 50/ 125 Fibre Category OM3 / Fibre Type MM 50/ 125

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

Ready to use – complete with cable and connectors

## Stagedrum 8/0

Stagedrum 8/0 mit Splitting, Kabel (8x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 8/0 with splitting, cable (8x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 235.N8.0.10	888 20 200 010	10 m 32 ft	Spezialgummi; 0,4 m Splitting special rubber; 1,31 ft splitting
GT 235.N8.0.15	888 20 200 015	15 m 49 ft	Spezialgummi; 0,4 m Splitting special rubber; 1,31 ft splitting

## Stagedrum 8/4

Stagedrum 8/4 mit Splitting, Kabel (12x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 8/4 with splitting, cable (12x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.N8.4.10	888 20 270 010	10 m 32 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting
GT 310.N8.4.15	888 20 270 015	15 m 49 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting



## Stagedrum 12/0

Stagedrum 12/0 mit Splitting, Kabel (12x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 12/0 with splitting, cable (12x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.N12.0.10	888 20 270 011	10 m 32 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting
GT 310.N12.0.15	888 20 270 016	15 m 49 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting

## Stagedrum 16/4

Stagedrum 16/4 mit Splitting, Kabel (20x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 16/4 with splitting, cable (20x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 310.N16.4.30	888 20 270 030	30 m 98 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting

# Action Line

Für den sofortigen Einsatz – komplett bestückt mit Kabel und Anschlüssen

Ready to use – complete with cable and connectors

## Stagedrum 24/8

Stagedrum 24/8 mit Splitting, Kabel (32x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 24/8 with splitting, cable (32x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 380.N24.8.30	888 20 275 030	30 m 98 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting
GT 380.N24.8.40	888 20 275 040	40 m 131 ft	Spezialgummi; 0,6 m Splitting special rubber; 1,97 ft splitting
HT 482.N24.8.30	888 20 378 030	30 m 98 ft	Stahlblech; 1,0 m Splitting steel plate; 3,28 ft splitting
HT 482.N24.8.40	888 20 378 040	40 m 131 ft	Stahlblech; 1,0 m Splitting steel plate; 3,28 ft splitting



## Stagedrum 32/8

Stagedrum 32/8 mit Splitting, Kabel (40x2x0,22 mm<sup>2</sup>) paarweise abgeschirmt. Extra Knickschutz durch Schrumpfschläuche an Neutrik XLR Steckverbindungen inkl. Aufhänger für Zugentlastung am Mischpult.

Stagedrum 32/8 with splitting, cable (40x2x0,22 mm<sup>2</sup>) balanced shielded. Extra bend relief with shrink tubing at Neutrik XLR cable connectors incl. suspension for strain relief at the mixing desk.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
GT 450.N32.8.30	888 20 280 030	30 m 98 ft	Spezialgummi; 1,0 m Splitting special rubber; 3,28 ft splitting
GT 450.N32.8.40	888 20 280 040	40 m 131 ft	Spezialgummi; 1,0 m Splitting special rubber; 3,28 ft splitting
HT 582.N32.8.40	888 20 375 040	40 m 131 ft	Stahlblech; 1,5 m Splitting steel plate; 4,92 ft splitting



## HDTV + POWER camera cable drum system

HD-SDI & Spannungsversorgung für mobile Kameras + Kommando / Fernsteuerung / Signalisation; HDTV-Übertragung 1,5 GBit/s bis 100 Meter; 12 V Adapterkabel für Sony EX1/EX3 verfügbar; kameraseitiger Anschluss-Adapter mit System-Gürtelclip, dreh- und entriegelbar; stapelbare Trommelsysteme.

PowerLink Gehäuse: Aluminium, schwarz, 12 cm x 7,8 cm x 2,7 cm

Anschluss 1: BNC Buchse 75 Ohm / Damar & Hagen + XLR 4p. female + XLR 7p. female / Neutrik

Anschluss 2: BNC Buchse 75 Ohm / Damar & Hagen + XLR 7p. male + powerCON Buchse / Neutrik

Kabel: CV1A1C4P+, HDTV Kamera Kabel - 1x Video + 1x Audio + 4x Control + DC Power

HD-SDI & Power supply for Mobile Cameras + Intercom / Remote / Tally; HD-enabled 1.5 GBit/s up to 328 ft; DC power adapter cables for Sony EX1/EX3 available; camera interface with system belt clip, can be rotated and unlocked; stackable drum systems.

PowerLink Box: Aluminium, black, 4,72 in x 3,07 in x 1,06 in

Connector 1: BNC socket 75 Ohm / Damar & Hagen + XLR 4p. female + XLR 7p. female / Neutrik

Connector 2: BNC socket 75 Ohm / Damar & Hagen + XLR 7p. male + powerCON socket / Neutrik

Cable: CV1A1C4P+, HDTV camera cable - 1x video + 1x audio + 4x control + DC power



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabellänge in Metern Cable length in feet	Ausführung Version
SK 380.HDPL	888 10 403 000	100 m 328 ft	Außenmantel PUR in Farbe moosgrün Outer jacket PUR in colour moss-green

# Broadcast



## Mit Sicherheit auf Sendung

Manchmal ist eine lange Leitung ziemlich wichtig – insbesondere wenn es um Fernsehübertragungen, Rundfunksendungen, Live-Events oder Sportveranstaltungen geht, lassen unsere Kabeltrommeln für alle Broadcast-Anwendungen jede Menge Freiraum.



### **Practical Line**

Für den Einbau im Übertragungswagen haben wir spezielle Kabeltrommeln (**Practical Line**) entwickelt, bei denen das Kabel von vorn aufgewickelt wird. Gerade, wo es eng wird, lassen sich diese Produkte platzsparend und flexibel einbauen. Zudem erweisen sich die optionalen Schleifringe als besonders praktisch, denn so erfolgt das Abrollen der Leitung, ohne die Daten- bzw. Stromversorgung zu unterbrechen. ▷ Seite 62

## On air for sure

Sometimes a long cord is quite important - especially then when it comes to television broadcasts, radio broadcasts, live events or sports events our cable drums give a lot of room for play in all broadcast applications.



### **Camera Line**

Flexibilität zeigen die Produkte der **Camera Line** schon im Kern. Denn der kann aus vier unterschiedlichen Segmenten aufgebaut werden und bietet damit beste Voraussetzungen für sehr starke Kabel und sehr große Kabellängen. ▷ Seite 68

Flexibility already displays itself in the core of the **Camera Line** products. Reason for this is that it can be built up in four different segments and as such offers the best prerequisites for very strong and very large cable lengths. ▷ Page 68

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung  
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard  
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production  
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard  
– Significant innovations



## Individual Line

Auch wenn Bedürfnisse ganz speziell sind, haben wir einiges zu bieten. Kabeltrommeln aus der **Individual Line** sind ganz und gar auf die jeweiligen Anforderungen und Verhältnisse abgestimmt. Dabei sind Größe, Räumlichkeiten, Einbau-Vorgaben oder auch ein spezieller Einsatzzweck ausschlaggebend für den individuellen Aufbau. [▷Seite 72](#)

Even if the needs are very special, we have a lot to offer. Cable drums out of the Individual Line are entirely attuned to the relevant demands and conditions. Whereby the size, premises, mounting guidelines or also a special purpose are decisive factors for the individual setup. [▷ Page 72](#)

## Ausstattung\_Configuration

**Spezialbremse**  
Speciality brake



Für einen kontrollierten Ablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers.

For controlled unwinding and locking the winding parts.

**Seilzug**  
Cable winch



Ein Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn (anstelle einer Kurbel) ermöglicht ein dichtes Zusammenstellen der Trommeln; so wird Platz gespart. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch den Schieber ausgeklinkt. Für größere Wickelkräfte (dickere Kabel, längere Leitungen) ist ein Motorantrieb vorzuziehen.

Winding the cable from the front via cable winch (instead of a crank) allows the drums to be positioned in close proximity, hence saving space. To unwind the cable the cable winch is released by the slide. A power drive is preferred for increased winding power (thicker cables, longer lines).

**Schieber**  
Slide



Der Schieber dient dem Ein- oder Ausklinken des Wickelkörpers von der angetriebenen Achse. Zum Abziehen des Kabels wird der Schieber ausgeklinkt, zum Aufwickeln wieder eingeklinkt.

The slide locks and releases the winding parts from the powered shaft. To unwind the cable the slide is released, and latched for winding.

# Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel  
 For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

## ALD 180.A – ALD 380.C

Mit Anschlussgehäuse für den Einbau individueller Steckverbindungen – optional mit Schleifring

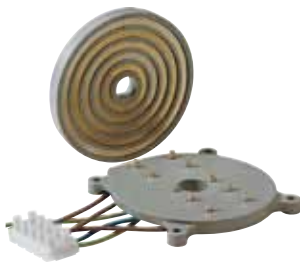
With connector housing for installation of custom plug connectors – optionally available with commutator ring



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet at			Anschluss-Gehäuse <sup>1</sup> / Gewicht in Kilogramm Adapter housing <sup>1</sup> / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,12 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
ALD 180.A	510 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	A / 3,50 kg A / 7,72 lb
ALD 180.A.MS3	510 31 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	A, Schleifring, 3-polig / 3,70 kg A, Commutator ring, 3-pole / 8,16 lb
ALD 180.B	511 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	B / 3,50 kg B / 7,72 lb
ALD 180.B.MS5	511 32 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	B, Schleifring, 5-polig / 3,70 kg B, Commutator ring, 5-pole / 8,16 lb
ALD 180.C	512 00 000 000	292 m 958 ft	52 m 171 ft	8 m 26 ft	C / 3,80 kg C / 8,38 lb
ALD 240.A	520 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	A / 4,50 kg A / 9,92 lb
ALD 240.A.MS3	520 31 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	A, Schleifring, 3-polig / 4,7 kg A, Commutator ring, 3-pole / 10,36 lb
ALD 240.B	521 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	B / 4,5 kg B / 9,92 lb
ALD 240.B.MS5	521 32 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	B, Schleifring, 5-polig / 4,7 kg B, Commutator ring, 5-pole / 10,36 lb
ALD 240.C	522 00 000 000	640 m 2100 ft	113 m 371 ft	19 m 62 ft	C / 4,8 kg C / 10,58 lb
ALD 300.A	530 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A / 6,00 kg A / 13,23 lb
ALD 300.A.MS3	530 31 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A, Schleifring, 3-polig / 6,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 13,67 lb
ALD 300.B	531 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B / 6,00 kg B / 13,23 lb
ALD 300.B.MS5	531 32 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B, Schleifring, 5-polig / 6,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 13,67 lb
ALD 300.C	532 00 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	C / 6,30 kg C / 13,89 lb
ALD 380.A	540 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A / 9,00 kg A / 19,84 lb
ALD 380.A.MS3	540 31 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A, Schleifring, 3-polig / 9,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 20,28 lb
ALD 380.B	541 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B / 9,00 kg B / 19,84 lb
ALD 380.B.MS5	541 32 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B, Schleifring, 5-polig / 9,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 20,28 lb
ALD 380.C	542 00 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	C / 9,30 kg C / 20,50 lb

1\_1 A = schmal\_small, B = mittel\_middle, C = breit\_wide

**Schleifringe**  
Commutator rings



Hochwertige Silberkontakt-Flachschleifringe, 3- bis 5-polig, 16 A, 250 / 400 V, Übergangswiderstand 0,8 mOhm. Zwei Kontaktabnehmer pro Leiter für doppelte Sicherheit. Dadurch zuverlässige und störungsfreie Stromübertragung bzw. bei versilberten oder vergoldeten Schleifkontakten auch zuverlässige und störungsfreie Datenübertragung.

Premium silver contact flat commutator rings, 3- to 5-pole, 16 A, 250 / 400 V, contact resistance 0.8 mOhm. Two contact collectors per conductor for added safety. Hence reliable and interference-free power transmission or for silver or gold plated commutator contacts also reliable and interference-free data transmission.

**Ausführung**

Wickelkörper, Seitenteile, Gurtscheibe und Anschlussgehäuse sind aus hochwertigem, stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030) gefertigt, einsetzbar im Temperaturbereich von  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+130^{\circ}\text{C}$ . Dadurch sind die Trommeln schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit (Schutzklasse II).

Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn ermöglicht dichtes Zusammenstellen der Trommeln, dadurch Platzersparnis. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch einen Schieber ausgeklinkt. Präziser Rundlauf des Wickelkörpers durch beidseitige Kugellagerung. Spezialbremse für kontrollierten Ablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers. Durch ein verbreitertes Anschlussgehäuse (Ausführung C), ist es möglich, die Seilzugtrommeln als Netztrommeln mit mehreren Steckdosen-Systemen zu bestücken.

Lieferbar ohne Schleifringe mit umlaufendem Anschlussgehäuse oder mit 3- bzw. 5-poligen Schleifringen mit feststehendem Anschlussgehäuse.

Sonderausführung mit Zwischenflansch sowie Bestückungen mit Anschlussvorrichtungen wie Apparatklemmen, Tuchdosen, Schutzkontakt-Dosen etc. auf Anfrage.

ALD-Gehäuse können an die PL-, MPL- und IPL-Ausführungen montiert werden.

**Construction**

Winding parts, side frame, belt pulley and adapter housing are made of premium, heavy duty plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperatures ranging from  $-40^{\circ}\text{F}$  to  $+266^{\circ}\text{F}$ . This gives the drums protective insulation and offers optimal electrical safety (protection class II).

Winding the cable from the front via cable winch allows the drums to be positioned in close proximity, saving space. To unwind the cable the slide on the cable winch is released. Precise rotation of the winding parts with ball bearings on both sides. Speciality brake for controlled unwinding and for locking the winding parts. A broadened adapter housing (version C) allows the cable winch drums to be assembled as network drums with multiple outlet systems. Available without commutator rings with rotating adapter housing or with 3- or 5-pole commutator rings with fixed adapter housing.

Special design with intermediate flange as well as assemblies with connection devices such as terminals, Tuchel sockets, safety contact sockets, etc. upon request.

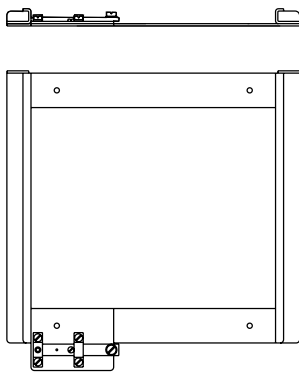
ALD housings can be mounted to the PL, MPL and IPL versions.

# Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel  
For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

## Zubehör\_Accessories

### Einbauschiene für die ALD-Baureihen\_Installation rails for the ALD series



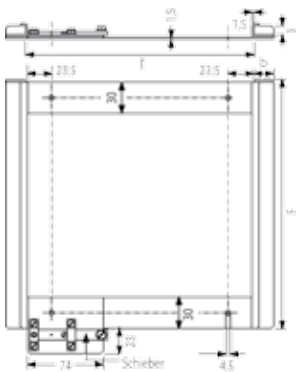
Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
Schiene ALD 180.A	510 99 000 000	0,51 kg 1,12 lb
Schiene ALD 180.B	511 99 000 000	0,54 kg 1,19 lb
Schiene ALD 180.C	512 99 000 000	0,60 kg 1,32 lb
Schiene ALD 240.A	520 99 000 000	0,56 kg 1,23 lb
Schiene ALD 240.B	521 99 000 000	0,59 kg 1,30 lb
Schiene ALD 240.C	522 99 000 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALD 300.A	530 99 000 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALD 300.B	531 99 000 000	0,68 kg 1,50 lb
Schiene ALD 300.C	532 99 000 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALD 380.A	540 99 000 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALD 380.B	541 99 000 000	0,78 kg 1,72 lb
Schiene ALD 380.C	542 99 000 000	0,85 kg 1,87 lb

Einbau-Schiene erhöhen die Mobilität der Seilzug-trommeln. Nach Öffnen des Schiebers können die Trommeln mühelos entnommen und im Gelände eingesetzt werden.

Installation rails increase the mobility of cable winch drums. After opening the slide the drums can easily be removed and used in open areas.



## Maße Einbauschienen für die ALD-Baureihen\_Dimensions installation rails for the ALD series



Artikel Article	T	E	b	s
Schiene ALD 180.A	198 mm 7,80 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 180.B	214 mm 8,43 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 180.C	254 mm 10,00 in	194 mm 7,64 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.A	215 mm 8,46 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.B	233 mm 9,17 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 240.C	274 mm 10,79 in	235 mm 9,25 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.A	262 mm 10,31 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.B	278 mm 10,94 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 300.C	318 mm 12,52 in	265 mm 10,43 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.A	218 mm 8,58 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.B	235 mm 9,25 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in
Schiene ALD 380.C	274 mm 10,79 in	315 mm 12,40 in	20 mm 0,79 in	9,5 mm 0,37 in

Toleranz +/−5 mm\_+ / −0,20 inch tolerance

Die Maße der **ALM 300** entsprechen denen der ALD 300. Die Breite (T) ist jeweils 20 mm länger.  
Die Maße der **ALM 380** entsprechen denen der ALD 380. Die Breite (T) ist jeweils 22 mm länger.

The dimensions of the **ALM 300** equivalent to ALD 300. With widths (D) are 0,79 inch longer.  
The dimensions of the **ALM 380** equivalent to ALD 380. With widths (D) are 0,87 inch longer.

## Anwendungsbeispiel\_Example of use



ALD-Modelle auf Einbauschienen montiert\_ALD models mounted on installation rails

# Practical Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel  
 For installation in small to medium outside broadcast vans – space saving and flexible

## ALM 300.A – ALM 380.C

Praktische Einbautrommeln mit Elektromotor-Antrieb – optional zum Einbau in Fahrzeuge.  
 Convenient, motorised built-in drums – optionally available for vehicle installation.



**Elektromotor:** 12 V=, 42 W  
 24 V=, 42 W  
**Drehmoment:** 1,5 Nm  
**Leerlaufdrehzahl:** 42 U / min  
**Wickelgeschwindigkeit:** ca. 25 m / min  
**Electric motor:** 12 V=, 42 W  
 24 V=, 42 W  
**Torque:** 1,5 Nm  
**Idle speed:** 42 rpm  
**Winding speed:** app. 82 ft / min

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet at			Anschluss-Gehäuse <sup>1</sup> / Gewicht in Kilogramm Outlet box <sup>1</sup> / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
ALM 300.A	530 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A / 6,0 kg A / 13,23 lb
ALM 300.A.MS3	530 41 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	A, Schleifring, 3-polig / 6,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 13,67 lb
ALM 300.B	531 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B / 6,00 kg B / 13,23 lb
ALM 300.B.MS5	531 42 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	B, Schleifring, 5-polig / 6,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 13,67 lb
ALM 300.C	532 10 000 000	1264 m 4147 ft	217 m 712 ft	46 m 151 ft	C / 6,30 kg C / 13,89 lb
ALM 380.A	540 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A / 9,00 kg A / 19,84 lb
ALM 380.A.MS3	540 41 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	A, Schleifring, 3-polig / 9,20 kg A, Commutator ring, 3-pole / 20,28 lb
ALM 380.B	541 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B / 9,00 kg B / 19,84 lb
ALM 380.B.MS5	541 42 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	B, Schleifring, 5-polig / 9,20 kg B, Commutator ring, 5-pole / 20,28 lb
ALM 380.C	542 10 000 000	1819 m 5968 ft	329 m 1079 ft	71 m 233 ft	C / 9,30 kg C / 20,50 lb

1\_1 A = schmal\_small, B = mittel\_middle, C = breit\_wide

### Ausführung

Sicherheits-Rutschkupplung, Taster für Links- und Rechtslauf, mit Schieber.  
 Wickelkörper, Seitenteile, und Anschlussgehäuse sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff. Glasfaserverstärktes Polycarbonat im Farbton RAL 7030 ist bei Temperaturen zwischen -40°C und +130°C einsetzbar. Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II.  
 Nach der Montage des Kabels sollte die Motortrommel in einer Einbau-Schiene fixiert werden. Das Abwickeln des Kabels kann motorisch oder von Hand – durch ausklinken des Schiebers – erfolgen. Zum Aufwickeln wird der Schieber eingeklinkt und das Kabel mit Motorkraft aufgewickelt.  
 Die beidseitige Kugellagerung des Wickelkörpers sorgt für einen präzisen Rundlauf. Mit der Spezialbremse ist ein kontrollierter Ablauf des Kabels ebenso möglich wie ein Feststellen des Wickelkörpers.  
 Weitere Modelle, Ausführungen mit anderen Abmessungen, mit Schleifringen sowie anderen Spannungen auf Anfrage.

### Construction

Safety friction clutch, push-button for left and right rotation, with slider.

Winding parts, side frame and adapter housing made of premium, super duty plastic. Fibreglass reinforced polycarbonate in colour RAL 7030, for use in temperatures ranging from  $-40^{\circ}\text{F}$  to  $+266^{\circ}\text{F}$ . These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

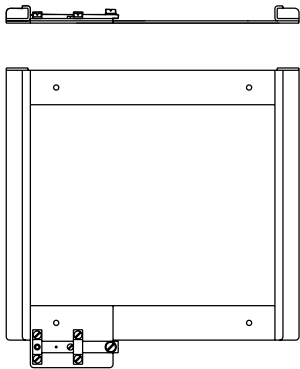
After installing the cable the motorised drum should be secured in an installation rail. The cable can be unwound by motor or manually – by releasing the slider. The slider is latched for winding and the cable is wound up via the motor.

The ball bearings on both sides of the winding parts ensure precise rotation. The speciality brake allows for a controlled unwinding of the cable as well as locking the winding parts.

Further models, designs in other sizes, with commutator rings and other voltages are available upon request.

## Zubehör\_Accessories

### Einbauschienen für die ALM-Baureihen\_Installation rails for the ALM series



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
Schiene ALM 300.A	530 99 020 000	0,65 kg 1,43 lb
Schiene ALM 300.B	531 99 020 000	0,68 kg 1,50 lb
Schiene ALM 300.C	532 99 020 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALM 380.A	540 99 020 000	0,75 kg 1,65 lb
Schiene ALM 380.B	541 99 020 000	0,78 kg 1,72 lb
Schiene ALM 380.C	542 99 020 000	0,85 kg 1,87 lb

Einbauschienen erhöhen die Mobilität der Seilzug-trommeln. Nach Öffnen des Schiebers können die Trommeln mühelos entnommen und im Gelände eingesetzt werden.

**Bezüglich der Abmessungen für die Einbau-Schienen für die ALM-Baureihen siehe Hinweis auf Seite 43.**

Installation rails increase the mobility of cable winch drums. After opening the slide the drums can easily be removed and used in open areas.

**See notice page 43 regarding the dimensions of the installation rails for ALM series.**

# Camera Line

Für den Einbau in kleine bis mittlere Übertragungswagen – platzsparend und flexibel  
*Made of fibreglass reinforced polycarbonate – customised to your wishes*

## Kernsegmente zum Aufrüsten – flexibler Einsatz garantiert Core segments for upgrading – guaranteed flexible use



Die Kerne der folgenden Standard-Trommeln können aus vier unterschiedlichen Kernsegmenten mit **Kerndurchmesser von 200 / 250 / 320 / 400 mm** und einer Segmentbreite bis zu **50 mm** aufgebaut werden. Die Kernbreite ist somit auch individuell bestimmbar. Sonderabmessungen sind gegen Mehrpreis möglich.

The cores of the following standard drums can be assembled from four different core segments with core diameters of 7,87 / 9,84 / 12,60 / 15,75 inch and a segment width up to 1,97 inch. The core width is therefore also customisable.

Special sizing available against surcharge.

### PL 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Sehr stabil mit großem Kerndurchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen.

For flexible upgrades. Super sturdy with large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cables) and for long cable lengths.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PL 450.250.300	445 00 010 000	3417m 11211 ft	608 m 1995 ft	124 m 407 ft	Polycarbonat / 9,01 kg Polycarbonate / 19,86 lb

### Ausführung

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von  $-40^{\circ}\text{C}$  und  $+130^{\circ}\text{C}$ . Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II.

Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugelgelagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

### Construction

The side frame, the drum discs and the core segments are made of premium, extremely sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from  $-40^{\circ}\text{F}$  and  $+266^{\circ}\text{F}$ . These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts. A plug-in hand crank is available for a surcharge.

## PLG 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Mit Seilzug und Schieber.  
For flexible upgrades. With cable winch and slider.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PLG 450.250.300	445 00 020 000	3417m 11211 ft	608 m 1995 ft	124 m 407 ft	Polycarbonat / 19 kg Polycarbonate / 41,89 lb

### Ausführung

Ein Aufwickeln des Kabels mittels Seilzug von vorn (anstelle einer Kurbel) ermöglicht dichtes Zusammenstellen der Trommeln; so wird Platz gespart. Zum Abziehen des Kabels wird der Seilzug durch einen Schieber ausgeklinkt. Für größere Wickelkräfte – bei dickeren Kabeln bzw. größeren Leitungslängen ist eine Ausführung mit Elektromotor-Antrieb vorzuziehen.

### Construction

Winding the cable from the front via cable winch (in place of a crank) allows the drums to be positioned in close proximity, saving space. To unwind the cable the slide on the cable winch is released. A version with power drive is preferred for increased winding power – with thicker cables or longer lines.

## MPLE 450

Zum flexiblen Aufrüsten. Mit Elektromotor und Schieber.  
For flexible upgrades. With electric motor and slider.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
MPLE 450.250.250	445 00 110 000	2836 m 9304 ft	507 m 1663 ft	99 m 325 ft	Polycarbonat / 16,71 kg Polycarbonate / 36,84 lb

### Ausführung

Sicherheits-Rutschkupplung, Taster für Links-/ Rechtslauf. Fußschalter bzw. elektrische Steuerung auf Anfrage.

Weitere Ausführungen mit anderen Abmessungen, mit Schleifringen sowie anderen Spannungen auf Anfrage. Der Betrieb unter Wechsel- bzw. Drehstrom ist über ein Netzgerät möglich.

### Construction

Safety friction clutch, push-button for left and right rotation. Foot switch or electric control available upon request.

Further models, designs in other sizes, with commutator rings and other voltages are available upon request. Operation via alternating or three-phase current possible via power supply unit.

<b>Elektromotor:</b>	12 V=, 100 W 24 V=, 100 W
<b>Drehmoment:</b>	8 Nm
<b>Leerlaufdrehzahl:</b>	34 U / min
<b>Wickelgeschwindigkeit:</b>	ca. 37 m / min
<b>Electric motor:</b>	12 V=, 100 W 24 V=, 100 W
<b>Torque:</b>	8 Nm
<b>Idle speed:</b>	34 rpm
<b>Winding speed:</b>	app. 121 ft / min

# Camera Line

Aus glasfaserverstärktem Polycarbonat – speziell nach Ihren Wünschen gefertigt  
*Made of fibreglass reinforced polycarbonate – customised to your wishes*

## PL 600

Zum flexiblen Aufrüsten. Sehr stabil mit extra großem Kerndurchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen. **Ausführungsbeschreibung siehe Seite 49.**

For flexible upgrades. Very sturdy with extra large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cable) and for long cables. **Model description see page 49.**



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PL 600.320.350	460 00 010 000	7299 m 23947 ft	1368 m 4488 ft	283 m 928 ft	Polycarbonat / 12,81 kg Polycarbonate / 28,24 lb
PL 600.400.450	460 00 020 000	7382 m 24219 ft	1336 m 4383 ft	268 m 879 ft	Polycarbonat / 16,31 kg Polycarbonate / 35,96 lb

## PLD 600

Zum flexiblen Aufrüsten. Variante Doppeltrommel. Sehr stabil mit extra großem Kerndurchmesser. Besonders geeignet für sehr starke Kabel mit großem Biegeradius (Koax-Kabel) und für große Kabellängen.

For flexible upgrades. Model Dual Drum. Very sturdy with extra large core diameter. Particularly suitable for very thick cables with large bending radius (coax cable) and long cables.



Beispiel Artikel Example Article	Bestell-Nr. Order No.	Beispiel maximale Kabellänge in Metern bei Example maximum cable length in feet with			Material / Gewicht in Kilogramm Material / Weight in pound
		Ø 3 mm Ø 0,12 inch	Ø 7 mm Ø 0,28 inch	Ø 15 mm Ø 0,59 inch	
PLD 600.400.2x200 <sup>1</sup>	460 01 010 000	3248 m 10656 ft	584 m 1906 ft	116 m 381 ft	Polycarbonat / 26,00 kg Polycarbonate / 57,32 lb

<sup>1</sup> Hier gilt die Kabellänge pro Spule\_1 Here the cable length applies per coil

**Hinweis:** Doppeltrommeln, Trommeln mit mehreren Spulen und Trommeln mit Motorantrieb sollten mit Schiebern versehen werden (gegen Mehrpreis).

**Note:** Dual drums, drums with multiple coils and motorised drums should be equipped with sliders (against surcharge).

## PL 600.RM

Zum flexiblen Aufrüsten mit Hilfsspule. Kabelaufnahme entspricht PL 600.  
For flexible upgrading with auxiliary coil. Cable capacity equivalent to PL 600.



**Hinweis:** Bei größerer Ausführung z.B. PL 700 / PL 800 sind die Seitenteile und Trommelscheiben aus Aluminiumguss.

**Note:** In larger models e.g. PL 700 / PL 800 the side frames and drum discs are made of cast aluminium.

### Ausführung

Kameratrommeln in RM-Ausführung als Gerätetrommel. Hilfswicklung mit stabilen Winkeln aus Stahl zur Aufnahme des Kabelendes. Dadurch bleibt dieses zugänglich, ohne dass das gesamte, sich auf der Trommel befindliche Kabel abgewickelt werden muss.

### Construction

Camera drums with RM configuration as equipment drum. Ancillary winding with sturdy angles made of steel for cable end intake. This allows it to remain accessible without unwinding the entire cable from the drum.

### Ausführung PL 600, PLD 600 und PL 600.RM

Die Seitenteile, die Trommelscheiben und die Kernsegmente sind aus hochwertigem, äußerst stabilem Kunststoff (glasfaserverstärktes Polycarbonat, RAL 7030), einsetzbar im Temperaturbereich von  $-40^{\circ}\text{C}$  und  $+130^{\circ}\text{C}$ . Die Trommeln sind schutzisoliert und bieten optimale elektrische Sicherheit nach Schutzklasse II.

Die Traversen sind aus Rund-Alu, beschichtet mit Polyesterharz-Pulver (RAL 7030). Die Rohrachse aus rostfreiem Stahl ist beidseitig kugelgelagert, wodurch ein präziser Rundlauf des Wickelkörpers gewährleistet ist. Die Spezialbremse eignet sich für kontrollierten Kabelablauf und zum Feststellen des Wickelkörpers.

Die beidseitig angeordneten Klappgriffe aus Kunststoff sind in den Seitenteilen eingelassen. Eine steckbare Handkurbel ist gegen Mehrpreis lieferbar.

### Construction PL 600, PLD 600 und PL 600.RM

The side frames, the drum discs and the core segments are made of premium, super sturdy plastic (fibreglass reinforced polycarbonate, RAL 7030), for use in temperature ranges from  $-40^{\circ}\text{F}$  to  $+266^{\circ}\text{F}$ . These drums feature protective insulation and offer optimal electrical safety per protection class II.

The traverses are made of round aluminium, coated with polyester resin powder (RAL 7030). The stainless steel tubular axle features ball bearings on both sides, ensuring a precise rotation of the winding parts. The speciality brake is suitable for controlled cable unwinding and for locking the winding parts.

The plastic folding handles on both sides are embedded into the side frames. A plug-in hand crank is available for a surcharge.

# Individual Line

Für Sonderwünsche in Farbe, Material und Einsatzzweck – für Ihr Anliegen die richtige Lösung  
For custom colours, materials and applications – the right solution to meet your needs

## IPL 600

Mit variabler Trommel- und Spulenbreite. Mit und ohne Elektromotorantrieb, mit Ablauf- und Feststellbremse sowie Fußschalter, Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar.

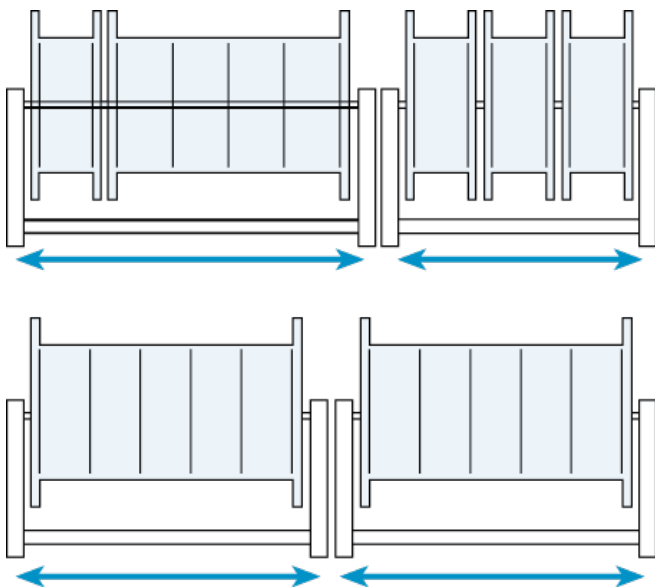
With variable drum and coil width. With and without electric motor, with release and locking brake as well as foot switch, drums can be individually activated / deactivated.



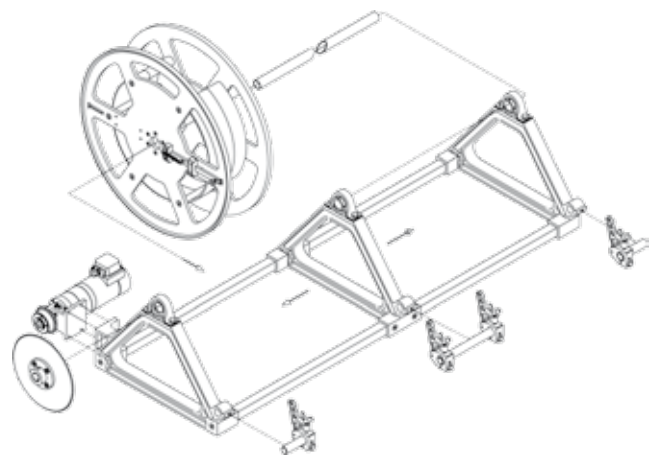
Beispiel einer individuellen Anfertigung  
Example of custom production

Mit dem IPL 600 System können beliebige einachsige Trommleinheiten zusammengestellt werden. Die Seitenteile sind mit einem durchgehenden Alu-Profil miteinander verbunden. Die Trommel- und Spulenbreite ist durch Verwendung der Kernsegmente variabel und kann den Kundenanforderungen ganz einfach angepasst werden.

The IPL 600 system allows you to assemble any single-axle drum units. The side frames are connected via continuous aluminium profile. The drum and coil width is variable through use of the core segments and can easily be adapted to customer requirements.



Veranschaulichung der Funktionsweise  
Illustration of the functionality



Explosionszeichnung  
Exploded view



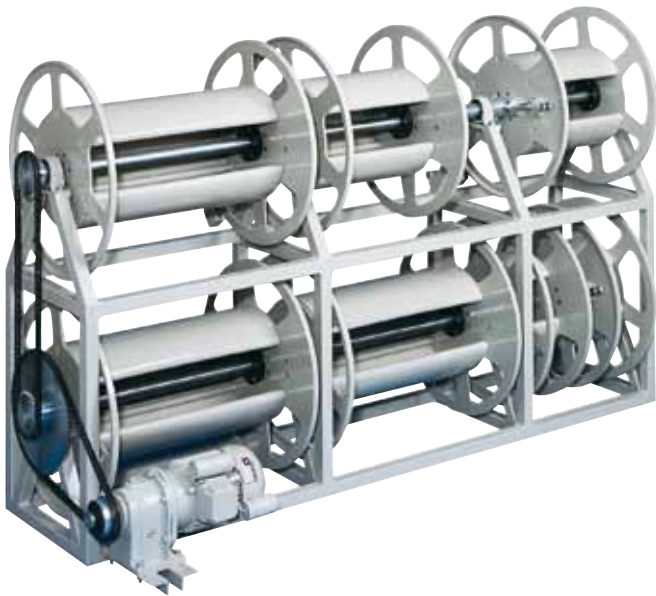
► Kernsegmente siehe Seite 68  
*Core segment see page 68*

► Die Kabelaufnahme variiert je nach Modell  
*The cable intake varies depending on the model*

## Spezialanfertigungen\_Custom products

Sie brauchen eine ganz bestimmte Kabeltrommel, die besonderen Anforderungen genügen muss? Zum Beispiel bezüglich Größe, verfügbarem Raum oder speziellem Einsatzzweck? **Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern!**

Are you in need of a very specific cable drum to meet special requirements? For example with regard to size, available space or specific applications? **Contact us. We will be glad to assist you!**



Trommeleinheit MPL 450 mit Elektromotorantrieb; die Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar.

Drum unit MPL 450 with electric motor; the drums can be individually activated and deactivated.



Trommeleinheit MALD 380 mit Elektromotorantrieb; die Trommeln sind einzeln zu- und abschaltbar sowie herausnehmbar.

Drum unit MALD 380 with electric motor; the drums can be individually activated and deactivated or removed.

# Individual Line

Für Sonderwünsche in Farbe, Material und Einsatzzweck – für Ihr Anliegen die richtige Lösung  
*For custom colours, materials and applications – the right solution to meet your needs*

## Spezialanfertigungen\_Custom products



Kabeltrommel eingesetzt im Schiffsbau  
Cable drum used in shipbuilding



Kabeltrommeln für die NATO  
Cable drums for NATO

## Zubehör\_Accessories

### Electronic Control und Elektronische Steuerung\_Electronic Control and Electronic Steering



Electronic Control

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version
Electronic Control 24 V, 1fach Electronic Control 24 V, single	499 99 024 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,69 kg. For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 8,14 lb.
Electronic Control 24 V, 2fach Electronic Control 24 V, dual	499 99 020 000	Anwendung für 2 Trommleinheiten mit 1 Steuerung. Die beiden Einheiten können nicht gleichzeitig bedient werden, nur nacheinander. Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,68 kg. Application for 2 drum units with 1 control. The two units can not be operated simultaneously, only successively. For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 8,11 lb.



Elektrische Steuerung  
Electronic Steering

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version
Elektrische Steuerung 24 V, 1fach Electronic Steering 24 V, single	499 99 002 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg For all IPL and MPL models with 24V electric motor. Weight 7,10 lb
Elektrische Steuerung 24 V, 2fach Electronic Steering 24 V, dual	499 99 003 000	Anwendung für 2 Trommleinheiten mit 1 Steuerung. Die beiden Einheiten können nicht gleichzeitig bedient werden, nur nacheinander. Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg. Application for 2 drum units with 1 control. The two units can not be operated simultaneously, only successively. For all IPL and MPL models with 24 V electric motor. Weight 7,10 lb.
Elektrische Steuerung 230 V, 1fach Electronic Steering 230 V, single	499 99 010 000	Für alle IPL- und MPL-Ausführungen mit Elektromotor 24 V. Gewicht 3,22 kg. For all IPL- and MPL models with standard motor 24 V. Weight 7,10 lb.



## Mit dem Meister am Werk

In jedem Handwerksbetrieb, aber auch im Haushalt, beim Hobby oder im Büro braucht man neben der eigenen Fachkompetenz für die sachgerechte Ausführung vieler Arbeiten zuverlässige Qualitätsprodukte. Mit unserem Angebot leisten wir nicht nur einen Beitrag, die Arbeit zu erleichtern, wir machen sie auch sicherer.



### Home Line

Die Kabelboxen (**Home Line**) sind echte Multitalente für den flexiblen Anschluss. Das Kabel ist dabei im schutzisolierten, stoß- und schlagfesten Kunststoffgehäuse schonend und sicher aufbewahrt. ▷ Seite 78

## At work with the master

In every workshop but also in the household, with hobbies or in the office, one needs reliable quality products next to the own expertise for a professional execution of many jobs. With our offers we not only contribute toward making work easier, we also make it safer.

The cable boxes (**Home Line**) are real multi talents for a flexible connection. The cable is safely and securely kept in a protective, insulated, shock and impact resistant plastic housing. ▷ Page 78



### Base Line

Für besonders starke Beanspruchung sind die hochwertigen Kunststoff-Kabeltrommeln (**Base Line**) empfehlenswert: Mit perfekter Isolierung bieten sie einen maximalen Schutz gegen Elektrounfälle, sie sind chemikalienbeständig, resistent gegen Benzin und Öle und temperaturbeständig von - 20 °C bis + 60 °C, die ergonomischen Tragegriffe sogar bis + 70 °C. Besonders praktisch ist die im Griff versenkte Feststellbremse oder auch die integrierte Steckerhalterung für eine feste Kabelpositionierung beim Transport. Darüber hinaus gibt es zahlreiche Ausstattungsvarianten, die den optimalen Gebrauchswert garantieren. ▷ Seite 80

The high-quality plastic cable drums (**Home Line**) are recommended for especially demanding uses: with perfect insulation they offer a maximum on safety against electrical accidents, they are chemical-resistant, resistant against gasoline and oil and temperature resistant from - 4 °F to + 140 °F, the ergonomic handles up to + 158 °F. Especially practical is the countersunk locking brake and also the integrated connector holder for a firm cable positioning during transportation. Over and above that there are numerous features available that guarantee an optimal utility value. ▷ Page 80

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung  
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard  
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production  
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard  
– Significant innovations



### **Classic Line**

Als Klassiker haben sich die Stahlblech-Kabeltrommeln (**Classic Line**) bestens bewährt. Die Oberfläche der austauschbaren Scheiben ist äußerst stoß- und abriebfest, die vielen Variationen erfüllen selbstverständlich alle Sicherheits- und Qualitätsanforderungen. Erhältlich sind die Produkte in Orange oder auf Wunsch in kundenspezifischer Farbe, gegen Aufpreis auch in verzinkter Ausführung. Diese sind bei häufigem Einsatz im Außenbereich und bei rauem Betrieb sehr empfehlenswert. [▷ Seite 84](#)

The classical steel plate cable drums (**Classic Line**) have proven themselves very well. The surface of the exchangeable plates are extremely shock and abrasion-resistant; naturally, the many variations fulfil all safety and quality requirements. The products are available in orange or upon request in the colour specified by the customer. A galvanized steel model is also available at an extra charge. These are usually used outdoors and are recommended in extremely rough conditions. [▷ Page 84](#)



### **Professional Line**

Für den Profi-Anspruch sind die robusten Spezialgummi-Kabeltrommeln (**Professional Line**) mit umfangreichem Ausstattungsprogramm geradezu ideal: Der unzerbrechliche Synthetikgummi ist so extrem belastbar wie Stahl, aber wesentlich leichter. Das Material ist wetterfest von - 20 °C bis + 70 °C und beständig gegen Chemikalien, Öle und Benzin. Auf Griff und Spule gibt es außerdem fünf Jahre Garantie. [▷ Seite 108](#)

The robust special rubber cable drums (**Professional Line**) with extensive accessories are ideal for professional needs: The unbreakable synthetic-rubber is as durable as steel, but considerably lighter. The material is weatherproof from - 4 °F to + 158 °F and resistant against chemicals, oils and gasoline. Furthermore there is a 5-year warranty on the handle and the spool. [▷ Page 108](#)



### **Construction Line**

Die Baukabeltrommeln (**Construction Line**) sind auf alle Wetter eingestellt, auch wenn es richtig rau wird. Sie werden von der Energieversorgung bis zum Katastrophenschutz eingesetzt und genau nach individuellen Anforderungen ausgestattet. Besonders praktisch sind die optionalen Schleifringe, die das Abrollen der Leitung ohne Unterbrechung der Stromversorgung ermöglichen. [▷ Seite 134](#)

The construction cable drums (**Construction Line**) are created to handle all weather conditions, also then when it really gets rough. They are used from energy supply to disaster control and equipped as per the individual needs and requirements. The optional slip rings have proven to be very practical as the cable can be unrolled without interrupting the power supply. [▷ Page 134](#)



### **Extension Line**

Mit diesen Produkten ist man immer bestens versorgt, wenn es einen Bedarf an Verlängerungsleitungen, ganz gleich welcher Art, gibt. [▷ Seite 138](#)

These products assure the user that they have the best supplies when it comes to extension leads, regardless of which type. [▷ Page 138](#)

# Home Line

Die leichte und praktische Box aus Kunststoff – ein Muss für jeden Haushalt  
*The easy and practical box made of plastic – a must have for every household*



### KB 210.S2, KB 225.S2, KB 1015.S4

Mit 2 Schutzkontakt-Steckdosen (4 Schutzkontaktsteckdosen bei KB 1015.S4) 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz. Kabelfarbe weiß.

With 2 contact protection sockets (4 contact protection sockets at KB 1015.S4) 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker. Cable colour white.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
KB 210.S2	140 02 310 000	10 m H05VV-F 3G1,0 33 ft H05VV-F 3G1,0	1,25 kg 2,76 lb
KB 225.S2	170 02 320 000	20 m H05VV-F 3G1,0 65 ft H05VV-F 3G1,0	2,15 kg 4,74 lb
KB 1015.S4	180 04 315 000	10 m H05VV-F 3G1,5 33 ft H05VV-F 3G1,5	1,94 kg 4,28 lb

### KB 170.S2, KB 220.S2

Besonders leichtgängige Ausführung mit 2 Schutzkontakt-Steckdosen 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz. Kabelfarbe weiß.

Easy-to-handle-low-friction model with 2 contact protection sockets 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker. Cable colour white.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
KB 170.S2	120 02 310 000	10 m H05VV-F 3G1,0 33 ft H05VV-F 3G1,0	1,37 kg 3,02 lb
KB 220.S2	150 02 320 000	20 m H05VV-F 3G1,0 65 ft H05VV-F 3G1,0	2,50 kg 5,51 lb

# Base Line

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard  
Made of plastic with high ease of use – Schill Quality as basic standard



**Anwendung:**  
Modell IT 266.RM: sichere Energieversorgung  
an allen Orten.

**Application:**  
Model IT 266.RM: safe energy supply at all  
locations.



### IT 220.S4

Mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz; Tragegriff aus verzinktem Stahlrohr mit isoliertem Handgriff.

With 4-fold contact protection socket 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker; carrying handle made of galvanized steel pipe with isolated handle.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
IT 220.S4.25KK315	225 04 122 000	25 m H05VV-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05VV-F 3G1,5 / 2,36 lb	3,94 kg 8,69 lb
IT 220.S4.25KG315	225 04 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,54 kg 10,01 lb

### IT 280.S4

Mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz; Tragegriff aus verzinktem Stahlrohr mit isoliertem Handgriff.

With 4-fold contact protection socket 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker; carrying handle made of galvanized steel pipe with isolated handle.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
IT 280.S4	240 04 000 000	leer empty	1,40 kg 3,09 lb
IT 280.S4.50KK315	240 04 125 000	50 m H05VV-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05VV-F 3G1,5 / 4,74 lb	6,20 kg 13,67 lb
IT 280.S4.25KG315	240 04 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,40 kg 9,70 lb
IT 280.S4.50KG315	240 04 325 000	50 m H05RR-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05RR-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,90 kg 17,42 lb

### IT 280.TS4

Handwerkerausführung, mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz; Tragegriff aus verzinktem Stahlrohr mit isoliertem Handgriff.

Handyman version, with dripping water protected 4-fold contact protection socket 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker; carrying handle made of galvanized steel with isolated handle.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
IT 280.TS4	240 37 000 000	leer empty	1,51 kg 3,33 lb
IT 280.TS4.25KS315	240 37 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,21 kg 11,49 lb
IT 280.TS4.40KS315	240 37 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	7,30 kg 16,09 lb
IT 280.TS4.50KS315	240 37 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	8,70 kg 19,18 lb

# Base Line

Aus Kunststoff mit hohem Bedienkomfort – Schill Qualität als Basis-Standard

Made of plastic with high ease of use – Schill Quality as basic standard

## IT 266.MD3

Besonders robuste Ausführung mit 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Optional auch mit Spannungsanzeige lieferbar. Hinweis: Bei Verwendung im Freien und in feuchten Räumen ist ein H07-Kabel erforderlich.

Especially robust version with 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V, with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally also available with voltage display. Notice: A H07-cable is necessary for outside use and in moist facilities.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
IT 266.MD3	230 40 000 000	leer empty	1,48 kg 3,26 lb
IT 266.MD3.25KK315	230 40 122 000	25 m H05VV-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05VV-F 3G1,5 / 2,36 lb	3,90 kg 8,60 lb
IT 266.MD3.50KK315	230 40 125 000	50 m H05VV-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05VV-F 3G1,5 / 4,74 lb	6,30 kg 13,89 lb
IT 266.MD3.25KG315	230 40 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,50 kg 9,92 lb
IT 266.MD3.50KG315	230 40 325 000	50 m H05RR-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05RR-F 3G1,5 / 4,74 lb	8,00 kg 17,64 lb
IT 266.MD3.25KS315	230 40 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,20 kg 11,46 lb
IT 266.MD3.40KS315	230 40 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	7,30 kg 16,09 lb
IT 266.MD3.25KS325	230 40 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	6,50 kg 14,33 lb

## IT 266.RM – IT 380.RM

Mit Hilfsspule zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art.

With support drum for storage and safe transport of cables and wires of all kinds.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
IT 266.RM	230 39 000 000	mit RM-Abdeckung with RM cover	1,26 kg 2,78 lb
IT 300K.RM	260 39 000 000	mit RM-Abdeckung with RM cover	2,38 kg 5,25 lb
IT 380.RM	290 39 000 000	mit RM-Abdeckung with RM cover	3,61 kg 7,96 lb

## Ersatzteile\_Replacement parts

### MD3-Abdeckung für IT 266\_MD3 cover for IT 266

3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Optional auch mit Spannungsanzeige lieferbar.

3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V, with self-closing hinged lid; with thermal circuit breaker. Optionally also available with voltage display.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
KOMB.266.MD3	65 030 000

### Hilfswicklung für IT 266\_Coiling support for IT 266

Die RM-Hilfsspule dient zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

The RM support drum is useful for storage and safe transport of cables and wires of all kinds. It is also suitable for air, water and high-pressure hoses, ropes as well as control and special cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
KOMB.266.RM	51 440 000

### Hilfswicklung für IT 300K, IT 380\_Coiling support for IT 300K, IT 380

Die RM-Hilfsspule dient zur Aufbewahrung und sicherem Transport von Leitungen und Drähten aller Art. Sie ist ebenfalls geeignet zur Bestückung mit Druckluftschlauch, Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Seilen, Steuer- und Spezialkabeln.

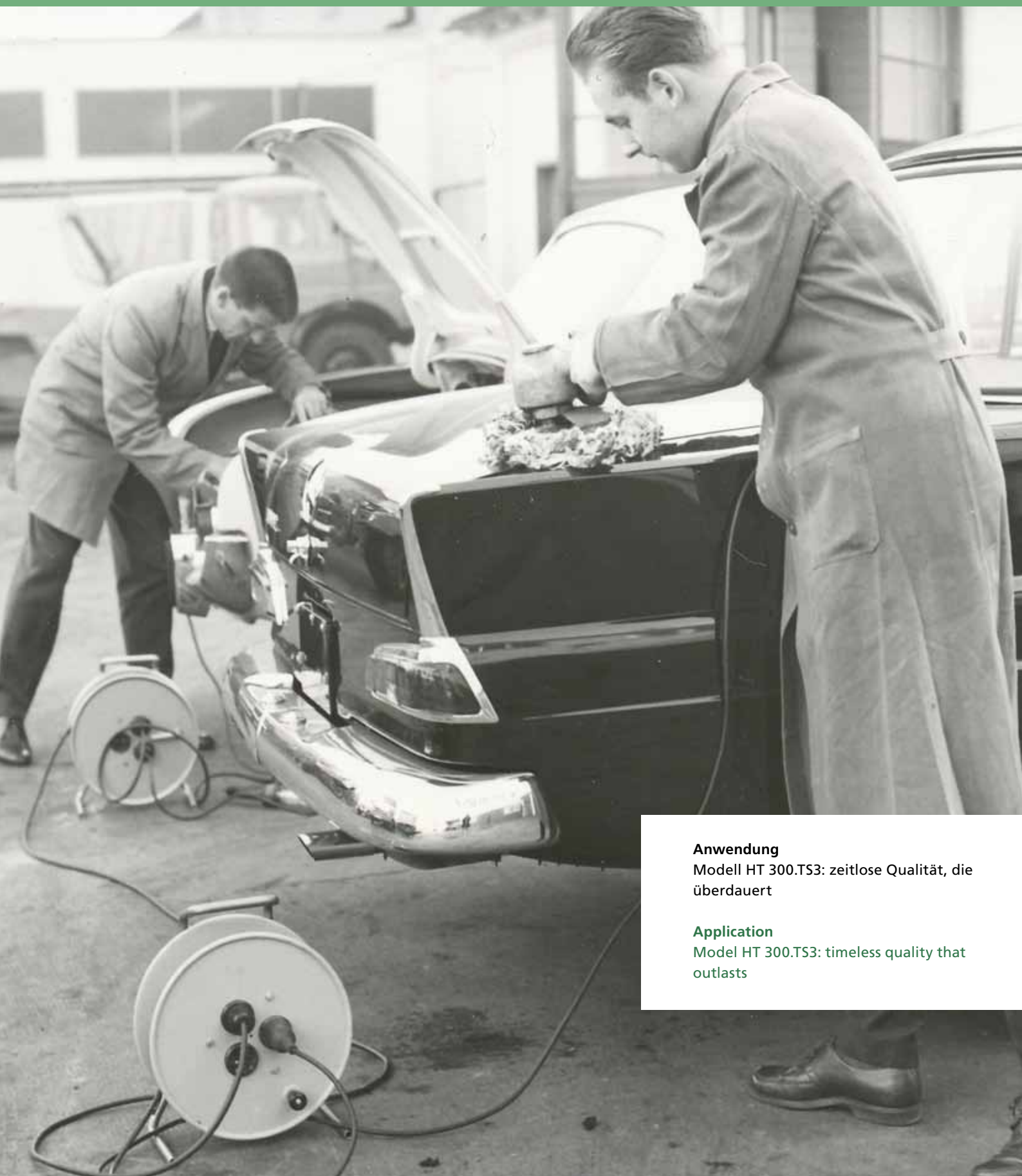
The RM support drum is useful for storage and safe transport of cables and wires of all kinds. It is also suitable for air, water and high-pressure hoses, ropes as well as control and special cables.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
KOMB.RM	64 010 000

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards



## Anwendung

Modell HT 300.TS3: zeitlose Qualität, die überdauert

## Application

Modell HT 300.TS3: timeless quality that outlasts

## HT 280.S4

Mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz. Tragegriff aus verzinktem Stahlrohr mit isoliertem Handgriff.

With 4-fold contact protection socket 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker. Carrying handle made of galvanized steel pipe with isolated handle.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 280.S4	320 04 000 000	leer empty	2,40 kg 5,29 lb
HT 280.S4.50KK315	320 04 125 000	50 m H05VV-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05VV-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,20 kg 15,87 lb
HT 280.S4.25KG315	320 04 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,40 kg 11,91 lb
HT 280.S4.50KG315	320 04 325 000	50 m H05RR-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05RR-F 3G1,5 / 4,74 lb	8,90 kg 19,62 lb

## HT 280.TS4

Handwerkerausführung, mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; mit Thermoschutz. Tragegriff aus verzinktem Stahlrohr mit isoliertem Handgriff.

Handyman version, with dripping water protected 4-fold contact protection socket 2-pole + E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker. Carrying handle made of galvanized steel with isolated handle.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 280.TS4	320 37 000 000	leer empty	2,50 kg 5,51 lb
HT 280.TS4.25KS315	320 37 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	6,20 kg 13,67 lb
HT 280.TS4.40KS315	320 37 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	8,30 kg 18,30 lb
HT 280.TS4.50KS315	320 37 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,70 kg 21,38 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 311.MD3

Besonders robuste Ausführung mit 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Hinweis: Bei Verwendung im Freien und in feuchten Räumen ist ein H07-Kabel erforderlich.  
 Especially robust version with 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Notice: A H07-cable is necessary for outside use and in moist facilities.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 311.MD3	350 40 000 000	leer empty	2,70 kg 5,95 lb
HT 311.MD3.50KK315	350 40 125 000	50 m H05VV-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05VV-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,50 kg 16,53 lb
HT 311.MD3.25KG315	350 40 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,70 kg 12,57 lb
HT 311.MD3.50KG315	350 40 325 000	50 m H05RR-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H05RR-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,20 kg 20,28 lb
HT 311.MD3.25KS315	350 40 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	6,40 kg 14,11 lb
HT 311.MD3.40KS315	350 40 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	8,50 kg 18,74 lb
HT 311.MD3.50KS315	350 40 425 000	50m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,90 kg 21,83 lb
HT 311.MD3.25KS325	350 40 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,70 kg 16,98 lb

## HT 300.TS3

Hochwertige Ausführung mit 3 Schutzkontakt-Steckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

High quality version with 3 contact protection sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 300.TS3	330 36 000 000	leer empty	2,98 kg 6,57 lb
HT 300.TS3.25KS315	330 36 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	6,68 kg 14,73 lb
HT 300.TS3.50KS315	330 36 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	10,18 kg 22,44 lb
HT 300.TS3.25KS325	330 36 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,98 kg 17,59 lb

### HT 305.MD4, HT 305.MD4L

Mit 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V, with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker; for larger line diameters or lengths. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 305.MD4	333 42 000 000	leer empty	3,50 kg 7,72 lb
HT 305.MD4.50KS325	333 42 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,10 kg 31,09 lb
HT 305.MD4L	333 44 000 000	leer empty	3,52 kg 7,76 lb
HT 305.MD4L.50KS325	333 44 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,20 kg 31,31 lb

### HT 305.MD5, HT 305.MD5L

Mit 5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V, with self-closing hinged lids; for larger line diameters or lengths; with thermal circuit breaker. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 305.MD5	333 46 000 000	leer empty	4,39 kg 9,68 lb
HT 305.MD5.50KS325	333 46 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,20 kg 31,31 lb
HT 305.MD5L	333 48 000 000	leer empty	4,40 kg 9,70 lb
HT 305.MD5L.50KS325	333 48 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,30 kg 31,53 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 305.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 305.C516MD3	333 18 000 000	leer empty	3,70 kg 8,16 lb
HT 305.C516MD3.25KS515	333 18 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	10,70 kg 23,59 lb
HT 305.C516MD3.25KS525	333 18 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	12,20 kg 26,90 lb
HT 305.C516MD3.33KS525	333 18 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	13,63 kg 30,05 lb

## HT 305.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 305.2C516MD1	333 21 000 000	leer empty	3,70 kg 8,16 lb
HT 305.2C516MD1.25KS515	333 21 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	9,92 kg 21,87 lb
HT 305.2C516MD1.25KS525	333 21 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	12,22 kg 26,94 lb
HT 305.2C516MD1.33KS525	333 21 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	13,60 kg 29,98 lb



### HT 380.MD4, HT 380.MD4L

Mit 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker; for larger line diameters or lengths. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 380.MD4	360 42 000 000	leer empty	5,50 kg 12,13 lb
HT 380.MD4.50KS325	360 42 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	15,10 kg 33,29 lb
HT 380.MD4L	360 44 000 000	leer empty	5,51 kg 12,15 lb
HT 380.MD4L.50KS325	360 44 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	15,11 kg 33,31 lb

### HT 380.MD5, HT 380.MD5L

Mit 5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker; for larger line diameters or lengths. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 380.MD5	360 46 000 000	leer empty	5,41 kg 11,93 lb
HT 380.MD5.50KS325	360 46 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	16,52 kg 36,42 lb
HT 380.MD5L	360 48 000 000	leer empty	5,41 kg 11,93 lb
HT 380.MD5L.50KS325	360 48 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	16,52 kg 36,42 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 380.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 380.C516MD3	360 18 000 000	leer empty	5,64 kg 12,43 lb
HT 380.C516MD3.25KS515	360 18 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	11,04 kg 24,34 lb
HT 380.C516MD3.50KS515	360 18 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	16,24 kg 35,80 lb
HT 380.C516MD3.25KS525	360 18 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	13,34 kg 29,41 lb
HT 380.C516MD3.33KS525	360 18 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	15,84 kg 34,92 lb

## HT 380.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 380.2C516MD1	360 21 000 000	leer empty	5,62 kg 12,39 lb
HT 380.2C516MD1.25KS515	360 21 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	10,72 kg 23,63 lb
HT 380.2C516MD1.50KS515	360 21 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	15,72 kg 34,66 lb
HT 380.2C516MD1.25KS525	360 21 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	13,98 kg 30,82 lb
HT 380.2C516MD1.33KS525	360 21 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	15,52 kg 34,22 lb

## HT 381.FI.MD3

Mit Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

With residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 381.FI.MD3	362 57 000 000	leer empty	6,27 kg 13,82 lb
HT 381.FI.MD3.25KS315	362 57 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	9,97 kg 21,98 lb
HT 381.FI.MD3.50KS315	362 57 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	13,47 kg 29,70 lb
HT 381.FI.MD3.25KS325	362 57 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	11,27 kg 24,85 lb
HT 381.FI.MD3.50KS325	362 57 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	15,87 kg 34,99 lb

## HT 381.C532MD2

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V und 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 32A, 400V and 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 381.C532MD2	362 19 000 000	leer empty	6,12 kg 13,49 lb
HT 381.C532MD2.25KS540	362 19 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	17,12 kg 37,74 lb
HT 381.C532MD2.33KS540	362 19 473 000	33 m H07RN-F 5G4,0 / 6,34 kg 108 ft H07RN-F 5G4,0 / 13,91 lb	20,32 kg 44,80 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 381.2C532

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.  
 With 2 CEE-sockets 4-pole, 32A, 400V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 381.2C532	362 10 000 000	leer empty	6,28 kg 13,85 lb
HT 381.2C532.25KS540	362 10 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	17,28 kg 38,10 lb

## HT 381.2C532MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.  
 With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 32A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 381.2C532MD1	362 22 000 000	leer empty	6,93 kg 15,28 lb
HT 381.2C532MD1.25KS540	362 22 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	17,93 kg 39,53 lb

## HT 381.C532C516MD1

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V sowie 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.  
 With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V, 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 381.C532C516MD1	362 30 000 000	leer empty	6,26 kg 13,80 lb
HT 381.C532C516MD1.25KS540	362 30 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	17,26 kg 38,05 lb

## HT 385.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 385.C516MD3	368 81 000 000	leer empty	6,64 kg 14,64 lb
HT 385.C516MD3.50KS525	368 81 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	21,80 kg 48,06 lb

## HT 385.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 385.2C516MD1	368 21 000 000	leer empty	5,92 kg 13,05 lb
HT 385.2C516MD1.50KS525	368 21 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	21,80 kg 48,06 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 480.MD4, HT 480.MD4L

Mit 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker; for larger line diameters and lengths. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 480.MD4	370 42 000 000	leer empty	7,52 kg 16,58 lb
HT 480.MD4L	370 44 000 000	leer empty	7,53 kg 16,60 lb

## HT 480.MD5, HT 480.MD5L

Mit 5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz; für größere Leitungsquerschnitte oder -längen. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

With 5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker; for larger diameters and lengths. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 480.MD5	370 46 000 000	leer empty	7,56 kg 16,67 lb
HT 480.MD5L	370 48 000 000	leer empty	7,57 kg 16,69 lb

## HT 480.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 480.C516MD3	370 18 000 000	leer empty	7,66 kg 16,89 lb
HT 480.C516MD3.50KS525	370 18 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 kg	23,16 kg 51,06 lb

## HT 480.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 480.2C516MD1	370 21 000 000	leer empty	10,76 kg 23,72 lb
HT 480.2C516MD1.50KS525	370 21 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	25,91 kg 57,12 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 481.C532MD2

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V und 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 32A, 400V and 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 481.C532MD2	372 19 000 000	leer empty	8,21 kg 18,10 lb
HT 481.C532MD2.50KS540	372 19 475 000	50 m H07RN-F 5G4,0 / 9,60 kg 164 ft H07RN-F 5G4,0 / 21,16 lb	30,01 kg 66,16 lb

## HT 481.2C532

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole, 32A, 400V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 481.2C532	372 10 000 000	leer empty	8,38 kg 18,47 lb
HT 481.2C532.50KS540	372 10 475 000	50 m H07RN-F 5G4,0 / 9,60 kg 164 ft H07RN-F 5G4,0 / 21,16 lb	30,18 kg 66,54 lb



## HT 481.2C532MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 32A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 481.2C532MD1	372 22 000 000	leer empty	8,43 kg 18,59 lb
HT 481.2C532MD1.50KS540	372 22 475 000	50 m H07RN-F 5G4,0 / 9,60 kg 164 ft H07RN-F 5G4,0 / 21,16 lb	30,23 kg 66,65 lb

## HT 481.C532C516MD1

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V sowie 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V, 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 481.C532C516MD1	372 30 000 000	leer empty	8,35 kg 18,41 lb
HT 481.C532C516MD1.50KS540	372 30 475 000	50 m H07RN-F 5G4,0 / 9,60 kg 164 ft H07RN-F 5G4,0 / 21,16 lb	30,15 kg 66,47 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 482.FI.C516MD3

Mit Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec, mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

With residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03sec, 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 482.FI.C516MD3	376 18 000 000	leer empty	10,80 kg 23,81 lb
HT 482.FI.C516MD3.50KS525	376 18 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	25,95 kg 57,21 lb

## HT 482.FI.C532MD2

Mit Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec, mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V und 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

With residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec, 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V and 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 482.FI.C532MD2	376 19 000 000	leer empty	10,80 kg 23,81 lb
HT 482.FI.C532MD2.25KS540	376 19 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	22,80 kg 50,27 lb

## HT 482.FIVT

Mit Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V;

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V;

1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;

4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 2 Sicherungsautomaten 1-polig, 16A

With residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V;

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V;

1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;

1 circuit breaker 3-pole, 16A; 2 circuit breakers 1-pole, 16A



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 482.FIVT	378 98 000 000	leer empty	13,00 kg 28,66 lb
HT 482.FIVT.25KS540	378 98 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	22,50 kg 49,60 lb

## HT 485.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 1 CEE-socket 4-pole, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 485.C516MD3	376 81 000 000	leer empty	8,50 kg 18,74 lb

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
 Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## HT 485.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

With 2 CEE-sockets 4-pole 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 485.2C516MD1	376 21 000 000	leer empty	8,50 kg 18,74 lb

## HT 582.FIVT

Mit Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V;

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V;

1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;

4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 2 Sicherungsautomaten 1-polig, 16A

With residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V;

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V;

1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;

1 circuit breaker 3-pole, 16A; 2 circuit breakers 1-pole, 16A

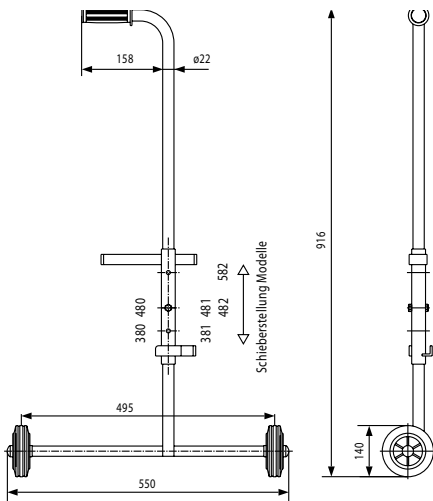


Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
HT 582.FIVT	379 98 000 000	leer empty	14,32 kg 31,57 lb
HT 582.FIVT.50KS540	379 98 475 000	50 m H07RN-F 5G4,0 / 9,60 kg 164 ft H07RN-F 5G4,0 / 21,16 lb	35,32 kg 77,87 lb

## Zubehör\_Accessories

### Fahrständer-Einheit für Modelle HT 380 – HT 582\_Travelling column for models HT 380 – HT 582

Ein praktisches Zubehör für Einsätze an verschiedensten Orten. Bequemes Handling, robuste Ausführung.  
A convenient accessory for applications in a variety of locations. Comfortable handling, sturdy construction.



Bestell-Nr.  
Order No.

397 00 000 000

Separater Fahrständer aus stabilem Stahlrohr-Rahmen, schwarz pulverbeschichtet mit besonders stoß- und abriebfester Oberfläche. Mit zwei Vollgummirädern Ø 140 mm. Die Kabeltrommeln werden einfach mit der Griffflasche in den Winkel auf dem Gleitrohr eingehängt und zentrieren sich selbst. Absolut sicherer Transport.

Separate stand made of a solid steel frame, powder-coated in black with especially resistant surface. Two Ø 5,51 inch wheels with tyres made of solid rubber. The cable drums are simply hooked into the stand via their integrated carrying handles and will automatically slide into their correct position. Designed for absolutely safe transport.

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## Ersatzteile\_Replacement parts

### MD3-Abdeckung für HT 311\_MD3 cover for HT 311

3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.  
3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V, with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.311.MD3	64 721 000	HT 311

### MD4- und MD4L-Abdeckung für HT 305 - HT 480\_MD4- and MD4L cover for HT 305 - HT 480

4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MD4	64 063 000	HT 305, HT 380, HT 480
KOMB.MD4L	64 065 000	HT 305, HT 380, HT 480

### MD5(L)-Abdeckung für HT 305 - HT 480 **MD5(L) cover for HT 305 - HT 480**

5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L).

5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally with voltage display (L).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MD5	64 073 000	HT 305, HT 380, HT 480
KOMB.MD5L	64 075 000	HT 305, HT 380, HT 480

### C516MD3-Abdeckung für HT 305 - HT 485 **C516MD3 cover for HT 305 - HT 485**

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

1 CEE-socket 4-pole, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C516MD3	64 175 000	HT 305, HT 380, HT 385, HT 480, HT 485

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## 2C516MD1-Abdeckung für HT 305 - HT 485\_2C516MD1 cover for HT 305 - HT 485

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V, mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

2 CEE-sockets 4-pole, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.2C516MD1	64 217 000	HT 305, HT 380, HT 385, HT 480, HT 485

## C532MD2-Abdeckung für HT 381, HT 482\_C532MD2 cover for HT 381, HT 482

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V und 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V and 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C532MD2	64 190 000	HT 381, HT 482

Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec.

Residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
Fehlerstromschutzschalter Residual current protection switch	64 550 000



## 2C532-Abdeckung für HT 381, HT 481, HT 582\_2C532 cover for HT 381, HT 481, HT 582

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V mit selbstschließenden Klappdeckeln.  
2 CEE-sockets 4-pole, 32A, 400V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.2C532	64 100 000	HT 381, HT 481, HT 582

## 2C532MD1-Abdeckung für HT 381, HT 481\_2C532MD1 cover for HT 381, HT 481

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 32A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.  
2 CEE-sockets 4-pole + E, 32A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.2C532MD1	64 222 000	HT 381, HT 481

# Classic Line

Aus Stahlblech, besonders stoß- und abriebsfest – erfüllt alle Sicherheits- und Qualitätsansprüche  
Made of sheet metal, especially impact and abrasion proof – meets all safety and quality standards

## C532C516MD1-Abdeckung für HT 381, HT 481\_C532C516MD1 cover for HT 381, HT 481

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V sowie 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V, 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C532C516MD1	64 310 000	HT 381, HT 481

## FI.C516MD3-Abdeckung für HT 381, HT 482\_FI.C516MD3 cover for HT 381, HT 482

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C516MD3	64 180 000	HT 381, HT 482

Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec.

Residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03sec.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
Fehlerstromschutzschalter Residual current protection switch	64 555 000

## FI.C532MD2-Abdeckung für HT 482 **FI.C532MD2 cover for HT 482**

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V und 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln.

1 CEEsocket 4-pole + E, 32A, 400V and 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C532MD2	64 190 000	HT 482

Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec.

Residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec.

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
Fehlerstromschutzschalter Residual current protection switch	64 550 000

## FIVT-Deckel für HT 482, HT 582 **FIVT cover for HT 482, HT 582**

Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V;

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V;

1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;

4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A;

2 Sicherungsautomaten 1-polig, 16A.

Residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03sec;

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V;

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V;

1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;

1 circuit breaker 3-pole, 16A;

2 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
Deckel 482.FIVT	65 705 000	HT 482
Deckel 582.FIVT	65 715 000	HT 582

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals



## Anwendung

Modell GT 310.MD4: stark, robust und allen Anforderungen gewachsen

## Application

Model GT 310.MD4: strong, robust and up to all requirements

## GT 235.MD3

Mit 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Optional mit Spannungsanzeige lieferbar. Kabel H05VV-F 3G1,5, H05RR-F 3G1,5, H07RN-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G1,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). Hinweis: Bei Verwendung im Freien und in feuchten Räumen ist ein H07-Kabel erforderlich.

With 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally available with voltage display. Cable H05VV-F 3G1,5, H05RR-F 3G1,5, H07RN-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G1,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). Notice: A H07-cable is necessary for outside use and in moist facilities.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 235.MD3	200 40 000 000	leer empty	1,17 kg 2,58 lb
GT 235.MD3.25KK315	200 40 122 000	25 m H05VV-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05VV-F 3G1,5 / 2,36 lb	3,58 kg 7,89 lb
GT 235.MD3.25KG315	200 40 322 000	25 m H05RR-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H05RR-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,17 kg 9,19 lb
GT 235.MD3.25KS315	200 40 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,87 kg 10,74 lb
GT 235.MD3.25PU315	200 40 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	3,97 kg 8,75 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 310.MD4, GT 310.MD4L

Mit 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L). Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt), besonders robuste Ausführung, entspricht den Regeln der Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik**

With 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally available with voltage display (L). Cable H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). **Protection type IP 54 (spray water protected), especially robust version, corresponds to the rules of the trade association of precision mechanics and electrical engineering**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.MD4	270 42 000 000	leer empty	1,97 kg 4,34 lb
GT 310.MD4.25KS315	270 42 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,67 kg 12,50 lb
GT 310.MD4.40KS315	270 42 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	7,77 kg 17,13 lb
GT 310.MD4.50KS315	270 42 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,17 kg 20,22 lb
GT 310.MD4.25KS325	270 42 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	6,97 kg 15,37 lb
GT 310.MD4.25PU315	270 42 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,77 kg 10,52 lb
GT 310.MD4.40PU315	270 42 524 000	40 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07BQ-F 3G1,5 / 3,79 lb	6,27 kg 13,82 lb
GT 310.MD4.50PU315	270 42 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,27 kg 16,03 lb
GT 310.MD4.25PU325	270 42 532 000	25 m H07BQ-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 3G2,5 / 3,97 lb	5,57 kg 12,28 lb
GT 310.MD4L	270 44 000 000	leer empty	1,98 kg 4,37 lb
GT 310.MD4L.25KS315	270 44 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,68 kg 12,52 lb
GT 310.MD4L.40KS315	270 44 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	7,78 kg 17,15 lb
GT 310.MD4L.50KS315	270 44 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,18 kg 20,24 lb
GT 310.MD4L.25KS325	270 44 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	6,98 kg 15,39 lb
GT 310.MD4L.25PU315	270 44 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,78 kg 10,54 lb
GT 310.MD4L.40PU315	270 44 524 000	40 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07BQ-F 3G1,5 / 3,79 lb	6,28 kg 13,85 lb
GT 310.MD4L.50PU315	270 44 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,28 kg 16,05 lb
GT 310.MD4L.25PU325	270 44 532 000	25 m H07BQ-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 3G2,5 / 3,97 lb	5,58 kg 12,30 lb

## GT 310.MD5, GT 310.MD5L

Mit 5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L). Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt), entspricht den Regeln der Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik**

With 5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally available with voltage display (L). Cable H07RN-F 3G1,5, or H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). **Protection type IP 54 (spray water protected), especially robust version, corresponds to the rules of the trade association of precision mechanics and electrical engineering**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.MD5	270 46 000 000	leer empty	2,01 kg 4,43 lb
GT 310.MD5.25KS315	270 46 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,71 kg 12,59 lb
GT 310.MD5.40KS315	270 46 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	7,81 kg 17,22 lb
GT 310.MD5.50KS315	270 46 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,21 kg 20,30 lb
GT 310.MD5.25KS325	270 46 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,01 kg 15,45 lb
GT 310.MD5.25PU315	270 46 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,81 kg 10,60 lb
GT 310.MD5.40PU315	270 46 524 000	40 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07BQ-F 3G1,5 / 3,79 lb	6,31 kg 13,91 lb
GT 310.MD5.50PU315	270 46 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,31 kg 16,12 lb
GT 310.MD5L	270 47 000 000	leer empty	2,02 kg 4,45 lb
GT 310.MD5L.50KS315	270 47 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,22 kg 20,33 lb
GT 310.MD5L.50PU315	270 47 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,32 kg 16,14 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 310.WS3

Für den Nassbereich, mit 3 druckwasserdichten Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss; mit Thermoschutz. Bei Bestückung mit Kabel incl. druckwasserdichtem Stecker am Kabelende. Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

**Schutzart IP 55 (Strahlwassergeschützt), besonders robuste Ausführung**

For the wet area, with 3 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V with bayonet lock; with thermal circuit breaker. With equipment with cable incl. pressure water proof plug at the end of the cable. Cable H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). **Protection type IP 55 (hose water protected), especially robust version**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.WS3	270 35 000 000	leer empty	2,06 kg 4,54 lb
GT 310.WS3.25KS315	270 35 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,76 kg 12,70 lb
GT 310.WS3.50KS315	270 35 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,26 kg 20,41 lb
GT 310.WS3.25KS325	270 35 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,06 kg 15,56 lb
GT 310.WS3.25PU315	270 35 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	4,86 kg 10,71 lb
GT 310.WS3.25PU325	270 35 532 000	25 m H07BQ-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 3G2,5 / 3,97 lb	5,66 kg 12,48 lb

## GT 310.FI.MD3

Mit Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt)**

With residual current protection switch 25A / 30 mA, 0.03sec and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids. Cable H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). **Protection type IP 54 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.FI.MD3	270 57 000 000	leer empty	2,25 kg 4,96 lb
GT 310.FI.MD3.25KS315	270 57 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,95 kg 13,12 lb
GT 310.FI.MD3.50KS315	270 57 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,45 kg 20,83 lb
GT 310.FI.MD3.25KS325	270 57 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,25 kg 15,98 lb
GT 310.FI.MD3.25PU315	270 57 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,05 kg 11,13 lb
GT 310.FI.MD3.50PU315	270 57 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	7,55 kg 16,64 lb
GT 310.FI.MD3.25PU325	270 57 532 000	25 m H07BQ-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 3G2,5 / 3,97 lb	5,85 kg 12,90 lb



## GT 310.3C316

Mit 3 CEE-Steckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Geeignet für den Camping- und Bootsbetrieb; mit Thermoschutz. **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt)**

With 3 CEE-sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Adequate for camping and boat operation. **Protection type IP 54 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.3C316	270 11 000 000	leer empty	2,14 kg 4,72 lb
GT 310.3C316.25KS315	270 11 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,84 kg 12,88 lb
GT 310.3C316.50KS315	270 11 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,34 kg 20,59 lb
GT 310.3C316.25KS325	270 11 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,14 kg 15,74 lb

## GT 310.C316MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Geeignet für den Camping- und Bootsbetrieb. **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt)**

With 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Adequate for camping and boat operation. **Protection type IP 54 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.C316MD3	270 17 000 000	leer empty	2,04 kg 4,50 lb
GT 310.C316MD3.25KS315	270 17 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,74 kg 12,65 lb
GT 310.C316MD3.50KS315	270 17 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,24 kg 20,37 lb
GT 310.C316MD3.25KS325	270 17 432 000	25 m H07RN-F 3G2,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 3G2,5 / 3,97 lb	7,04 kg 15,52 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 310.C516MD3

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

With 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.C516MD3	270 18 000 000	leer empty	2,14 kg 4,72 lb
GT 310.C516MD3.25KS515	270 18 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	7,54 kg 16,62 lb
GT 310.C516MD3.25KS525	270 18 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	9,84 kg 21,69 lb
GT 310.C516MD3.25PU515	270 18 552 000	25 m H07BQ-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 5G1,5 / 3,97 lb	5,84 kg 12,88 lb
GT 310.C516MD3.25PU525	270 18 562 000	25 m H07BQ-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07BQ-F 5G2,5 / 6,61 lb	8,54 kg 18,83 lb

## GT 310.2C516MD1

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.2C516MD1	270 21 000 000	leer empty	2,15 kg 4,74 lb
GT 310.2C516MD1.25KS515	270 21 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	7,55 kg 16,64 lb
GT 310.2C516MD1.25KS525	270 21 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	9,85 kg 21,72 lb
GT 310.2C516MD1.25PU515	270 21 552 000	25 m H07BQ-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 5G1,5 / 3,97 lb	5,85 kg 12,90 lb
GT 310.2C516MD1.25PU525	270 21 562 000	25 m H07BQ-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07BQ-F 5G2,5 / 6,61 lb	8,55 kg 18,85 lb

Mit unserer selbstentwickelten Neuheit für die Kabeltrommel GT 310 profitieren Sie von einer praktischen Lösung für dunkle Umgebungen. Darüber hinaus kombiniert diese Effizienz und Umweltverträglichkeit durch eine helle, stromsparende LED und macht aufwendiges Zubehör überflüssig.

With our new GT 310 cable drum innovation we offer you a practical solution for dark environments. In addition, this innovation combines efficiency with environmental friendliness with a bright, energy-saving LED, making additional accessories superfluous.



- ✓ Marken LED, 800 Lumen / High output LED, 800 Lumen
- ✓ Farbe cool white, 5600k / Cool white, 5600K
- ✓ sehr hell, keine Wärmeentwicklung / very bright, no heat generation
- ✓ Abstrahlwinkel 120° / Beam angle 120°
- ✓ LED-Leistung 13V/0,9A=12W / LED power 13V/0.9A=12W
- ✓ umweltfreundlich und stromsparend / environmentally friendly and energy-saving

## GT 310 LED

Spezialgummi-Kabeltrommel mit 1 LED-Leuchte + Ein-/Aus-Schalter, 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig +E, 16A, 250V, Spannungsanzeige, Thermoschutz, Kabel H07RN-F 3G1.5 oder H07BQ-F 3G1.5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). **Schutzart IP 54 (Spritzwassergeschützt)**

Special rubber cable drum with 1 LED light + On/Off switch, 4 contact protection machine sockets 2-pole +E, 16A, 250V, voltage display, thermal circuit breaker, cable H07RN-F 3G1.5 or H07BQ-F 3G1.5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). **Protection type IP 54 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 310.LED.MD4L.25KS315	270 49 422 000	25 m H07RN-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07RN-F 3G1,5 / 2,36 lb	6,33 kg 13,96 lb
GT 310.LED.MD4L.40KS315	270 49 424 000	40 m H07RN-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07RN-F 3G1,5 / 3,79 lb	8,43 kg 18,59 lb
GT 310.LED.MD4L.25PU315	270 49 522 000	25 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,07 kg 82 ft H07BQ-F 3G1,5 / 2,36 lb	5,43 kg 11,97 lb
GT 310.LED.MD4L.40PU315	270 49 524 000	40 m H07BQ-F 3G1,5 / 1,72 kg 131 ft H07BQ-F 3G1,5 / 3,79 lb	6,93 kg 15,28 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 380.MD6, GT 380.MD6L

Mit 6 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L). Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

With 6 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Optionally available with voltage display (L). Cable H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.MD6	275 48 000 000	leer empty	4,50 kg 9,92 lb
GT 380.MD6.50KS325	275 48 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,10 kg 31,09 lb
GT 380.MD6.50PU315	275 48 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,80 kg 21,61 lb
GT 380.MD6.50PU325	275 48 535 000	50 m H07BQ-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 3G2,5 / 7,94 lb	12,30 kg 27,12 lb
GT 380.MD6L	275 50 000 000	leer empty	4,51 kg 9,94 lb
GT 380.MD6L.50KS325	275 50 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,11 kg 31,11 lb
GT 380.MD6L.50PU325	275 50 535 000	50 m H07BQ-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 3G2,5 / 7,94 lb	12,31 kg 27,14 lb

## GT 380.WS4

Geeignet für den Nassbereich, mit 4 druckwasserdichten Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). Bei Bestückung mit Kabel incl. druckwasserdichtem Stecker am Kabelende.

For the wet area, with 4 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V with bayonet lock; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 3G1,5, H07RN-F 3G2,5, H07BQ-F 3G1,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). With equipment with cable incl. pressure water proof plug at the end of the cable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.WS4	275 34 000 000	leer empty	4,60 kg 10,14 lb
GT 380.WS4.50KS315	275 34 425 000	50 m H07RN-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07RN-F 3G1,5 / 4,74 lb	11,80 kg 26,01 lb
GT 380.WS4.50KS325	275 34 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	14,20 kg 31,31 lb
GT 380.WS4.50PU315	275 34 525 000	50 m H07BQ-F 3G1,5 / 2,15 kg 164 ft H07BQ-F 3G1,5 / 4,74 lb	9,90 kg 21,83 lb
GT 380.WS4.50PU325	275 34 535 000	50 m H07BQ-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 3G2,5 / 7,94 lb	12,40 kg 27,34 lb

## GT 380.2C516MD4

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbst-schließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.2C516MD4	275 20 000 000	leer empty	4,72 kg 10,41 lb
GT 380.2C516MD4.50KS515	275 20 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	15,32 kg 33,77 lb
GT 380.2C516MD4.33KS525	275 20 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	14,92 kg 32,89 lb
GT 380.2C516MD4.50PU515	275 20 555 000	50 m H07BQ-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 5G1,5 / 7,94 lb	11,72 kg 25,84 lb
GT 380.2C516MD4.33PU525	275 20 563 000	33 m H07BQ-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07BQ-F 5G2,5 / 8,73 lb	12,52 kg 27,60 lb

## GT 380.2CW516WS2

Geeignet für den Nassbereich, mit 2 druckwasserdichten CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 2 druckwasserdichten Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis). Bei Bestückung mit Kabel incl. druckwasserdichtem Stecker am Kabelende.

For the wet area, with 2 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V with bayonet lock; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge). With equipment with cable incl. pressure water proof plug at the end of the cable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.2CW516WS2	275 35 000 000	leer empty	4,88 kg 10,76 lb
GT 380.2CW516WS2.50KS515	275 35 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	15,48 kg 34,13 lb
GT 380.2CW516WS2.33KS525	275 35 463 000	33 m H07RN-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07RN-F 5G2,5 / 8,73 lb	15,08 kg 33,25 lb
GT 380.2CW516WS2.50PU515	275 35 555 000	50 m H07BQ-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 5G1,5 / 7,94 lb	11,88 kg 26,19 lb
GT 380.2CW516WS2.33PU525	275 35 563 000	33 m H07BQ-F 5G2,5 / 3,96 kg 108 ft H07BQ-F 5G2,5 / 8,73 lb	12,68 kg 27,95 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 380.C532C516MD2

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V;  
1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V;  
2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;  
1 Schütz 4-polig, 40A, 400V; mit Thermoschutz;  
1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A  
With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V;  
1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V;  
2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;  
1 contactor 4-pole, 40A, 400V; with thermal circuit breaker;  
1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.C532C516MD2	275 26 000 000	leer empty	5,70 kg 12,57 lb
GT 380. C532C516MD2.25KS540	275 26 475 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	16,70 kg 36,82 lb
GT 380. C532C516MD2.33KS540	275 26 473 000	33 m H07RN-F 5G4,0 / 6,34 kg 108 ft H07RN-F 5G4,0 / 13,98 lb	19,90 kg 43,87 lb

Mit unserer selbstentwickelten Neuheit für die Kabeltrommel GT 380 profitieren Sie von einer praktischen Lösung für dunkle Umgebungen. Darüber hinaus kombiniert diese Effizienz und Umweltverträglichkeit durch zwei helle, stromsparende LED's und macht aufwendiges Zubehör überflüssig.

With our new GT 380 cable drum innovation we offer you a practical solution for dark environments. In addition, this innovation combines efficiency with environmental friendliness with two bright, energy-saving LED's, making additional accessories superfluous.



- ✓ 2 Marken LEDs, 2 X 800 Lumen / 2 high output LED's, 2x800 lumen
- ✓ Farbe cool white, 5600k / cool white, 5600K
- ✓ sehr hell, keine Wärmeentwicklung / very bright, no heat generation
- ✓ Abstrahlwinkel 120° / beam angle 120°
- ✓ LED-Leistung 2X13V/0,9A=24W / LED power 2x13V/0.9A=24W
- ✓ umweltfreundlich und stromsparend / environmentally friendly and energy-saving

## GT 380.LED

Spezialgummi-Kabeltrommel mit 2 LED-Leuchten + Ein-/Ausschalter, 2 CEE-Steckdosen 4-polig +E, 16A, 250V, 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig +E, 16A, Kabel H07RN-F 5G1,5 oder H07BQ-F 5G1.5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

Special rubber cable drum with 2 LED lights + On/Off switch, 2 CEE-sockets 4-pole +E, 16A, 400V, 2 contact protection machine sockets 2-pole +E, 16A, 250V, cable H07RN-F 5G1.5, or H07BQ-F 5G 1.5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge)



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 380.LED.2C516MD2.25KS515	275 49 452 000	25 m H07RN-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07RN-F 5G1,5 / 3,97 lb	11,31 kg 24,93 lb
GT 380.LED.2C516MD2.50KS515	275 49 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	16,62 kg 36,64 lb
GT 380.LED.2C516MD2.25PU515	275 49 552 000	25 m H07BQ-F 5G1,5 / 1,80 kg 82 ft H07BQ-F 5G1,5 / 3,97 lb	9,51 kg 20,97 lb
GT 380.LED.2C516MD2.50PU515	275 49 555 000	50 m H07BQ-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 5G1,5 / 7,94 lb	13,02 kg 28,70 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 450.MD5

Mit 5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 3G2,5 oder H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).  
 With 5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.  
 Cable H07RN-F 3G2,5, or H07BQ-F 3G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.MD5	280 42 000 000	leer empty	5,89 kg 12,99 lb
GT 450.MD5.50KS325	280 42 435 000	50 m H07RN-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 3G2,5 / 7,94 lb	15,49 kg 34,15 lb
GT 450.MD5.50PU325	280 42 535 000	50 m H07BQ-F 3G2,5 / 3,60 kg 164 ft H07BQ-F 3G2,5 / 7,94 lb	13,69 kg 30,18 lb

## GT 450.516

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz. Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).  
 With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker. Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.516	280 50 000 000	leer empty	6,17 kg 13,60 lb
GT 450.516.50KS515	280 50 455 000	50 m H07RN-F 5G1,5 / 3,60 kg 164 ft H07RN-F 5G1,5 / 7,94 lb	16,77 kg 36,97 lb
GT 450.516.25KS525	280 50 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	13,87 kg 30,58 lb
GT 450.516.50KS525	280 50 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	21,67 kg 47,77 lb
GT 450.516.50PU525	280 50 565 000	50 m H07BQ-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07BQ-F 5G2,5 / 13,23 lb	18,17 kg 40,06 lb



## GT 450.532

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;  
2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;  
1 Schütz 4-polig, 40A, 400V; mit Thermoschutz;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;

1 contactor 4-pole, 40A, 400V; with thermal circuit breaker;

1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.532	280 52 000 000	leer empty	7,15 kg 15,76 lb
GT 450.532.25KS540	280 52 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	18,15 kg 40,01 lb
GT 450.532.33KS540	280 52 473 000	33 m H07RN-F 5G4,0 / 6,34 kg 108 ft H07RN-F 5G4,0 / 13,98 lb	21,35 kg 47,07 lb
GT 450.532.25KS560	280 52 482 000	25 m H07RN-F 5G6,0 / 7,20 kg 82 ft H07RN-F 5G6,0 / 15,87 lb	21,55 kg 47,51 lb

## GT 450.FI.516

Mit 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;  
2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln;  
Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec; mit Thermoschutz;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

Kabel H07RN-F 5G2,5 oder H07BQ-F 5G2.5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).

With 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids;

residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec; with thermal circuit breaker;

1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.

Cable H07RN-F 5G2,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.FI.516	280 54 000 000	leer empty	7,42 kg 16,36 lb
GT 450.FI.516.25KS525	280 54 462 000	25 m H07RN-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07RN-F 5G2,5 / 6,61 lb	15,12 kg 33,33 lb
GT 450.FI.516.50KS525	280 54 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	22,92 kg 50,53 lb
GT 450.FI.516.25PU525	280 54 562 000	25 m H07BQ-F 5G2,5 / 3,00 kg 82 ft H07BQ-F 5G2,5 / 6,61 lb	13,82 kg 30,47 lb
GT 450.FI.516.50PU525	280 54 565 000	50 m H07BQ-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07BQ-F 5G2,5 / 13,23 lb	19,42 kg 42,81 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
 Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## GT 450.FI.532

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec; mit Thermoschutz; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A. )  
 With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing covers; residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec; with thermal circuit breaker; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.FI.532	280 56 000 000	leer empty	7,44 kg 16,41 lb
GT 450.FI.532.25KS540	280 56 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	18,44 kg 40,65 lb
GT 450.FI.532.33KS540	280 56 473 000	33 m H07RN-F 5G4,0 / 6,34 kg 108 ft H07RN-F 5G4,0 / 13,98 lb	21,64 kg 47,71 lb
GT 450.FI.532.25KS560	280 56 482 000	25 m H07RN-F 5G6,0 / 14,40 kg 82 ft H07RN-F 5G6,0 / 31,75 lb	21,84 kg 48,15 lb

## GT 450.FID.516

Mit 3 druckwasserdichten CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 2 druckwasserdichten Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V; Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec; mit Thermoschutz; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.  
 Bei Bestückung mit Kabel incl. druckwasserdichtem Stecker am Kabelende.  
 Kabel H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, oder H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F-Kabelfarbe gelb, auf Wunsch individueller Aufdruck ohne Aufpreis).  
 With 3 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V; residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec; with thermal circuit breaker; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.  
 With equipment with cable incl. pressure water proof plug at the end of the cable.  
 Cable H07RN-F 5G1,5, H07RN-F 5G2,5, H07BQ-F 5G1,5, or H07BQ-F 5G2,5 (H07BQ-F cable colour yellow, also available with individual print, free of charge).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.FID.516	280 60 000 000	leer empty	7,41 kg 16,34 lb
GT 450.FID.516.50KS525	280 60 465 000	50 m H07RN-F 5G2,5 / 6,00 kg 164 ft H07RN-F 5G2,5 / 13,23 lb	22,91 kg 50,51 lb

## GT 450.FID.532

Mit 1 druckwasserdichten CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V;  
2 druckwasserdichten CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V;  
2 druckwasserdichten Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V;  
Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec; mit Thermoschutz;  
1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.  
Bei Bestückung mit Kabel incl. druckwasserdichtem Stecker am Kabelende.  
With 1 pressure water resistant CEE-extension socket 4-pole + E, 32A, 400V;  
2 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V;  
2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V;  
residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec; with thermal circuit breaker;  
1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.  
With equipment with cable incl. pressure water proof plug at the end of the cable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung / Kupfergewicht Cable assembly / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.FID.532	280 62 000 000	leer empty	7,52 kg 16,58 lb
GT 450.FID.532.25KS540	280 62 472 000	25 m H07RN-F 5G4,0 / 4,80 kg 82 ft H07RN-F 5G4,0 / 10,58 lb	18,52 kg 40,83 lb
GT 450.FID.532.33KS540	280 62 473 000	33 m H07RN-F 5G4,0 / 6,34 kg 108 ft H07RN-F 5G4,0 / 13,98 lb	21,72 kg 47,88 lb
GT 450.FID.532.25KS560	280 62 482 000	25 m H07RN-F 5G6,0 / 7,20 kg 82 ft H07RN-F 5G6,0 / 15,87 lb	21,92 kg 48,33 lb

## GT 450.MS3, GT 450.MS5

Schleifringtrommel mit doppelter Kontaktaufnahme; mit Thermoschutz.  
Slip ring drum with double contact; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabelbestückung Cable assembly	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
GT 450.MS3	280 31 000 000	3-poliger Schleifring 16A 3-pin collector ring 16A	7,49 kg 16,51 lb
GT 450.MS5	280 32 000 000	5-poliger Schleifring 16A 5-pin collector ring 16A	7,50 kg 16,53 lb

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
*Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals*

## Zubehör\_Accessories

### patentierte Kabelaufwicklung für Modell GT 310\_patented cable winder for GT 310

Anbausatz aus Kunststoff. Geeignet für Kabeldurchmesser von ca. 6 bis 14 mm. Diese patentierte Neuheit gewährleistet, dass das Kabel beim Aufwickeln nicht mehr von Hand geführt werden muss. Die Kabelaufwicklung übernimmt diese Aufgabe souverän und legt das Kabel beim Aufwickelvorgang automatisch „Lage neben Lage“ auf dem Trommelkern ab. Somit ist sichergestellt, dass die Kapazität der Kabeltrommel immer voll ausgeschöpft werden kann. Nachrüstbar für alle Modelle GT 310. Plastic add-on kit. Suitable for cable diameters approx. 0,24 to 0,55 inch. This patented innovation ensures the cable no longer requires manual guidance during winding. The cable winding competently performs this task and automatically neatly winds the cable layer by layer on the drum core. This ensures the capacity of the cable drum is always used to its full extend. Retrofitting for all GT 310 models.



Bestell-Nr.  
Order No.

270 99 000 000

### Fahreinheit für Modell GT 450\_Travelling column for GT 450

Anbausatz aus hoch schlagfestem Kunststoff. Mit höhenverstellbarem Stahlrohrgriff.  
Mounting kit made of high-impact proof plastic. Features height-adjustable steel pipe handle.



Bestell-Nr.  
Order No.

397 00 010 000

## Ersatzteile\_Replacement parts

### MD3-Abdeckung für GT 235\_MD3 cover for GT 235

3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Optional mit Spannungsanzeige lieferbar; mit Thermoschutz.

3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids. Optionally available with voltage display; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.266.MD3	65 030 000	GT 235

### MD4- und MD4L-Abdeckung für GT 310\_MD4 and MD4L cover for GT 310

4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Optional mit Spannungsanzeige (L); mit Thermoschutz.

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids. Optionally available with voltage display (L); with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MD4	64 063 000	GT 310
KOMB.MD4L	64 065 000	GT 310

### MD5- und MD5L-Abdeckung für GT 310\_MD5 and MD5L cover for GT 310

5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Optional mit Spannungsanzeige (L); mit Thermoschutz.

5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids. Optionally available with voltage display (L); with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.MD5	64 073 000	GT 310
KOMB.MD5L	64 075 000	GT 310

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## WS3-Abdeckung für GT 310\_WS3 cover for GT 310

3 druckwasserdichte Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss, mit Thermoschutz.

3 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 16A, 250V with bayonet lock, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.WS3	64 030 000	GT 310

## FI.MD3-Abdeckung für GT 310\_FI.MD3 cover for GT 310

3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln und Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03sec.

3 contact protection machine sockets 2-poles + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids and residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.FI.MD3	64 047 000	GT 310

### 3C316-Abdeckung für GT 310\_3C316 cover for GT 310

3 CEE-Steckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln, mit Thermoschutz.  
3 CEE-sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.3C316	64 110 000	GT 310

### C316MD3-Abdeckung für GT 310\_C316MD3 cover for GT 310

1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln, mit Thermoschutz.  
1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V with self-closing hinged lids, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C316MD3	64 170 000	GT 310

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## C516MD3-Abdeckung für GT 310\_C516MD3 cover for GT 310

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V und 3 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V and 3 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.C516MD3	64 175 000	GT 310

## 2C516MD1-Abdeckung für GT 310\_2C516MD1 cover for GT 310

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 1 Schutzkontakt-Maschinensteckdose 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 1 contact protection machine socket 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.2C516MD1	64 217 000	GT 310

## LED-Abdeckung für GT 310\_LED cover for GT 310

1 LED-Leuchte + Ein-/Aus-Schalter, 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig +E, 16A, 250V, mit Spannungsanzeige; mit Thermoschutz.

1 LED light + On/Off switch, 4 contact protection machine sockets 2-pole +E, 16A, 250V, with voltage display; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB 310 LED	64 740 000	GT 310



### MD6- und MD6L-Abdeckung für GT 380 **MD6 and MD6L cover for GT 380**

6 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln. Wahlweise mit Spannungsanzeige (L); mit Thermoschutz.

6 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids. Optionally with voltage display (L); with thermal circuit breaker.

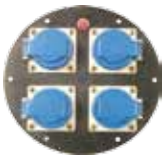


Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.MD6	64 383 000	GT 380
KOMB.380.MD6L	64 390 000	GT 380

### WS4-Abdeckung für GT 380 **WS4 cover for GT 380**

4 druckwasserdichte Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss, mit Thermoschutz.

4 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 250V with bayonet lock, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.WS4	64 385 000	GT 380

### 2C516MD4-Abdeckung für GT 380 **2C516MD4 cover for GT 380**

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln, mit Thermoschutz.

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.2C516MD4	64 387 000	GT 380

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## 2CW516WS2-Abdeckung für GT 380\_2CW516WS2 cover for GT 380

2 druckwasserdichte CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V und 2 druckwasserdichte Schutzkontakt-Anbausteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit Bajonettverschluss; mit Thermoschutz.

2 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V and 2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 250V with bayonet lock; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.2CW516WS2	64 386 000	GT 380

## C532C516MD2-Abdeckung für GT 380\_C532C516MD2 cover for GT 380

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; 1 Schütz 4-polig, 40A, 400V; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A; mit Thermoschutz.

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; 1 contactor 4-pole, 40A, 400V; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.380.C532C516MD2	64 389 000	GT 380

## LED-Abdeckung für GT 380\_LED cover for GT 380

2 LED-Leuchten + Ein-/Ausschalter, 2 CEE-Steckdosen 4-polig +E, 16A, 250V, 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig +E, 16A, 250V; mit Thermoschutz.

2 LED lights + On/Off switch, 2 CEE-sockets 4-pole +E, 16A, 400V, 2 contact protection machine sockets 2-pole +E, 16A, 250V; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB 380 LED	64 745 000	GT 380

### MD5 GT 450\_MD5 cover for GT 450

5 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln, mit Thermoschutz.  
5 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids, with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.MD5	64 305 000	GT 450

### 516-Abdeckung für GT 450\_516 cover for GT 450

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; mit Thermoschutz.

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.516	64 320 000	GT 450

### 532-Abdeckung für GT 450\_532 cover for GT 450

1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; 1 Schütz 4-polig, 40A, 400V; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A; mit Thermoschutz.

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; 1 contactor 4-pole, 40A, 400V; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A; with thermal circuit breaker.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.532	64 325 000	GT 450

# Professional Line

Aus Spezialgummi, extrem belastbar und wetterfest – der Profi unter den Kabeltrommeln  
Made of special rubber, extremely durable and weather-proof – for the real professionals

## FI.516-Abdeckung für GT 450 FI.516 cover for GT 450

2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03 sec; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.FI.516	64 330 000	GT 450

## FI.532-Abdeckung für GT 450 FI.532 cover for GT 450

1 CEE Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V; 2 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V mit selbstschließenden Klappdeckeln; Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03 sec; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 1 CEE-socket 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V; 2 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V with self-closing hinged lids; residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.FI.532	64 335 000	GT 450

### FID.516-Abdeckung für GT 450\_FID.516 cover for GT 450

3 druckwasserdichte CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 2 druckwasserdichte Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V; Fehlerstromschutzschalter 25A / 30mA, 0.03 sec; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

3 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 250V; residual current protection switch 25A / 30mA, 0.03 sec; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.FID.516	64 340 000	GT 450

### FID.532-Abdeckung für GT 450\_FID.532 cover for GT 450

1 druckwasserdichte CEE Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 2 druckwasserdichte CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 2 druckwasserdichte Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V; Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03 sec; 1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.

1 pressure water resistant CEE-extension socket 4-pole + E, 32A, 400V; 2 pressure water resistant CEE-extension sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 2 pressure water resistant contact protection-extension sockets 2-pole + E, 250V; residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec; 1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Passend für Fits
KOMB.450.FID.532	64 345 000	GT 450

# Construction Line

Professionelle Bau-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional on stage cable drums – stackable and therefore very easy in application*



## SK 4822.FIVT, SK 4823.FIVT

Mit 1 CEE-Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;  
4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V;

1 Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03sec;

1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 2 Sicherungsautomaten 1-polig, 16A.

With 1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;

4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 16A, 250V;

1 residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec;

1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung / Kupfergewicht Version / copper weight	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
SK 4822.FIVT	432 98 000 000	leer empty	23,00 kg 50,71 lb
SK 4822.FIVT.50KS560	432 98 485 000	50 m H07RN-F 5G6,0 / 14,40 kg 164 ft H07RN-F 5G6,0 / 31,75 lb	46,58 kg 102,69 lb
SK 4823.FIVT	433 98 000 000	leer empty	24,00 kg 52,91 lb
SK 4823.FIVT.100KS560	433 98 489 000	100 m H07RN-F 5G6,0 / 28,80 kg 328 ft H07RN-F 5G6,0 / 63,49 lb	99,00 kg 218,26 lb

## SK 4822.MS, SK 4823.MS

Hochwertige 25A-Bürstenschleifringe mit Doppelkontaktaufnahme.

High quality 25A-brush slip rings with double contact.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
SK 4822.MS5.25	432 32 000 000	mit 5-poligem Schleifring 25A with 5-pole slip ring 25A	17,90 kg 39,46 lb
SK 4823.MS3.25	433 31 000 000	mit 3-poligem Schleifring 25A with 3-pole slip ring 25A	18,60 kg 41,01 lb
SK 4823.MS5.25	433 32 000 000	mit 5-poligem Schleifring 25A with 5-pole slip ring 25A	18,90 kg 41,67 lb

# Construction Line

Professionelle Bau-Kabeltrommeln – stapelbar, daher besonders praktisch in der Anwendung  
*Professional on stage cable drums – stackable and therefore very easy in application*

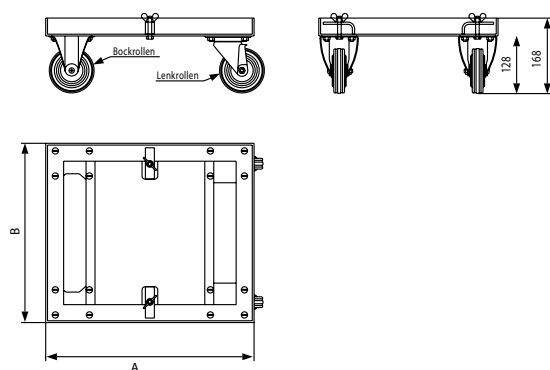
## Zubehör\_Accessories

### Transportwagen ...

#### Transport cart ...

Ein praktisches Zubehör für Einsätze an verschiedensten Orten. Bequemes Handling, stabile Ausführung aus Winkeleisen mit schwarz pulverbeschichteter Oberfläche, besonders stoß- und abriebsfest. Mit 2 Lenk- und 2 Bockrollen, vollgummibereift, Raddurchmesser 100 mm, Ausführung S mit Bremse (2 Räder mit Stop-Fix).

A convenient accessory for applications in a variety of locations. Comfortable handling, sturdy construction made of angle iron with black powder-coated surface, particularly impact and abrasion proof. With 2 control rollers and 2 fixed castors for heavy loads, solid rubber tyres, wheel diameter 3,94 inch, model S features brake (2 wheels with stop-fix).



... für die SK 47../48..-Baureihen  
 ... for SK 47../48..-series cable drums

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Abmessungen (A x B) in Millimeter Dimensions (A x B) in inch	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
TW 4700/4822	432 99 000 000	390 x 535 mm 15,35 x 21,06 in	10,00 kg 22,05 lb
TW 4700/4822.S	432 99 001 000	390 x 535 mm 15,35 x 21,06 in	10,00 kg 22,05 lb
TW 4701/4823	433 99 000 000	560 x 535 mm 22,05 x 21,06 in	11,00 kg 24,25 lb
TW 4701/4823.S	433 99 001 000	560 x 535 mm 22,05 x 21,06 in	11,00 kg 24,25 lb



## Ersatzteile\_Replacement parts

### FIVT-Deckel für SK 4822, SK 4823\_FIVT cover for SK 4822, SK 4823

1 CEE Steckdose 4-polig + E, 32A, 400V; 2 CEE-Steckdosen 4-polig + E, 16A, 400V; 1 CEE-Steckdose 2-polig + E, 16A, 250V;  
4 Schutzkontakt-Maschinensteckdosen 2-polig + E, 16A, 250V;  
1 Fehlerstromschutzschalter 40A / 30mA, 0.03 sec;  
1 Sicherungsautomat 3-polig, 16A; 1 Sicherungsautomat 1-polig, 16A.  
1 CEE-socket 4-pole + E, 32A, 400V; 2 CEE-sockets 4-pole + E, 16A, 400V; 1 CEE-socket 2-pole + E, 16A, 250V;  
4 contact protection machine sockets 2-pole + E, 250V;  
1 residual current protection switch 40A / 30mA, 0.03 sec;  
1 circuit breaker 3-pole, 16A; 1 circuit breaker 1-pole, 16A.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.
DeckelHT482.FIVT.K	65 705 000

# Extension Line

Verlängerungsleitungen – komplett bestückt mit Stecker und Kupplung

Extension lines – fully equipped with plug and coupling

## Verlängerungen\_Extensions cords

Mit Schutzkontakt-Stecker und -Kupplung.

With contact protection plug and connector socket.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
VL 5KSR315	790 05 001 000	5 m H07RN-F 3G1,5 16 ft H07RN-F 3G1,5	0,85 kg 1,87 lb
VL 25KSR315	790 25 001 000	25 m H07RN-F 3G1,5 82 ft H07RN-F 3G1,5	4,25 kg 9,37 lb
VL 5PUR315	790 05 100 000	5 m H07BQ-F 3G1,5 mit PRCD 16 ft H07BQ-F 3G1,5 with PRCD	1,00 kg 2,20 lb
VL 10PUR315	790 10 300 000	10 m H07BQ-F 3G1,5 33 ft H07BQ-F 3G1,5	1,66 kg 3,66 lb
VL 20PUR315	790 20 300 000	20 m H07BQ-F 3G1,5 65 ft H07BQ-F 3G1,5	3,32 kg 7,32 lb

## Verlängerungen\_Extensions cords

Mit Schutzkontakt-Stecker und 3-fach-Kupplung.

With contact protection plug and 3-fold-connector socket.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
VL 10KSR315/3-fach	790 10 003 000	10 m H07RN-F 3G1,5 33 ft H07RN-F 3G1,5	2,10 kg 4,63 lb

## Verlängerungen\_Extensions cords

Mit CEE-Stecker 4-pol. + E und CEE-Kupplung 4 pol. + E.

With CEE-plug 4-pole + E and CEE-connector socket 4-pole + E.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
VL 10KSR515	791 10 001 000	10 m H07RN-F 5G1,5 33 ft H07RN-F 5G1,5	3,10 kg 6,83 lb
VL 25KSR515	791 25 001 000	25 m H07RN-F 5G1,5 82 ft H07RN-F 5G1,5	7,75 kg 17,09 lb

## Sicherheitsverlängerung\_Safety extension

### Einfache Handhabung

Verbinden Sie den Stecker der Sicherheitsverlängerung mit der Steckdose. Drücken Sie auf RESET. Die Anzeige schaltet auf ROT (EIN). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, das Gerät schaltet sich aus. Nach Betätigen der Prüffunktion TEST muss das Gerät ausschalten. Drücken Sie RESET, um das Gerät einzuschalten ROT (EIN).

Diese Sicherheitsverlängerung schützt gegen Fehler in angeschlossenen Geräten, nicht gegen solche in der vorausgehenden Anlage.

Nennstrom: 16A

Nennspannung: 230V / 50 Hz

Bemessungsfehlerstrom: 30mA

Auslösezeit: < 30ms

Geprüft nach: DIN VDE 0820/05.92, IEC 61640.1997, EN 61008-1-1994+A2+A11, EN 61008-2-1/09.94, IEC 884-1/06.94, IEC 884-1/A1/12.94

Schutzklasse 1: IP44

Stecker: Vollgummi mit Schutzkontakt

Kupplung: Vollgummi mit Deckel

Ausführung Kabel: Gummileitung H07RN-F 3G1,5mm

### Simple operation

Connect the plug of the safety extension with the outlet. Press RESET. The display switches to RED (ON). Pull the plug out of the outlet, the device turns off. After pressing the inspection function TEST the device must turn off. Press RESET to turn on the device RED (ON).

This safety extension protects against faults in connected devices, not against such in the previous unit.

Nominal current: 16A

Nominal voltage: 230V / 50Hz

Measurement residual current: 30mA

Release time: < 30ms

Inspected according to: DIN VDE 0820/05.92, IEC 61640.1997, EN 61008-1-1994+A2+A11, EN 61008-2-1/09.94, IEC 884-1/06.94, IEC 884-1/A1/12.94

Protection class 1: IP44

Plug: Full rubber with contact protection

Connector socket: Full rubber with lid

Version cable: Rubber line H07RN-F 3G1,5mm



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Leitungslänge gesamt Total cable length	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
Sicherheitsverlängerung Safety extension	43 480 000	3 m 10 ft	1,11 kg 2,45 lb



## Energie zum Greifen nah

Die automatischen Kabel- und Schlauchaufroller bringen die Energie genau dorthin, wo sie gebraucht wird. Dabei ist die Vielfalt der Modellreihe ganz auf individuelle Anforderungen abgestimmt. Die Kabel- bzw. Schlauchlänge passt sich dabei in jeder Situation flexibel an, eine automatische Arretierung fixiert Schlauch und Kabel in der jeweiligen ausgezogenen Länge und sorgt so für zugentlastestes Arbeiten. Gleichzeitig verschwinden Stolperfallen wie herumliegende Kabel und die ordentliche geschützte Aufbewahrung bei Nichtgebrauch verlängert außerdem die Lebensdauer von Kabel und Schläuchen.



### **Flex Line**

Eine ganz einfache und dabei äußerst effektive Möglichkeit, die Stromversorgung in Werkstätten und Fertigungsbetrieben zu optimieren, ist der Einsatz dieser Kabeltrommeln. Dabei ist der Strom immer erreichbar, das Kabel aber nie im Weg. Denn die Kabellänge gleicht sich laufend der jeweiligen Arbeitssituation an. Spiralfederantrieb und hochwertige Silberkontakt-Schleifringe mit Doppelkontaktabnahme garantieren Sicherheit und lange Lebensdauer. ▷ Seite 142



### **Air-Flex Line**

Dieses federbetätigte System wurde als Beitrag zum modernen Arbeitsplatz in Industrie- und Handwerksbetrieben oder auch Kfz-Werkstätten konzipiert. Da der Schlauch in jeder ausgezogenen Lage fixiert werden kann, wird so ein zugentlastetes Arbeiten möglich. Die Länge des heraushängenden Schlauches kann individuell eingestellt werden.

▷ Seite 154

## Energy so close you can grab it

The automatic cable and hose retractors bring energy exactly there where it is needed. Whereby the diversity of the model range is entirely attuned to the individual needs and requirements. The cable length i.e. the hose length flexibly adapts to every situation: the automatic locking fixates the hose and cable in the relevant pulled out length and permits strain-relieved working. At the same time the risk of stumbling over cables falls away and the correct protective storage when not in use increases the lifespan of the cables and the hoses.

One very simple and exceptionally effective way to optimise the mains supply in the workshops and finishing shops is to use this cable drum. The mains supply is always available, and there's never a cable in the way. Because the length of the cable adapts itself to each respective working situation. A spring drive and high quality silver contact slip rings with double touch contact guarantees safety and durability.

▷ Page 142

This spring operated system has been designed to be a contribution to the modern working environment in industrial and handicraft companies, as well as in vehicle workshops. The tube is fixed at every point that it is extended, making strain relieved working a possibility. The length of the extended tube can be individually set. ▷ Page 154

– Kundenspezifische Einzel- u. Serienfertigung  
– Langjährige Ersatzteilversorgung

– Hoher Qualitätsstandard  
– Bedeutende Innovationen

– Customised single and batch production  
– Long lasting spare parts supply

– High quality standard  
– Significant innovations



## Dispensor Line

Nach höchsten Qualitätsnormen konstruiert und gefertigt, gewährleistet dieses System ein sicheres und flüssiges Arbeiten mit Werkzeugen und Vorrichtungen. Für die Auswahl des richtigen Federzuges ist das Gewicht von Bedeutung: dies bezieht sich auf das anzuhängende Werkzeug oder Gerät, einschließlich Zuleitung und eventuellem Zubehör.

▷ Seite 164

Designed and manufactured according to the highest quality standards, this system guarantees a safe and flowing working environment with tools and devices. Weight plays a large part in the selection of the correct spring balancer: this is related to the tools or equipment to be hung on the unit, including cables and any extra accessories. ▷ Page 164

## Ausstattungs-Varianten\_Equipment variations

**Wartungsfreies Lager**  
Maintenance-free bearing



**EFT 130, EFT 160, FT 150:** Stabile Kunststoffachse für gute Laufcharakteristika. Elektrisch vollisoliert und korrosionsbeständig. Bei **EFT 265, FT 260** mit zusätzlicher Metalleinlage. **FT 038:** Hochwertige Kunststoffachse für isolierte Kabelführung. **FT 046:** Metallachse mit 2-facher Kugellagerung für leichten Lauf.

**EFT 130, EFT 160, FT 150:** Stable plastic axle for good running characteristics. Full electrical isolation and corrosion resistant. For **EFT 265, FT 260** with additional metal insert. **FT 038:** High quality plastic axle for isolated cable leading. **FT 046:** Metal axle with 2-fold ball bearing for smooth running.

**Spiralfederantrieb**  
Spiral spring drive



Für zuverlässige Funktion und lange Lebensdauer. Beim Ausziehen des Kabels nimmt die Federkraft zu und kompensiert dadurch das zunehmende Kabelgewicht. Gesichertes Federpaket für gefahrloses Auswechseln.

For reliable function and long lifetime. By pulling out the cable the spring tension increases and thus compensates the increasing cable weight. Secured spring package for safe exchange.

**Schleifringe**  
Slip rings



**EFT 130, EFT 160, FT 150:** Hochwertige Silberkontakt-Schleifringe 10A, 250V~ mit Doppelkontaktaufnahme. **EFT 265, FT 260, FT 038, FT 046:** Hochwertige Silberkontakt-Schleifringe 16A, 250/400V~, Übergangswiderstand 0,8 mOhm. 2 Kontaktabnehmer pro Leiter für doppelte Sicherheit.

**EFT 130, EFT 160, FT 150:** High quality silver contact slip rings 10A, 250V~ with double contact. **EFT 265, FT 260, FT 038, FT 046:** High quality silver contact slip rings 16A, 250/400V~, transfer resistance 0,8 mOhm. 2 contact acceptors per line for double safety.

**Kabel-/Schlauchstopper**  
Cable/hose stopper



Mit dem Kabelstopper kann die Länge des heraushängenden Kabelendes individuell eingestellt werden. Je nach Kabelquerschnitt stehen 3 Größen zur Verfügung, die kabelschonenden Lamellenklemmungen passen sich optimal an. Der Stopper dient auch als Sicherung gegen Einschnellen des Kabels.

The length of the protruding cable end can be individually set with the cable stopper. Depending on the cable diameter 3 sizes are available, the cable-sparing lamellae clamps adapt ideally. The stopper also serves as security against spontaneous retraction of the cable.

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
*Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length*



## **Anwendung**

Modell FT 038: flexible Energieversorgung für Ihre individuelle Anwendung

## **Application**

Model FT 038: flexible energy supply for your individual application

## EFT 130, EFT 160, EFT 265

Zum geschützten Einbau und Anbau. Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A. Inkl. Deckel für Anschlussgehäuse ab Baureihe EFT 160. Ohne Arretierung.

For protected installation and connection. Safety connection clamp with glass piston security 10A. Incl. lid for connection housing from construction series EFT 160. Without latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Bestückung Mounting	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
EFT 130.3KK3075	681 00 303 000	3 m 3G0,75 10 ft 3G0,75	H03VV	0,6 kg 1,32 lb	0,9 kg 1,98 lb	1000 W	0,80 kg 1,76 lb
EFT 160.5KK3075	671 00 305 000	5 m 3G0,75 16 ft 3G0,75	H03VV	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1000 W	0,89 kg 1,96 lb
EFT 160.4KK310	671 00 304 000	4 m 3G1,0 13 ft 3G1,0	H05VV	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1250 W	1,18 kg 2,60 lb
EFT 265.0308	661 00 308 000	8 m 3G1,5 26 ft 3G1,5	H05VV	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	1800 W	2,29 kg 5,05 lb
EFT 265.0505	661 00 505 000	5 m 5G1,5 16 ft 5G1,5	H05VV	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	2200 W	2,98 kg 6,57 lb

## EFT 130A, EFT 160A, EFT 265A

Zum geschützten Einbau und Anbau. Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A. Inkl. Deckel für Anschlussgehäuse ab Baureihe EFT 160A. Mit Arretierung.

For protected installation and connection. Safety connection clamp with glass piston security 10A. Incl. lid for connection housing from construction series EFT 160A. With latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Bestückung Mounting	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
EFT 130A.3KK3075	681 01 303 000	3 m 3G0,75 10 ft 3G0,75	H03VV	0,6 kg 1,32 lb	0,9 kg 1,91 lb	1000 W	0,88 kg 1,94 lb
EFT 160A.5KK3075	671 01 305 000	5 m 3G0,75 16 ft 3G0,75	H03VV	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1000 W	1,08 kg 2,38 lb
EFT 160A.4KK310	671 01 304 000	4 m 3G1,0 13 ft 3G1,0	H05VV	0,9 kg 1,91 lb	1,7 kg 3,75 lb	1250 W	1,37 kg 3,02 lb
EFT 265A.0308	661 01 308 000	8 m 3G1,5 26 ft 3G1,5	H05VV	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	1800 W	2,90 kg 6,39 lb
EFT 265A.0505	661 01 505 000	5 m 5G1,5 16 ft 5G1,5	H05VV	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	2200 W	3,10 kg 6,83 lb

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
*Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length*

## FT 150

Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A. Kabelbestückung: H05VV-F. Mit Universalhalter für Decken- bzw. Wandmontage und abschaltbarer Arretierung.

Safety connection clamp with glass piston security 10A. Cable mounting: H05VV-F. With universal mounting for ceiling and wall assembly and optional latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Ausführung Version	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 150.5KK3075	670 00 305 000	5 m 3G0,75 16 ft 3G0,75	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1000 W	1,18 kg 2,60 lb
FT 150.4KK310	670 00 304 000	4 m 3G1,0 13 ft 3G1,0	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1250 W	1,35 kg 2,98 lb
FT 150.4KK310.S316	670 10 304 000	4 m 3G1,0 13 ft 3G1,0	mit Kupplung und Stecker incl. plug and socket	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1250 W	1,67 kg 3,68 lb

## FT 260

Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A. Kabelbestückung: H05VV-F. Mit Universalhalter für Decken- bzw. Wandmontage und abschaltbarer Arretierung.

Safety connection clamp with glass piston security 10A. Cable mounting: H05VV-F. With universal mounting for ceiling and wall assembly and optional latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Ausführung Version	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 260.0300	640 00 300 000	leer empty	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	-	2,55 kg 5,62 lb
FT 260.0308	640 00 308 000	8 m 3G1,5 26 ft 3G1,5	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	1800 W	3,00 kg 6,61 lb
FT 260.0312	640 00 312 000	12 m 3G1,0 39 ft 3G1,0	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,4 kg 0,88 lb	1,1 kg 2,43 lb	1000 W	3,61 kg 7,96 lb
FT 260.0500	640 00 500 000	leer empty	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	-	2,58 kg 5,69 lb
FT 260.0505	640 00 505 000	5 m 5G1,5 16 ft 5G1,5	ohne Steckvorrichtung excl. plug and socket	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	2200 W	2,80 kg 6,17 lb
FT 260.0308.S316	640 10 308 000	8 m 3G1,5 26 ft 3G1,5	mit Kupplung und Stecker incl. plug and socket	0,8 kg 1,76 lb	1,9 kg 4,19 lb	1800 W	3,66 kg 8,07 lb
FT 260.0312.S316	640 10 312 000	12 m 3G1,0 39 ft 3G1,0	mit Kupplung und Stecker incl. plug and socket	0,4 kg 0,88 lb	1,1 kg 2,43 lb	1000 W	3,82 kg 8,42 lb



## Erdungstrommeln\_Grounding reels

Für Erdungszwecke. Mit Erdungszange. Mit Halter für Wandmontage, Deckenhalter als Zubehör (ab Baureihe FTE 350). Inkl. abschaltbarer Arretierung. Bei Verwendung im Freien: H07RN-F 1x10.

For grounding purposes. With grounding pliers. With hanger for wall assembly, ceiling holder as accessory (from construction series FTE 350). Incl. optional latching. For use outside: H07RN-F 1x10.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Bestückung Mounting	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
FTE 260.0110.H07V-K	641 00 110 000	10 m 1x10 33 ft 1x10	H07V-K	0,2 kg 0,44 lb	0,7 kg 1,54 lb	3,46 kg 7,63 lb
FTE 260.0110.H07RN	641 00 210 000	8 m 1x10 26 ft 1x10	H07RN-F	0,2 kg 0,44 lb	0,7 kg 1,54 lb	4,02 kg 8,86 lb
FTE 350.0115.H07V-K	660 00 115 000	15 m 1x10 49 ft 1x10	H07V-K	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	7,00 kg 15,43 lb
FTE 350.0115.H07RN	660 00 215 000	15 m 1x10 49 ft 1x10	H07RN-F	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	7,69 kg 16,95 lb
FTE 038.0120.H07V-K	620 31 120 000	20 m 1x10 65 ft 1x10	H07V-K	1,5 kg 3,31 lb	2,5 kg 5,51 lb	10,25 kg 22,60 lb
FTE 038.0120.H07RN	620 31 220 000	20 m 1x10 65 ft 1x10	H07RN-F	1,5 kg 3,31 lb	2,5 kg 5,51 lb	11,07 kg 24,41 lb

## FTT 260

Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A, mit Trafo 250V/24V/100VA und Handlampe 60 Watt. Kabelbestückung: H05VV-F. Geeignet für Wandmontage. Inkl. abschaltbarer Arretierung.

Safety connection clamp with glass piston clamp 10A, with transformer 250V/24V/100VA and hand lamp 60 Watts. Cable equipment: H05VV-F. Ideal for wall assembly. Incl. optional latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Ausführung Version	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FTT 260.0310	641 00 310 000	10 m 2x1,0 33 ft 2x1,0	mit Trafo incl. transformer	0,6 kg 1,32 lb	1,5 kg 3,31 lb	100 W	9,30 kg 20,50 lb

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
*Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length*

## FT 350

Sicherungsanschlussklemme mit Glaskolbensicherung 10A. Kabelbestückung: H07RN-F. Mit schwenkbarer Wandhalterung, Deckenhalterung als Zubehör. Inkl. abschaltbarer Arretierung, ohne Steckvorrichtung.

Safety connection clamp with glass piston protection 10A. Cable equipment: H07RN-F. With pivoting wall mounting, ceiling mount as accessory. Incl. optional latching, without insertion installation.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 350.0300	660 00 300 000	leer empty	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	-	4,51 kg 9,94 lb
FT 350.0315	660 00 315 000	15 m 3G1,5 49 ft 3G1,5	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	1800 W	7,85 kg 17,31 lb
FT 350.0500	660 00 500 000	leer empty	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	-	5,51 kg 12,15 lb
FT 350.0510	660 00 510 000	10 m 5G1,5 33 ft 5G1,5	1,5 kg 3,31 lb	1,8 kg 3,97 lb	2400 W	8,05 kg 17,75 lb

## FT 038 - 16A 3/5/7/10/20 pol.

Mit 3-, 5-, 7-, 10- bzw. 20-poligen Schleifringen / 16A. Inkl. abschaltbarer Arretierung. Mit schwenkbarer Wandhalterung, Deckenhalterung als Zubehör. **Schutzart IP 44 (Spritzwassergeschützt)**

With 3-, 5-, 7-, 10- resp. 20-pole slip rings / 16A. Incl. optional latching. With pivoting wall hanger, ceiling mount as accessory. **Protection type IP 44 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Schleifring Slip ring	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 038.0300	620 31 300 000	leer empty	3-polig 3-pole	0,3 kg 0,66 lb	0,5 kg 1,10 lb	-	9,12 kg 20,11 lb
FT 038.0325	620 31 325 000	25 m 3G1,0 82 ft 3G1,0	3-polig 3-pole	0,3 kg 0,66 lb	0,5 kg 1,10 lb	800 W	10,12 kg 22,31 lb
FT 038.0320	620 31 320 000	20 m 3G1,5 65 ft 3G1,5	3-polig 3-pole	1,5 kg 3,31 lb	2,5 kg 5,51 lb	1000 W	12,52 kg 27,60 lb
FT 038.0500	620 32 500 000	leer empty	5-polig 5-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	-	10,12 kg 22,31 lb
FT 038.0515	620 32 515 000	15 m 5G1,5 49 ft 5G1,5	5-polig 5-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	4000 W	12,75 kg 28,11 lb
FT 038.0715	620 33 715 000	15 m 7G1,5 49 ft 7G1,5	7-polig 7-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	4000 W	15,06 kg 33,20 lb
FT 038.1010	620 10 010 000	10 m 10G1,5 33 ft 10G1,5	10-polig 10-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	4200 W	13,68 kg 30,16 lb
FT 038.2015	620 20 015 000	15 m 20G1,0 49 ft 20G1,0	20-polig 20-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	4000 W	18,51 kg 40,81 lb

## FT 038 - 25A/40A 3/5 pol.

Für höhere Leistungen. Wahlweise mit 25A- oder 40A-Schleifringen. Kabelbestückung: H07RN-F. Inkl. abschaltbarer Arretierung. Mit schwenkbarer Wandhalterung, Deckenhalterung als Zubehör. **Schutzart IP 44 (Spritzwassergeschützt)**

For more performance. Optionally with 25A- or 40A-slip rings. Cable equipment: H07RN-F. Incl. optional latching. With pivoting wall mounting, ceiling mount as accessory. **Protection type IP 44 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Schleifring Slip ring	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 038.0300.25	621 31 300 000	leer empty	3-polig, 25A 3-pole, 25A	1,5 kg 3,31 lb	2,5 kg 5,51 lb	-	12,51 kg 27,58 lb
FT 038.0325.25	621 31 325 000	15 m 3G2,5 49 ft 3G2,5	3-polig, 25A 3-pole, 25A	1,5 kg 3,31 lb	2,5 kg 5,51 lb	2000 W	16,13 kg 35,56 lb
FT 038.0500.25	621 32 500 000	leer empty	5-polig, 25A 5-pole, 25A	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	-	14,88 kg 32,80 lb
FT 038.0525.25	621 32 525 000	15 m 5G2,5 49 ft 5G2,5	5-polig, 25A 5-pole, 25A	2,0 kg 4,41 lb	2,3 kg 5,07 lb	4500 W	19,41 kg 42,79 lb
FT 038.0500.40	622 32 500 000	leer empty	5-polig, 40A 5-pole, 40A	1,8 kg 3,97 lb	2,1 kg 4,63 lb	-	14,88 kg 32,80 lb
FT 038.0515.40	622 32 515 000	15 m 5G4,0 49 ft 5G4,0	5-polig, 40A 5-pole, 40A	1,8 kg 3,97 lb	2,1 kg 4,63 lb	6500 W	21,34 kg 47,05 lb

## FT 046 - 16A. 3/5/7 pol.

Mit Arretierung. Mit Flanschbefestigung. Schwenkbare Wand- und Deckenhalterung als Zubehör. Kabelbestückung: H07RN-F. **Schutzart IP 44 (Spritzwassergeschützt)**

With latching. With flange fastening. Pivoting wall and ceiling mount as accessory. Cable equipment: H07RN-F.

**Protection type IP 44 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Schleifring Slip ring	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 046.0300.16	630 31 723 000	leer empty	3-polig 3-pole	1,8 kg 3,97 lb	3,5 kg 7,72 lb	-	22,40 kg 49,38 lb
FT 046.0333	630 31 423 000	33 m 3G1,5 108 ft 3G1,5	3-polig 3-pole	1,8 kg 3,97 lb	3,5 kg 7,72 lb	800 W	27,14 kg 59,83 lb
FT 046.0500	630 32 753 000	leer empty	5-polig 5-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,2 kg 4,85 lb	-	24,00 kg 52,91 lb
FT 046.0530	630 32 453 000	30 m 5G1,5 98 ft 5G1,5	5-polig 5-pole	2,0 kg 4,41 lb	2,2 kg 4,85 lb	3800 W	29,00 kg 63,93 lb
FT 046.0725	630 33 492 000	25 m 7G1,5 82 ft 7G1,5	7-polig 7-pole	1,4 kg 3,09 lb	2,3 kg 5,07 lb	3800 W	32,00 kg 70,55 lb

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
*Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length*

## FT 046 - 25A/40A 3/5 pol.

Für höhere Leistungen. Wahlweise mit 25A- oder 40A-Schleifringen. Kabelbestückung: H07RN-F. Mit Arretierung und Flanschbefestigung. Schwenkbare Wand- und Deckenhalterung als Zubehör. **Schutzart IP 44 (Spritzwassergeschützt)**

For more performance. Optionally with 25A- or 40A-slip rings. Cable equipment: H07RN-F. With latching and flange fastening. Pivoting wall and ceiling mount as accessory. **Protection type IP 44 (spray water protected)**



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Kabel Cable	Schleifring Slip ring	ZA ZA	ZE ZE	Nennleistung Rated power	Gewicht Weight
FT 046.0300.25	631 31 300 000	leer empty	3-polig, 25A 3-pole, 25A	1,8 kg 3,97 lb	3,5 kg 7,72 lb	-	22,33 kg 49,23 lb
FT 046.0325.25	631 31 325 000	25 m 3G2,5 82 ft 3G2,5	3-polig, 25A 3-pole, 25A	2,0 kg 4,41 lb	2,2 kg 4,85 lb	2000 W	29,33 kg 64,66 lb
FT 046.0500.25	631 32 500 000	leer empty	5-polig, 25A 5-pole, 25A	1,8 kg 3,97 lb	3,5 kg 7,72 lb	-	24,33 kg 53,64 lb
FT 046.0525.25	631 32 525 000	25 m 5G2,5 82 ft 5G2,5	5-polig, 25A 5-pole, 25A	2,0 kg 4,41 lb	2,2 kg 4,85 lb	4000 W	33,33 kg 73,48 lb
FT 046.0500.40	632 32 500 000	leer empty	5-polig, 40A 5-pole, 40A	1,8 kg 3,97 lb	3,5 kg 7,72 lb	-	27,02 kg 59,57 lb
FT 046.0520.40	632 32 520 000	20 m 5G4,0 65 ft 5G4,0	5-polig, 40A 5-pole, 40A	2,0 kg 4,41 lb	2,2 kg 4,85 lb	6500 W	36,33 kg 80,09 lb

## Bestückungsmöglichkeiten\_Equipment options

Kupplung am Auszugskabel / Stecker an 1,5 m Zuleitung. Max. Gewicht siehe ZA / ZE.  
Connector socket on the extraction cable / plug on 4,92 ft feed line. Max. weight see ZA / ZE.



1-fach Schutzkontakt  
single contact protection



C316



C516

Artikel Article	1-fach Schutzkontakt single contact protection	3-fach Schutzkontakt triple contact protection	C316	C516	C516MD2
<b>Bestell-Nr. Order No.</b>	<b>91 020 000</b>	<b>91 070 000</b>	<b>91 045 000</b>	<b>91 050 000</b>	<b>43 470 000</b>
FT 150.4KK310	ja yes		ja yes		
FT 260.0308	ja yes	ja yes	ja yes		
FT 260.0312	ja yes		ja yes		
FT 260.0505				ja yes	ja yes
FT 350.0315	ja yes	ja yes	ja yes		
FT 350.0510				ja yes	ja yes
FT 038.0325	ja yes		ja yes		
FT 038.0320	ja yes	ja yes	ja yes		
FT 038.0515				ja yes	ja yes
FT 046.0333	ja yes	ja yes	ja yes		
FT 046.0530				ja yes	ja yes

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
*Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length*

FK

Spezialanfertigungen.  
Custom products.



Feder-Leitungstrommeln zur Aufnahme größerer Kabellängen und Leitungsquerschnitte. Verzinkter Trommelkörper mit Deckanstrich RAL 7031. Für den Einsatz an Krananlagen, Elektrozügen, Förderbänken usw.

Die Aufroller können mit 1 - 42-poligen Bürstenschleifringen 500V bestückt werden. So sind sie gerade für vielpolige Leitungen geeignet. Die zu verwendenden Kabeltypen müssen trommelbar und zugbelastbar sein.

Schutzart IP 54 ist bei diesen Sondertrommeln Standard. Höhere Betriebsspannungen und Schutzarten auf Anfrage.

Die Leitungstrommeln können auch mit Kabel geliefert werden. Bitte geben Sie bei Ihrer Anfrage die Leitungsdaten und den genauen Einsatzzweck der Trommel an.



Spring conduction reels for the intake of larger cable lengths and line diameters. Galvanized reel case with cover paint RAL 7031. For the use on crane units, electric hoists, conveyors etc.

The reels can be equipped with 1 - 42-pole brush slip rings 500V. This way they are especially adequate for multi-pole lines. The cable types to be used must be adequate for reels and hoist strain. Protection type IP 54 is standard in these special reels. Higher operating voltage and protection types upon inquiry.

The line reels are also available with cable. Please state the cable data and the exact intended use of the reel in your inquiry.

## Zubehör\_Accessories

### Rollenführung\_Roller guide

Eigenständiges Rollenjoch für problemlose Kabelführung bei längeren Arbeitswegen. Die Rollenführung soll dort angebracht werden, wo das Kabel über Kanten laufen würde. Dadurch kann übermäßiger Abrieb sowie eine Verringerung der Federrückzugkraft verhindert werden. Die Rollenführung ist mit zwei Schrauben M6 (Lochabstand 59,5 mm) zu befestigen. Ein Umlenken des Auszugskabels um einen Winkel von 90° oder mehr ist zu vermeiden.

Independent roller yoke for simple cable routing in longer deflections. The roller guide is to be installed in places where cable would run over edges. This way excessive wear as well as a reduction of the spring retraction power can be prevented. The roller guide is installed with two screws M6 (hole distance 2,34 inch). A redirection of the extraction cable at an angle of 90° or more is to be avoided.



Bestell-Nr. Order No.	Gewicht Weight
600 00 010 000	0,20 kg 0,44 lb

### Steckverbindungen...\_Insertion connections...

Nur in Verbindung mit Kabelaufrollern!  
Only in combination with cable winders!



C316



C516

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
Steckverbindung S316 Insertion connection S316	91 020 000	Schutzkontakt-Stecker und -Kupplung Plug and socket with contact protection	0,12 kg 0,26 lb
Steckverbindung C316 Insertion connection C316	91 045 000	CEE-Stecker und -Kupplung 2-polig + E, 16A CEE-plug and -socket 2-pole + E, 16A	0,40 kg 0,88 lb
Steckverbindung C516 Insertion connection C516	91 050 000	CEE-Stecker und -Kupplung 4-polig + E, 16A CEE-plug and -socket 4-pole + E, 16A	0,40 kg 0,88 lb
Steckverbindung C532 Insertion connection C532	91 060 000	CEE-Stecker und -Kupplung 4-polig + E, 32A CEE-plug and -socket 4-pole + E, 32A	0,54 kg 1,19 lb
Handlampe 60W Hand lamp 60 W	91 040 000	Handlampe 250V, 60W Hand lamp 250V, 60W	0,80 kg 1,76 lb
Hängekupplung 3/316 Connector for hanging use 3/316	91 070 000	Schutzkontakt-Stecker mit 3-fach Hängekupplung (nicht für FT 150) 3-way contact protection connector for hanging use (not for FT 150)	0,60 kg 1,32 lb

# Flex Line

Für jede Situation geeignet – der Kabelaufroller für sicheres Arbeiten mit flexibler Kabellänge  
Ideal for every situation – the cable winders for safe work with flexible cable length

## Deckenhalterung für FT 350 - FT 046\_Ceiling mount for FT 350 - FT 046



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
DB 350	600 00 040 000	FT 350, 360° drehbar FT 350, swivel range 360°	0,70 kg 1,54 lb
DB 038	600 00 020 000	FT 038, 360° drehbar FT 038, swivel range 360°	0,40 kg 0,88 lb
DB 046	600 00 050 000	FT 046, 360° drehbar FT 046, swivel range 360°	2,80 kg 6,17 lb

## Wandhalterung für FT 046\_Wall mount for FT 046



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
WB 046	600 00 060 000	FT 046, 88° schwenkbar FT 046, swivel range 88°	2,80 kg 6,17 lb

## Zubehör für FK-Modellreihe\_Accessories for the FK-model series

Kabelarretierung (1 x pro Umdrehung rastend)

Ösenjoch als Kabeleinweisbügel

Rollenjoch als Kabeleinweisbügel

Drehbarer Deckenhalter (nur in Verbindung mit Rollenjoch oder Ösenjoch)

Schwenkbarer Wandhalter (nur in Verbindung mit Rollenjoch oder Ösenjoch)

Cable latching (latching 1 x per turn)

Grommet yoke as cable induction bracket

Roller yoke as cable induction bracket

Pivoting ceiling mount (only in connection with roller yoke or grommet yoke)

Pivoting wall mount (only in connection with roller yoke or grommet yoke)



## Ersatzteile\_Replacement parts

### Decken-/Wandhalterung für FT 150, FT 260\_Ceiling/wall mount for FT 150, FT 260



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
DWB 150/260	91 500 000	FT 150, FT 260, mit Schieber FT 150, FT 260, with locking bolt	0,23 kg 0,51 lb

### Wandhalterung für FT 350, FT 038\_Wall mount for FT 350, FT 038



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
WB 350/038	600 00 030 000	FT 350, 150° schwenkbar FT 350, swivel range 150°	1,04 kg 2,29 lb

# Air-Flex Line

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
*The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application*



## **Anwendung**

Modell ST 038: unsere flexible Schlauchaufroll-Lösung - im Bedarfsfall überall mit dabei

## **Application**

Model ST 038: our flexible hose winder solution - handy everywhere in case of need

## EST 160, EST 160A, EST 265, EST 265A

Für den Anbau an Werkbänke usw. Betriebsdruck: 10 bar, Luftanschluss: R 1/4" außen. Wahlweise mit Arretierung (A).  
For the assembly to workbenches etc. Operational pressure: 143 psi, air connection: R 1/4" outside. Optionally with latching (A).



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
EST 160.0403	663 04 030 000	3 m NW4 10 ft NW4	0,2 kg 0,44 lb	0,5 kg 1,10 lb	1,28 kg 2,82 lb
EST 265.0608	664 06 080 000	6,5 m NW6 21 ft NW6	1,5 kg 3,31 lb	2,0 kg 4,41 lb	3,02 kg 6,66 lb
EST 160A.0403	663 04 031 000	3 m NW4 10 ft NW4	0,2 kg 0,44 lb	0,5 kg 1,10 lb	1,28 kg 2,82 lb
EST 265A.0608	664 06 081 000	6,5 m NW6 21 ft NW6	1,5 kg 3,31 lb	2,0 kg 4,41 lb	3,02 kg 6,66 lb

## ST 150

Mit Universalhalter für Wand- und Deckenbefestigung. Betriebsdruck: 10 bar, Luftanschluss: R 1/4" außen. Mit abschaltbarer Arretierung.  
With universal mount for wall and ceiling assembly. Operational pressure: 143 psi, air connection: R 1/4" outside. With optional latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 150	635 04 030 000	3 m NW4 10 ft NW4	0,9 kg 1,98 lb	1,7 kg 3,75 lb	1,28 kg 2,82 lb

## ST 260

Mit Universalhalter für Wand- und Deckenbefestigung. Betriebsdruck: 10 bar, Luftanschluss: R 1/4" außen. Mit abschaltbarer Arretierung.  
With universal mount for wall and ceiling assembly. Operational pressure: 143 psi, air connection: R 1/4" outside. With optional latching.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 260	645 06 080 000	6,5 m NW6 21 ft NW6	1,5 kg 3,31 lb	2,0 kg 4,41 lb	2,82 kg 6,22 lb

# Air-Flex Line

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
 The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application

## ST 350

Mit schwenkbarer Wandhalterung. Deckenhalterung als Zubehör. Inkl. abschaltbarer Arretierung. Betriebsdruck: 15 bar, Luftanschluss: R 1/4" außen.

With pivotable wall mount. Ceiling mount as accessory. Incl. optional latching. Operational pressure: 215 psi, air connection: R 1/4" outside.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 350.0610	665 06 100 000	10 m NW6 33 ft NW6	1,5 kg 3,31 lb	2,0 kg 4,41 lb	7,37 kg 16,25 lb

## ST 038

Mit schwenkbarer Wandhalterung. Deckenhalterung als Zubehör. Inkl. abschaltbarer Arretierung. Betriebsdruck: 15 bar, Anschluss für Zuleitung: R 1/2".

With pivotable wall mount. Ceiling mount as accessory. Incl. optional latching. Operational pressure: 215 psi, connection for feedline: R 1/2".



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	Anschlüsse Connections	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 038.0615	625 06 150 000	15 m NW6 49 ft NW6	R 1/4" innen R 1/4" inside	1,4 kg 3,09 lb	1,9 kg 4,19 lb	12,51 kg 27,58 lb
ST 038.0912	625 09 120 000	12 m NW9 39 ft NW9	R 3/8" innen R 3/8" inside	1,6 kg 3,53 lb	1,9 kg 4,19 lb	13,12 kg 28,92 lb
ST 038.1309	625 13 090 000	9 m NW13 29 ft NW13	R 1/2" innen R 1/2" inside	1,6 kg 3,53 lb	1,9 kg 4,19 lb	11,62 kg 25,62 lb

## ST 046

Mit Flanscbefestigung. Decken- bzw. Wandhalterung als Zubehör. Inkl. Arretierung. Betriebsdruck: 15 bar, Anschluss für Zuleitung: R 1/2".

With flange fastening. Ceiling resp. wall mount as accessory. Incl. latching. Operational pressure: 215 psi, connection for feedline: R 1/2".



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	Anschlüsse Connections	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 046.0625	635 06 250 000	25 m NW6 82 ft NW6	R 1/4" innen R 1/4" inside	1,6 kg 3,53 lb	2,5 kg 5,51 lb	27,09 kg 59,72 lb
ST 046.0920	635 09 200 000	20 m NW9 65 ft NW9	R 3/8" innen R 3/8" inside	1,8 kg 3,97 lb	2,5 kg 5,51 lb	28,16 kg 62,08 lb
ST 046.1315	635 13 150 000	15 m NW13 49 ft NW13	R 1/2" innen R 1/2" inside	1,9 kg 4,19 lb	2,5 kg 5,51 lb	28,98 kg 63,89 lb

## ST 038 Hochdruck\_ ST 038 high pressure

Mit abschaltbarer Arretierung, drehbarer Wandhalterung, Deckenhalterung als Zubehör. Anschluss für Zuleitung: M16x1,5 innen.

With optional latching, pivotable wall mount, ceiling mount as accessory. Connection for feedline: M16x1,5 inside.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	Betriebsdruck Operational pressure	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 038HD.0615	626 06 150 000	15 m NW6 49 ft NW6	225 bar 3263 psi	1,2 kg 2,65 lb	1,5 kg 3,31 lb	13,12 kg 28,92 lb
ST 038HD.1010	626 09 100 000	10 m NW10 33 ft NW10	180 bar 2610 psi	1,3 kg 2,87 lb	1,7 kg 3,75 lb	13,12 kg 28,92 lb

## ST 046 Hochdruck\_ ST 046 high pressure

Mit Flanschbefestigung und Arretierung, drehbare Decken- bzw. Wandhalterung als Zubehör. Anschluss für Zuleitung: M16x1,5 innen.

With flange fastening and latching, pivotable ceiling resp. wall mount as accessory. Connection for feedline: M16x1,5 inside.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauch Hose	Betriebsdruck Operational pressure	ZA ZA	ZE ZE	Gewicht Weight
ST 046HD.0620	636 06 200 000	20 m NW6 65 ft NW6	225 bar 3263 psi	1,3 kg 2,87 lb	2,0 kg 4,41 lb	28,00 kg 61,73 lb
ST 046HD.1015	636 09 150 000	15 m NW10 49 ft NW10	180 bar 2610 psi	1,3 kg 2,87 lb	2,0 kg 4,41 lb	26,00 kg 57,32 lb

# Air-Flex Line

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
*The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application*

## ST 500

Automatik-Schlauchaufroller für rauen Werkstattbetrieb und höheren Betriebsdruck von 60 - 400 bar. Für starre Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung, mit integrierter Schlauchrollenführung.

Geeignet für Wasser, Druckluft, Öl und Fett.

Automatic hose winder for rough workshop operation and higher operational pressure of 870 - 5801 psi. For rigid wall, ceiling, or floor mounting, with integrated hose reel guide.

Adequate for water, pressurized air, oil and grease.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	für Schläuche Hose type	Nennweite Rated width	Betriebsdruck Operational pressure	Gewicht Weight
ST 510.06 HD - Fett	750 05 610 000	max. 10 m max. 33 ft	6,4 mm 0,25 inch	400 bar 5801 psi	18,00 kg 39,68 lb
ST 510.08 HD	750 05 810 000	max. 10 m max. 33 ft	8-10 mm 0,31-0,39 inch	350 bar 5076 psi	19,00 kg 41,89 lb
ST 510.13	750 05 505 000	max. 10 m max. 33 ft	13 mm 0,51 inch	60 bar 870 psi	19,00 kg 41,89 lb
ST 510.19	750 05 520 000	max. 10 m max. 33 ft	19 mm 0,75 inch	60 bar 870 psi	23,00 kg 50,71 lb
ST 515.06 HD - Fett	750 05 615 000	max. 15 m max. 49 ft	6,4 mm 0,25 inch	400 bar 5801 psi	20,00 kg 44,09 lb
ST 515.08 HD	750 05 815 000	max. 15 m max. 49 ft	8-10 mm 0,31-0,39 inch	350 bar 5076 psi	22,00 kg 48,50 lb
ST 515.13	750 05 510 000	max. 15 m max. 49 ft	13 mm 0,51 inch	60 bar 870 psi	23,00 kg 50,71 lb
ST 520.06 HD - Fett	750 05 620 000	max. 20 m max. 65 ft	6,4 mm 0,25 inch	400 bar 5801 psi	25,00 kg 55,12 lb
ST 520.08 HD	750 05 820 000	max. 20 m max. 65 ft	8-10 mm 0,31-0,39 inch	350 bar 5076 psi	23,00 kg 50,71 lb
ST 520.13	750 05 530 000	max. 20 m max. 65 ft	13 mm 0,51 inch	60 bar 870 psi	25,00 kg 55,12 lb
ST 530.08 HD	750 05 830 000	max. 30 m max. 98 ft	8-10 mm 0,31-0,39 inch	350 bar 5076 psi	32,00 kg 70,55 lb

## ST 600

Automatik-Schlauchaufroller für rauen Werkstattbetrieb. Großer Achsdurchgang, kugelgelagert. Für starre Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung. Betriebsdruck 30 bar.

Geeignet für Wasser, Druckluft, Öl, Fett, Sprühmittel und Dieselöl. Lieferung ohne Schlauch. Auf Wunsch auch komplett mit Schlauch lieferbar.

Automatic hose winder for rough workshop operation. Large axle passage, ball bearing. For rigid wall, ceiling, or floor mounting. Operational pressure 435 psi.

Adequate for water, pressurized air, oil, grease, spray and Diesel oil. Delivery without hose. Available with hose upon inquiry.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Für Schläuche Hose type	Nennweite Rated width	Betriebsdruck Operational pressure	Gewicht Weight
ST 625.13	750 06 010 000	max. 25 m max. 82 ft	13 mm 0,50 inch	30 bar 435 psi	42,00 kg 92,59 lb
ST 640.13	750 06 030 000	max. 40 m max. 131 ft	13 mm 0,50 inch	30 bar 435 psi	61,00 kg 134,48 lb
ST 650.13	750 06 070 000	max. 50 m max. 164 ft	13 mm 0,50 inch	30 bar 435 psi	63,00 kg 138,89 lb
ST 620.19	750 06 020 000	max. 20 m max. 65 ft	19 mm 0,75 inch	30 bar 435 psi	43,00 kg 94,80 lb
ST 630.19	750 06 040 000	max. 30 m max. 98 ft	19 mm 0,75 inch	30 bar 435 psi	50,00 kg 110,23 lb
ST 640.19	750 06 080 000	max. 40 m max. 131 ft	19 mm 0,75 inch	30 bar 435 psi	63,00 kg 138,89 lb
ST 650.19	750 06 090 000	max. 50 m max. 164 ft	19 mm 0,75 inch	30 bar 435 psi	65,00 kg 143,30 lb
ST 620.25	750 06 050 000	max. 20 m max. 65 ft	25 mm 1,00 inch	30 bar 435 psi	48,00 kg 105,82 lb
ST 630.25	750 06 060 000	max. 30 m max. 98 ft	25 mm 1,00 inch	30 bar 435 psi	70,00 kg 154,32 lb
ST 640.25	750 06 100 000	max. 40 m max. 131 ft	25 mm 1,00 inch	30 bar 435 psi	70,00 kg 154,32 lb
ST 650.25	750 06 110 000	max. 50 m max. 164 ft	25 mm 1,00 inch	30 bar 435 psi	70,00 kg 154,32 lb

# Air-Flex Line

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
 The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application

## ST 4000

Automatik-Schlauchaufroller in geschlossener Ausführung für rauen Werkstattbetrieb, für starre Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung. Betriebsdruck 20 bar.

Geeignet für Wasser, Druckluft, Öl, Fett, Sprühmittel und Dieselöl.

Automatic hose reel in closed version for rough workshop operation, for rigid wall, ceiling, or floor mounting. Operational pressure 290 psi.

Adequate for water, pressurized air, oil, grease, spray and Diesel oil.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauchlänge Hose length	Nennweite Rated width	Betriebsdruck Operational pressure	Gewicht Weight
ST 4086 A	750 40 861 000	8 m 26 ft	6 mm 0,24 inch	20 bar 290 psi	10,50 kg 23,15 lb
ST 4126 A	750 40 126 000	12 m 39 ft	6 mm 0,24 inch	20 bar 290 psi	12,00 kg 26,46 lb
ST 4206 A	750 40 206 000	20 m 65 ft	6 mm 0,24 inch	20 bar 290 psi	18,50 kg 40,79 lb
ST 4089 A	750 40 891 000	8 m 26 ft	9 mm 0,35 inch	20 bar 290 psi	12,00 kg 26,46 lb
ST 4129 A	750 40 129 000	12 m 39 ft	9 mm 0,35 inch	20 bar 290 psi	16,50 kg 36,38 lb
ST 4209 A	750 40 209 000	20 m 65 ft	9 mm 0,35 inch	20 bar 290 psi	21,50 kg 47,40 lb

## ST 7000

Duo-Schlauchaufroller für Gas / Sauerstoff mit Doppelschlauch NW 6 / NW 9. Für starre Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung, mit integrierter Schlauchrollenführung.

Dual hose reel for gas / oxygen with double hose NW 6 / NW 9. For rigid wall, ceiling, or floor mounting, with integrated hose reel guide.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Schlauchlänge Hose length	Nennweite Rated width	Betriebsdruck Operational pressure	Gewicht Weight
ST 7008	750 07 008 000	8 m 26 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	23,00 kg 50,71 lb
ST 7010	750 07 010 000	10 m 33 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	25,00 kg 55,12 lb
ST 7015	750 07 015 000	15 m 49 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	32,00 kg 70,55 lb
ST 7020	750 07 020 000	20 m 65 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	36,00 kg 79,37 lb
ST 7025	750 07 025 000	25 m 82 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	41,00 kg 90,39 lb
ST 7030	750 07 030 000	30 m 98 ft	6 / 9 mm 0,24 / 0,35 inch	15 / 10 bar 217 / 145 psi	47,00 kg 103,62 lb



## Zubehör\_Accessories

### Rollenführung für Schläuche\_Roller guide for hoses

Eigenständiges Rollenjoch für problemlose Schlauchführung bei längeren Arbeitswegen. Die Rollenführung soll dort angebracht werden, wo Schläuche über Kanten laufen würden. Dadurch kann übermäßiger Abrieb sowie eine Verringerung der Federrückzugkraft verhindert werden. Die Rollenführung ist mit zwei Schrauben M6 (Lochabstand 59,5 mm) zu befestigen. Ein Umlenken des Auszugsschlauchs um einen Winkel von 90° oder mehr ist zu vermeiden.

Independent roller yoke for simple cable routing in longer deflections. The roller guide is to be installed in places where cable would run over edges. This way excessive wear as well as a reduction of the spring retraction power can be prevented. The roller guide is installed with two screws M6 (hole distance 2,34 inch). A redirection of the extraction cable at an angle of 90° or more is to be avoided.



Bestell-Nr. Order No.	Gewicht Weight
600 00 010 000	0,20 kg 0,44 lb

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	für Modellreihe for model series
Rollenführung roller guide	750 06 001 000	für Schläuche for hoses	ST 600

### Blaspistole mit Schnellkupplung für ST 260 - ST 038 Blower gun with quick coupler for ST 260 - ST 038



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
Blaspistole Blower gun	98 900 000	ST 260	0,26 kg 0,57 lb
Blaspistole Blower gun	98 910 000	ST 350, ST 038	0,26 kg 0,57 lb

# Air-Flex Line

Der zweckmäßige Schlauchaufroller – je nach Anwendung mit spezieller Befestigungsvorrichtung  
 The handy hose winder – with special mounting installation depending on the application

## Deckenhalterung für ST 350 - ST 046\_Ceiling mount for ST 350 - ST 046



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weigh
DB 350	600 00 040 000	ST 350, 360° drehbar ST 350, swivel range 360°	0,70 kg 1,54 lb
DB 038	600 00 020 000	ST 038, 360° drehbar ST 038, swivel range 360°	0,40 kg 0,88 lb
DB 046	600 00 050 000	ST 046, 360° drehbar ST 046, swivel range 360°	2,80 kg 6,17 lb

## Wandhalterung für ST 046\_Wall mount for ST 046



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
WB 046	600 00 060 000	ST 046, 88° schwenkbar ST 046, swivel range 88°	2,80 kg 6,17 lb

## Wandhalterung für ST 500 - ST 7000\_Wall mount for ST 500 - ST 7000

Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version
W-Platte W-plate	750 05 000 000	ST 500, für schwenkbare Wandmontage ST 500, for swivel wall mounting
W-Platte W-plate	750 06 000 000	ST 600, für schwenkbare Wandmontage ST 600, for swivel wall mounting
W-Platte W-plate	750 40 000 000	ST 4000, für schwenkbare Wandmontage ST 4000, for swivel wall mounting
W-Platte W-plate	750 07 000 000	ST 7000, für schwenkbare Wandmontage ST 7000, for swivel wall mounting

► Ausführliche Tabelle für Maße Seite 206  
Exact graph for dimensions see page 206

## Ersatzteile\_Replacement parts

### Decken-/Wandhalterung für ST 150, ST 260\_Ceiling/wall mount for ST 150, ST 260



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weigh
DWB 150/260	91 500 000	mit Schieber with locking bolt	0,23 kg 0,51 lb

### Wandhalterung für ST 350, ST 038\_Wall mount for ST 350, ST 038



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Ausführung Version	Gewicht Weight
WB 350/038	600 00 030 000	ST 350, 150° schwenkbar ST 350, swivel range 150°	1,04 kg 2,29 lb

# Dispensor Line

Balancer und Federzüge – für vielfältige Anwendungen in Industrie und Handwerk  
*Balancers and spring balancers – for versatile use in industry and trade*

## Ausführung ohne Arretierung\_Models without latching

Gehäuse schlag- und abriebfester Kunststoff, rot-orange, Gehäusedeckel Stahlblech, lackiert rot-orange, Seiltrommel abriebfester Kunststoff. Elastische Seileinzugbegrenzung, Traglasteinstellung stufenlos über Klemmspannung.

Sicherheitseinrichtung (gilt nicht für BA 7200.1): Absturzsicherung, vernietete Spezial-Triebfeder, Karabinerhaken, isolierte Aufhängung, Seiltrommel blockierbar.

Casing impact and wear resistant plastic, red-orange, casing lid steel sheet, laquered red-orange, cable reel wear-resistant plastic. Elastic cable retraction limitation, progressive ultimate load setting over clamp tension.

Safety installation (is not valid for BA 7200.1): crash protection, riveted special drive spring, spring hook, isolated mounting, cable reel lockable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Tragkraft in Kilogramm Loading capacity in pound	Seilzug in Meter Cable winch in feet	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
BA 7200.1	720 01 000 000	0,3 - 1,5 kg 0,66 - 3,31 lb	1,6 m 5 ft	0,50 kg 1,10 lb
BA 7211.1	721 11 000 000	0,5 - 2,0 kg 1,10 - 4,41 lb	2,5 m 8 ft	0,80 kg 1,76 lb
BA 7211.3	721 13 000 000	1,5 - 3,0 kg 3,31 - 6,61 lb	2,5 m 8 ft	0,80 kg 1,76 lb
BA 7221.1	722 11 000 000	2,0 - 5,0 kg 4,41 - 11,02 lb	3,0 m 10 ft	3,30 kg 7,28 lb
BA 7221.3	722 13 000 000	4,0 - 8,0 kg 8,82 - 17,64 lb	3,0 m 10 ft	3,70 kg 8,16 lb
BA 7221.4	722 14 000 000	7,0 - 10,0 kg 15,43 - 22,05 lb	3,0 m 10 ft	3,70 kg 8,16 lb

## Ausführung mit Arretierung\_Models with latching

Gehäuse schlag- und abriebfester Kunststoff, rot-orange, Gehäusedeckel Stahlblech, lackiert rot-orange, Seiltrommel abriebfester Kunststoff. Elastische Seileinzugbegrenzung, Traglasteinstellung stufenlos über Klemmspannung. Mit automatischer Arretierung des Seileinzugs.

Sicherheitseinrichtung: Absturzsicherung, vernietete Spezial-Triebfeder, Karabinerhaken, isolierte Aufhängung, Seiltrommel blockierbar.

Casing impact and wear resistant plastic, red-orange, casing lid steel sheet, laquered red-orange, cable reel wear-resistant plastic. Elastic cable retraction limitation, progressive ultimate load setting over clamp tension. With automatic latching of the cable retraction.

Safety installation: crash protection, riveted special drive spring, spring hook, isolated mounting, cable reel lockable.



Artikel Article	Bestell-Nr. Order No.	Tragkraft in Kilogramm Loading capacity in pound	Seilzug in Meter Cable winch in feet	Gewicht in Kilogramm Weight in pound
BA 7212.2	721 22 000 000	0,5 - 2,0 kg 1,10 - 4,41 lb	2,5 m 8 ft	0,90 kg 1,98 lb
BA 7212.3	721 23 000 000	1,5 - 3,0 kg 3,31 - 6,61 lb	2,5 m 8 ft	0,90 kg 1,98 lb
BA 7222.1	722 21 000 000	2,0 - 5,0 kg 4,41 - 11,02 lb	3,0 m 10 ft	3,50 kg 7,72 lb
BA 7222.2	722 22 000 000	4,0 - 8,0 kg 8,82 - 17,64 lb	3,0 m 10 ft	3,80 kg 8,38 lb
BA 7222.4	722 14 100 000	7,0 - 10,0 kg 15,43 - 22,05 lb	3,0 m 10 ft	3,80 kg 8,38 lb

### Home Line

Home Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt) Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
KB 210	116 m 381 ft	40 m 131 ft	19 m 62 ft	12 m 39 ft	12 m 39 ft					
KB 225	237 m 778 ft	87 m 285 ft	40 m 131 ft	28 m 92 ft	21 m 69 ft	21 m 69 ft	15 m 49 ft	13 m 43 ft	13 m 43 ft	10 m 33 ft
KB 1015			27 m 89 ft	18 m 59 ft						
KB 170	97 m 318 ft	32 m 105 ft	17 m 56 ft	10 m 33 ft						
KB 220	171 m 561 ft	63 m 207 ft	29 m 95 ft	17 m 56 ft	17 m 56 ft	14 m 46 ft	11 m 36 ft			

Home Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt) Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
KB 210										
KB 225	10 m 33 ft									
KB 1015										
KB 170										
KB 220										

## Base Line

Base Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt) Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
IT 240	384 m 1260 ft	137 m 449 ft	65 m 213 ft	46 m 151 ft	35 m 115 ft	33 m 108 ft	30 m 98 ft	22 m 72 ft	22 m 72 ft	22 m 72 ft
IT 266	533 m 1749 ft	190 m 623 ft	92 m 302 ft	59 m 194 ft	47 m 154 ft	47 m 154 ft	37 m 121 ft	33 m 108 ft	33 m 108 ft	24 m 79 ft
IT 280	614 m 2014 ft	213 m 699 ft	114 m 374 ft	71 m 233 ft	53 m 174 ft	53 m 174 ft	49 m 161 ft	38 m 125 ft	35 m 115 ft	35 m 115 ft
IT 300	752 m 2467 ft	278 m 912 ft	133 m 436 ft	91 m 299 ft	68 m 223 ft	62 m 203 ft	57 m 187 ft	45 m 148 ft	45 m 148 ft	39 m 128 ft
IT 300K	703 m 2306 ft	239 m 784 ft	128 m 420 ft	79 m 259 ft	59 m 194 ft	59 m 194 ft	55 m 180 ft	42 m 138 ft	39 m 128 ft	39 m 128 ft
IT 380	1335 m 4380 ft	468 m 1535 ft	234 m 768 ft	160 m 525 ft	117 m 384 ft	117 m 384 ft	97 m 318 ft	90 m 295 ft	73 m 240 ft	73 m 240 ft

Base Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt) Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
IT 240	19 m 62 ft	14 m 46 ft	13 m 43 ft	11 m 36 ft	11 m 36 ft					
IT 266	24 m 79 ft	24 m 79 ft	17 m 56 ft	14 m 46 ft	14 m 46 ft					
IT 280	25 m 82 ft	25 m 82 ft	22 m 72 ft	15 m 49 ft	15 m 49 ft	13 m 43 ft	13 m 43 ft			
IT 300	35 m 115 ft	35 m 115 ft	26 m 85 ft	22 m 72 ft	18 m 59 ft	15 m 49 ft	15 m 49 ft			
IT 300K	28 m 92 ft	28 m 92 ft	25 m 82 ft	17 m 56 ft	17 m 56 ft	14 m 46 ft	14 m 46 ft			
IT 380	58 m 190 ft	58 m 190 ft	45 m 148 ft	40 m 131 ft	33 m 108 ft	29 m 95 ft	29 m 95 ft	20 m 66 ft	16 m 52 ft	10 m 33 ft

### Classic Line

Classic Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
HT 260	482 m 1581 ft	176 m 577 ft	80 m 262 ft	57 m 187 ft	45 m 148 ft	42 m 138 ft	32 m 105 ft	29 m 95 ft	29 m 95 ft	29 m 95 ft
HT 280	585 m 1919 ft	213 m 699 ft	101 m 331 ft	71 m 233 ft	53 m 174 ft	53 m 174 ft	41 m 135 ft	38 m 125 ft	35 m 125 ft	28 m 92 ft
HT 300	715 m 2346 ft	258 m 846 ft	120 m 394 ft	81 m 266 ft	67 m 220 ft	62 m 203 ft	49 m 161 ft	45 m 148 ft	38 m 125 ft	38 m 125 ft
HT 300K	669 m 2195 ft	239 m 784 ft	114 m 374 ft	79 m 259 ft	59 m 194 ft	59 m 194 ft	46 m 151 ft	42 m 138 ft	39 m 128 ft	31 m 102 ft
HT 305	997 m 3271 ft	359 m 1178 ft	171 m 561 ft	119 m 390 ft	94 m 308 ft	89 m 292 ft	71 m 233 ft	64 m 210 ft	60 m 197 ft	45 m 148 ft
HT 311	660 m 2165 ft	234 m 768 ft	119 m 390 ft	76 m 249 ft	58 m 190 ft	58 m 190 ft	54 m 177 ft	43 m 141 ft	39 m 128 ft	32 m 105 ft
HT 380	1281 m 4203 ft	462 m 1516 ft	231 m 758 ft	145 m 476 ft	115 m 377 ft	115 m 377 ft	96 m 315 ft	79 m 259 ft	72 m 236 ft	72 m 236 ft
HT 381	1186 m 3891 ft	438 m 1437 ft	221 m 725 ft	147 m 482 ft	109 m 358 ft	109 m 358 ft	88 m 289 ft	77 m 253 ft	64 m 210 ft	59 m 194 ft
HT 385	1909 m 6263 ft	694 m 2277 ft	347 m 1138 ft	218 m 715 ft	181 m 594 ft	173 m 568 ft	148 m 486 ft	119 m 390 ft	112 m 367 ft	105 m 344 ft
HT 480	2098 m 6883 ft	744 m 2441 ft	380 m 1247 ft	243 m 797 ft	186 m 610 ft	186 m 610 ft	160 m 525 ft	136 m 446 ft	114 m 374 ft	114 m 374 ft
HT 481	2087 m 6847 ft	774 m 2539 ft	372 m 1220 ft	248 m 814 ft	193 m 633 ft	193 m 633 ft	165 m 541 ft	130 m 427 ft	130 m 427 ft	107 m 351 ft
HT 482	1492 m 4895 ft	551 m 1808 ft	278 m 912 ft	185 m 607 ft	137 m 449 ft	137 m 449 ft	111 m 364 ft	97 m 318 ft	81 m 266 ft	75 m 246 ft
HT 485	3125 m 10253 ft	1117 m 3665 ft	570 m 1870 ft	364 m 1194 ft	292 m 958 ft	279 m 915 ft	247 m 810 ft	205 m 673 ft	177 m 581 ft	167 m 548 ft
HT 582	3225 m 10581 ft	1184 m 3885 ft	578 m 1896 ft	401 m 1316 ft	296 m 961 ft	296 m 961 ft	257 m 843 ft	206 m 676 ft	187 m 614 ft	174 m 561 ft



Classic Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
HT 260	21 m 69 ft	21 m 69 ft	18 m 59 ft	12 m 39 ft	12 m 39 ft	10 m 33 ft	10 m 33 ft			
HT 280	25 m 82 ft	25 m 82 ft	22 m 72 ft	15 m 49 ft	15 m 49 ft	13 m 43 ft	13 m 43 ft			
HT 300	34 m 112 ft	34 m 112 ft	25 m 82 ft	18 m 59 ft	18 m 59 ft	15 m 49 ft	15 m 49 ft			
HT 300K	28 m 92 ft	28 m 92 ft	25 m 82 ft	17 m 56 ft	17 m 56 ft	14 m 46 ft	14 m 46 ft			
HT 305	45 m 148 ft	42 m 138 ft	39 m 128 ft	25 m 82 ft	25 m 82 ft	21 m 69 ft	21 m 69 ft	12 m 39 ft	11 m 36 ft	
HT 311	29 m 95 ft	29 m 95 ft	21 m 69 ft	19 m 62 ft	19 m 62 ft	12 m 39 ft	12 m 39 ft	10 m 33 ft		
HT 380	57 m 187 ft	57 m 187 ft	44 m 144 ft	33 m 108 ft	33 m 108 ft	28 m 92 ft	28 m 92 ft	19 m 62 ft	16 m 52 ft	
HT 381	59 m 194 ft	55 m 180 ft	40 m 131 ft	36 m 118 ft	33 m 108 ft	22 m 72 ft	22 m 72 ft	19 m 62 ft	11 m 36 ft	
HT 385	92 m 302 ft	86 m 282 ft	69 m 226 ft	49 m 161 ft	49 m 161 ft	41 m 135 ft	41 m 135 ft	29 m 95 ft	26 m 85 ft	17 m 56 ft
HT 480	95 m 312 ft	95 m 312 ft	76 m 249 ft	60 m 197 ft	60 m 197 ft	46 m 151 ft	46 m 151 ft	34 m 112 ft	23 m 75 ft	15 m 49 ft
HT 481	107 m 351 ft	99 m 325 ft	79 m 259 ft	62 m 203 ft	55 m 180 ft	41 m 135 ft	41 m 135 ft	28 m 92 ft	24 m 79 ft	15 m 49 ft
HT 482	75 m 246 ft	69 m 226 ft	50 m 164 ft	46 m 151 ft	41 m 135 ft	27 m 89 ft	27 m 89 ft	24 m 79 ft	13 m 43 ft	11 m 36 ft
HT 485	152 m 499 ft	142 m 466 ft	119 m 390 ft	91 m 299 ft	91 m 299 ft	66 m 217 ft	66 m 217 ft	51 m 167 ft	38 m 125 ft	26 m 85 ft
HT 582	174 m 571 ft	144 m 472 ft	117 m 384 ft	93 m 305 ft	84 m 276 ft	64 m 210 ft	64 m 210 ft	46 m 151 ft	40 m 131 ft	26 m 85 ft

### Professional Line

Professional Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
GT 235	317 m 1040 ft	121 m 397 ft	57 m 187 ft	33 m 108 ft	30 m 98 ft	30 m 98 ft	22 m 72 ft	19 m 62 ft	19 m 62 ft	17 m 56 ft
GT 310	721 m 2365 ft	259 m 850 ft	128 m 420 ft	85 m 279 ft	64 m 210 ft	64 m 210 ft	51 m 167 ft	47 m 154 ft	39 m 128 ft	35 m 115 ft
GT 380	1313 m 4308 ft	459 m 1506 ft	237 m 778 ft	153 m 502 ft	121 m 397 ft	114 m 374 ft	93 m 305 ft	82 m 269 ft	82 m 269 ft	63 m 207 ft
GT 450	1639 m 5377 ft	570 m 1870 ft	286 m 938 ft	193 m 633 ft	146 m 479 ft	138 m 453 ft	131 m 430 ft	105 m 344 ft	99 m 325 ft	77 m 253 ft

Professional Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
GT 235	13 m 43 ft	13 m 43 ft	11 m 36 ft							
GT 310	35 m 115 ft	32 m 105 ft	22 m 72 ft	19 m 62 ft	19 m 62 ft	12 m 39 ft	12 m 39 ft	10 m 33 ft		
GT 380	63 m 207 ft	59 m 194 ft	43 m 141 ft	36 m 118 ft	36 m 118 ft	24 m 79 ft	24 m 79 ft	19 m 62 ft	12 m 39 ft	10 m 33 ft
GT 450	77 m 253 ft	71 m 233 ft	52 m 171 ft	48 m 157 ft	44 m 144 ft	29 m 95 ft	29 m 95 ft	26 m 85 ft	15 m 49 ft	13 m 43 ft

## Construction Line

Construction Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
SK 4822	2985 m 9793 ft	1087 m 3566 ft	556 m 1824 ft	361 m 1184 ft	283 m 928 ft	267 m 876 ft	222 m 728 ft	201 m 659 ft	162 m 531 ft	150 m 492 ft
SK 4823	4478 m 14692 ft	1622 m 5322 ft	834 m 2736 ft	547 m 1795 ft	429 m 1407 ft	405 m 1329 ft	333 m 1093 ft	299 m 981 ft	243 m 797 ft	231 m 758 ft

Construction Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
SK 4822	144 m 472 ft	139 m 456 ft	101 m 331 ft	88 m 289 ft	88 m 289 ft	59 m 194 ft	55 m 180 ft	48 m 157 ft	30 m 98 ft	25 m 82 ft
SK 4823	220 m 722 ft	214 m 702 ft	152 m 499 ft	134 m 440 ft	129 m 423 ft	86 m 282 ft	86 m 282 ft	73 m 240 ft	46 m 151 ft	37 m 121 ft

### Stage Line

Stage Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
SK 380	1203 m 3947 ft	421 m 1381 ft	209 m 686 ft	138 m 453 ft	108 m 354 ft	102 m 335 ft	82 m 269 ft	76 m 249 ft	71 m 233 ft	59 m 194 ft
SK 450	1625 m 5331 ft	578 m 1896 ft	275 m 902 ft	176 m 577 ft	138 m 453 ft	131 m 430 ft	123 m 404 ft	99 m 325 ft	92 m 302 ft	92 m 302 ft
SK 302	1995 m 6545 ft	718 m 2356 ft	342 m 1122 ft	244 m 801 ft	188 m 617 ft	179 m 587 ft	142 m 466 ft	128 m 420 ft	124 m 407 ft	94 m 308 ft
SK 4600	2743 m 8999 ft	991 m 3251 ft	462 m 1516 ft	319 m 1047 ft	257 m 843 ft	247 m 810 ft	202 m 663 ft	161 m 528 ft	154 m 505 ft	154 m 505 ft
SK 4601	3834 m 12579 ft	1388 m 4554 ft	661 m 2169 ft	451 m 1480 ft	357 m 1171 ft	347 m 1138 ft	290 m 951 ft	231 m 758 ft	223 m 732 ft	215 m 705 ft
SK 4602	5487 m 18002 ft	1983 m 6506 ft	938 m 3077 ft	639 m 2096 ft	515 m 1690 ft	495 m 1624 ft	414 m 1358 ft	331 m 1086 ft	316 m 1037 ft	308 m 1010 ft
SK 4700	2743 m 8999 ft	991 m 3251 ft	462 m 1516 ft	319 m 1047 ft	257 m 843 ft	247 m 810 ft	202 m 663 ft	161 m 528 ft	154 m 505 ft	154 m 505 ft
SK 4701	4959 m 16270 ft	1785 m 5856 ft	846 m 2776 ft	573 m 1880 ft	466 m 1529 ft	446 m 1463 ft	370 m 1214 ft	300 m 984 ft	285 m 935 ft	277 m 909 ft
SK 4730	3735 m 12254 ft	1348 m 4423 ft	634 m 2080 ft	440 m 1444 ft	347 m 1138 ft	337 m 1106 ft	282 m 925 ft	223 m 732 ft	215 m 705 ft	208 m 682 ft
SK 4731	5620 m 18438 ft	2023 m 6637 ft	952 m 3123 ft	661 m 2165 ft	525 m 1722 ft	505 m 1657 ft	423 m 1388 ft	339 m 1112 ft	323 m 1060 ft	308 m 1010 ft
SK 4822	2985 m 9793 ft	1087 m 3566 ft	556 m 1824 ft	361 m 1184 ft	283 m 928 ft	267 m 876 ft	222 m 728 ft	201 m 659 ft	162 m 531 ft	150 m 492 ft
SK 4823	4478 m 14692 ft	1622 m 5322 ft	834 m 2736 ft	547 m 1795 ft	429 m 1407 ft	405 m 1329 ft	333 m 1093 ft	299 m 981 ft	243 m 797 ft	231 m 758 ft
SK 460	5646 m 18524 ft	2037 m 6683 ft	1028 m 3373 ft	683 m 2241 ft	556 m 1824 ft	485 m 1591 ft	453 m 1486 ft	379 m 1243 ft	320 m 1050 ft	303 m 994 ft
SK 580	8639 m 28343 ft	3134 m 10282 ft	1543 m 5062 ft	1044 m 3425 ft	818 m 2684 ft	783 m 2569 ft	675 m 2215 ft	574 m 1873 ft	495 m 1624 ft	482 m 1581 ft
SL 500	3280 m 10761 ft	1201 m 3940 ft	594 m 1949 ft	387 m 1270 ft	310 m 1017 ft	300 m 984 ft	251 m 823 ft	207 m 679 ft	198 m 650 ft	190 m 623 ft

<b>Stage Line</b>	<b>Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)</b> Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
<b>Kabel-Ø</b> Cable-Ø	<b>Ø 13 mm</b> Ø 0,512 inch	<b>Ø 13,5 mm</b> Ø 0,531 inch	<b>Ø 15 mm</b> Ø 0,591 inch	<b>Ø 17 mm</b> Ø 0,669 inch	<b>Ø 17,5 mm</b> Ø 0,689 inch	<b>Ø 19,5 mm</b> Ø 0,768 inch	<b>Ø 20 mm</b> Ø 0,787 inch	<b>Ø 23 mm</b> Ø 0,906 inch	<b>Ø 25 mm</b> Ø 0,984 inch	<b>Ø 30 mm</b> Ø 1,181 inch
<b>Kabel</b> Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
<b>Ader-Ø</b> Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
SK 380	54 m 177 ft	54 m 177 ft	40 m 131 ft	32 m 105 ft	32 m 105 ft	21 m 69 ft	21 m 69 ft	19 m 62 ft	10 m 33 ft	
SK 450	71 m 233 ft	71 m 233 ft	60 m 197 ft	44 m 144 ft	44 m 144 ft	29 m 95 ft	26 m 85 ft	23 m 75 ft	23 m 75 ft	11 m 36 ft
SK 302	91 m 299 ft	88 m 289 ft	79 m 259 ft	51 m 167 ft	51 m 167 ft	44 m 144 ft	44 m 144 ft	25 m 82 ft	22 m 72 ft	19 m 62 ft
SK 4600	125 m 410 ft	119 m 390 ft	105 m 344 ft	77 m 253 ft	77 m 253 ft	52 m 171 ft	52 m 171 ft	33 m 108 ft	33 m 108 ft	26 m 85 ft
SK 4601	171 m 561 ft	165 m 541 ft	152 m 499 ft	110 m 361 ft	110 m 361 ft	74 m 243 ft	74 m 243 ft	49 m 161 ft	46 m 151 ft	36 m 118 ft
SK 4602	251 m 823 ft	244 m 801 ft	218 m 715 ft	159 m 522 ft	154 m 505 ft	110 m 361 ft	110 m 361 ft	69 m 226 ft	66 m 217 ft	52 m 171 ft
SK 4700	125 m 410 ft	119 m 390 ft	105 m 344 ft	77 m 253 ft	77 m 253 ft	52 m 171 ft	52 m 171 ft	33 m 108 ft	33 m 108 ft	26 m 85 ft
SK 4701	224 m 735 ft	218 m 715 ft	198 m 650 ft	143 m 469 ft	137 m 449 ft	101 m 331 ft	96 m 315 ft	62 m 203 ft	59 m 194 ft	49 m 161 ft
SK 4730	171 m 561 ft	165 m 541 ft	145 m 476 ft	110 m 361 ft	104 m 341 ft	74 m 243 ft	74 m 243 ft	46 m 151 ft	42 m 138 ft	36 m 118 ft
SK 4731	257 m 843 ft	244 m 801 ft	224 m 735 ft	165 m 541 ft	159 m 522 ft	114 m 374 ft	110 m 361 ft	72 m 236 ft	66 m 217 ft	56 m 184 ft
SK 4822	144 m 472 ft	139 m 456 ft	101 m 331 ft	88 m 289 ft	88 m 289 ft	59 m 194 ft	55 m 180 ft	48 m 157 ft	30 m 98 ft	25 m 82 ft
SK 4823	220 m 722 ft	214 m 702 ft	152 m 499 ft	134 m 440 ft	129 m 423 ft	86 m 282 ft	86 m 282 ft	73 m 240 ft	46 m 151 ft	37 m 121 ft
SK 460	295 m 968 ft	250 m 820 ft	221 m 725 ft	170 m 558 ft	164 m 538 ft	121 m 397 ft	121 m 397 ft	84 m 276 ft	75 m 246 ft	47 m 154 ft
SK 580	455 m 1493 ft	397 m 1302 ft	321 m 1053 ft	243 m 797 ft	234 m 768 ft	184 m 604 ft	176 m 577 ft	127 m 417 ft	120 m 394 ft	80 m 262 ft
SL 500	159 m 522 ft	152 m 499 ft	118 m 387 ft	88 m 289 ft	82 m 269 ft	72 m 236 ft	72 m 236 ft	49 m 161 ft	45 m 148 ft	27 m 89 ft

### Practical Line

Practical Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø ,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F		H07RN-F	H07BQ-F		H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5		3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5		3G 2,5
ALD 180	292 m 958 ft	100 m 328 ft	52 m 171 ft	35 m 115 ft	26 m 85 ft	25 m 82 ft	23 m 75 ft	16 m 52 ft	15 m 49 ft	15 m 49 ft
ALD 240	640 m 2100 ft	221 m 725 ft	113 m 371 ft	75 m 246 ft	58 m 190 ft	55 m 180 ft	44 m 144 ft	41 m 135 ft	38 m 125 ft	32 m 105 ft
ALD / ALM 300	1264 m 4147 ft	454 m 1490 ft	217 m 712 ft	151 m 495 ft	125 m 410 ft	107 m 351 ft	102 m 335 ft	81 m 266 ft	76 m 249 ft	67 m 220 ft
ALD / ALM 380	1819 m 5968 ft	662 m 2172 ft	329 m 1079 ft	231 m 758 ft	171 m 561 ft	159 m 522 ft	150 m 492 ft	111 m 364 ft	111 m 364 ft	103 m 338 ft

Practical Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
ALD 180	13 m 43 ft	13 m 43 ft								
ALD 240	29 m 95 ft	29 m 95 ft	19 m 62 ft	17 m 56 ft	17 m 56 ft	11 m 36 ft	11 m 36 ft	10 m 33 ft		
ALD / ALM 300	62 m 203 ft	58 m 190 ft	46 m 151 ft	32 m 105 ft	32 m 105 ft	29 m 95 ft	23 m 75 ft	19 m 62 ft	14 m 46 ft	10 m 33 ft
ALD / ALM 380	93 m 305 ft	86 m 282 ft	71 m 233 ft	57 m 187 ft	45 m 148 ft	40 m 131 ft	34 m 112 ft	25 m 82 ft	21 m 69 ft	14 m 46 ft

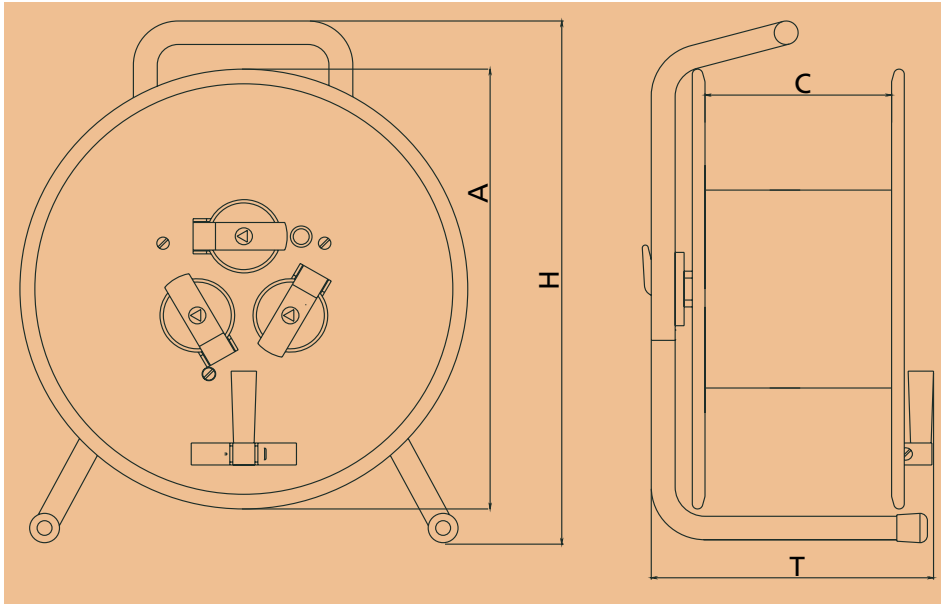
## Camera Line

Camera Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 3 mm Ø 0,118 inch	Ø 5 mm Ø 0,197 inch	Ø 7 mm Ø 0,276 inch	Ø 8,5 mm Ø 0,335 inch	Ø 9,5 mm Ø 0,374 inch	Ø 10 mm Ø 0,394 inch	Ø 10,5 mm Ø 0,413 inch	Ø 11,5 mm Ø 0,453 inch	Ø 12 mm Ø 0,472 inch	Ø 12,5 mm Ø 0,492 inch
Kabel Cable			H05VV-F	H05VV-F	H05RR-F H07BQ-F			H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F
Ader-Ø Core-Ø			3G 1,0	3G 1,5	3G 1,5			3G 1,5	3G 2,5 5G 1,5	3G 2,5
PL 450.250.300	3417 m 11211 ft	1242 m 4075 ft	608 m 1995 ft	398 m 1306 ft	321 m 1053 ft	310 m 1017 ft	260 m 853 ft	215 m 705 ft	207 m 679 ft	198 m 650 ft
PL 600.320.350	7299 m 23947 ft	2681 m 8796 ft	1368 m 4488 ft	897 m 2943 ft	689 m 2260 ft	670 m 2198 ft	586 m 1923 ft	492 m 1614 ft	436 m 1430 ft	421 m 1381 ft
PL 600.400.450	7382 m 24219 ft	2684 m 8806 ft	1336 m 4383 ft	853 m 2799 ft	701 m 2300 ft	671 m 2201 ft	563 m 1847 ft	465 m 1526 ft	441 m 1447 ft	429 m 1407 ft
PL 700.400.450	12255 m 40207 ft	4411 m 14472 ft	2196 m 7205 ft	1444 m 4738 ft	1151 m 3776 ft	1102 m 3615 ft	960 m 3150 ft	828 m 2717 ft	725 m 2379 ft	705 m 2313 ft
PL 800.400.500	18379 m 60299 ft	6678 m 21909 ft	3369 m 11053 ft	2242 m 7356 ft	1827 m 5994 ft	1669 m 5476 ft	1486 m 4875 ft	1209 m 3967 ft	1080 m 3543 ft	1054 m 3458 ft
MPL 450.250.250	2836 m 9304 ft	1035 m 3396 ft	507 m 1663 ft	330 m 1083 ft	269 m 883 ft	258 m 846 ft	214 m 702 ft	173 m 568 ft	165 m 541 ft	165 m 541 ft
PLD 600.400.2x200 <sup>1</sup>	3248 m 10656 ft	1193 m 3914 ft	584 m 1906 ft	377 m 1237 ft	313 m 1027 ft	298 m 978 ft	255 m 837 ft	202 m 663 ft	190 m 623 ft	190 m 623 ft

Camera Line	Maximale Kabellänge in Metern (bis zur Oberkante Spule und exakt aufgewickelt)									
	Maximum cable length in feet (till the end of the spool and exactly rolled up)									
Kabel-Ø Cable-Ø	Ø 13 mm Ø 0,512 inch	Ø 13,5 mm Ø 0,531 inch	Ø 15 mm Ø 0,591 inch	Ø 17 mm Ø 0,669 inch	Ø 17,5 mm Ø 0,689 inch	Ø 19,5 mm Ø 0,768 inch	Ø 20 mm Ø 0,787 inch	Ø 23 mm Ø 0,906 inch	Ø 25 mm Ø 0,984 inch	Ø 30 mm Ø 1,181 inch
Kabel Cable	H07RN-F	H07BQ-F	H07RN-F		H07RN-F	H07RN-F				
Ader-Ø Core-Ø	5G 1,5	5G 2,5	5G 2,5		5G 4,0	5G 6,0				
PL 450.250.300	166 m 545 ft	159 m 522 ft	124 m 407 ft	88 m 289 ft	88 m 289 ft	77 m 253 ft	77 m 253 ft	53 m 174 ft	49 m 161 ft	31 m 102 ft
PL 600.320.350	355 m 1165 ft	342 m 1122 ft	283 m 928 ft	218 m 715 ft	218 m 715 ft	162 m 531 ft	162 m 531 ft	123 m 404 ft	95 m 312 ft	60 m 197 ft
PL 600.400.450	354 m 1161 ft	344 m 1129 ft	268 m 879 ft	193 m 633 ft	186 m 610 ft	171 m 561 ft	164 m 538 ft	113 m 371 ft	107 m 351 ft	67 m 220 ft
PL 700.400.450	611 m 2005 ft	593 m 1946 ft	490 m 1608 ft	339 m 1112 ft	326 m 1070 ft	263 m 863 ft	251 m 823 ft	186 m 610 ft	176 m 577 ft	122 m 400 ft
PL 800.400.500	934 m 3064 ft	910 m 2986 ft	695 m 2270 ft	560 m 1837 ft	492 m 1614 ft	395 m 1296 ft	395 m 1296 ft	295 m 968 ft	246 m 807 ft	168 m 551 ft
MPL 450.250.250	137 m 449 ft	130 m 427 ft	99 m 325 ft	72 m 236 ft	72 m 236 ft	62 m 203 ft	62 m 203 ft	41 m 135 ft	41 m 135 ft	24 m 79 ft
PLD 600.400.2x200 <sup>1</sup>	156 m 512 ft	146 m 479 ft	116 m 381 ft	82 m 269 ft	82 m 269 ft	74 m 243 ft	74 m 243 ft	47 m 154 ft	47 m 154 ft	26 m 85 ft

<sup>1</sup> Hier gilt die Kabellänge pro Spule\_1 Here the cable length applies per coil

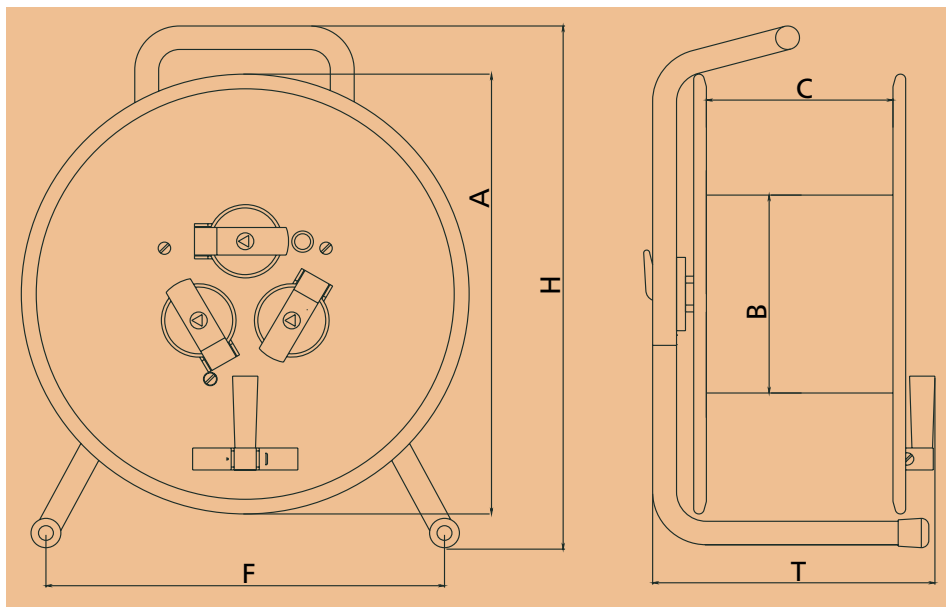
Home Line



Home Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch			
	A	C	H	T
KB 210	210 mm 8,27 in	80 mm 3,15 in	175 mm 6,89 in	100 mm 3,94 in
KB 225	265 mm 10,43 in	90 mm 3,54 in	220 mm 8,66 in	110 mm 4,33 in
KB 1015	265 mm 10,43 in	90 mm 3,54 in	220 mm 8,66 in	110 mm 4,33 in
KB 170	225 mm 8,86 in	70 mm 2,76 in	180 mm 7,09 in	90 mm 3,54 in
KB 220	270 mm 10,63 in	85 mm 3,35 in	220 mm 8,66 in	105 mm 4,13 in



## Base Line

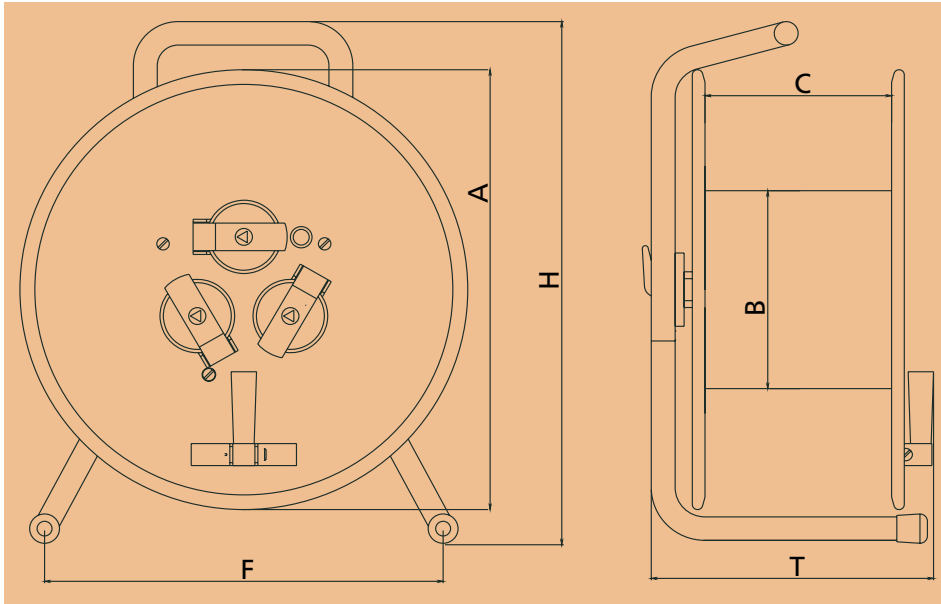


Base Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch					
	A	B	C	F	H	T
IT 240	240 mm 9,45 in	135 mm 5,31 in	125 mm 4,92 in	240 mm 9,45 in	315 mm 12,40 in	200 mm 7,87 in
IT 266	280 mm 11,02 in	135 mm 5,31 in	110 mm 4,33 in	264 mm 10,39 in	365 mm 14,37 in	210 mm 8,27 in
IT 280	280 mm 11,02 in	153 mm 6,02 in	140 mm 5,51 in	270 mm 10,63 in	370 mm 14,57 in	210 mm 8,27 in
IT 300	305 mm 12,01 in	135 mm 5,31 in	125 mm 4,92 in	264 mm 10,39 in	365 mm 14,37 in	210 mm 8,27 in
IT 300K	305 mm 12,01 in	178 mm 7,01 in	142 mm 5,59 in	265 mm 10,43 in	365 mm 14,37 in	220 mm 8,66 in
IT 380	385 mm 15,16 in	178 mm 7,01 in	142 mm 5,59 in	300 mm 11,81 in	450 mm 17,72 in	230 mm 9,06 in

Bei Verwendung des RM-Bügels verbreitert sich der Trommelkörper T um 55 mm.

When using the RM handle the drum body width T will increase by 2,17 inch.

Classic Line

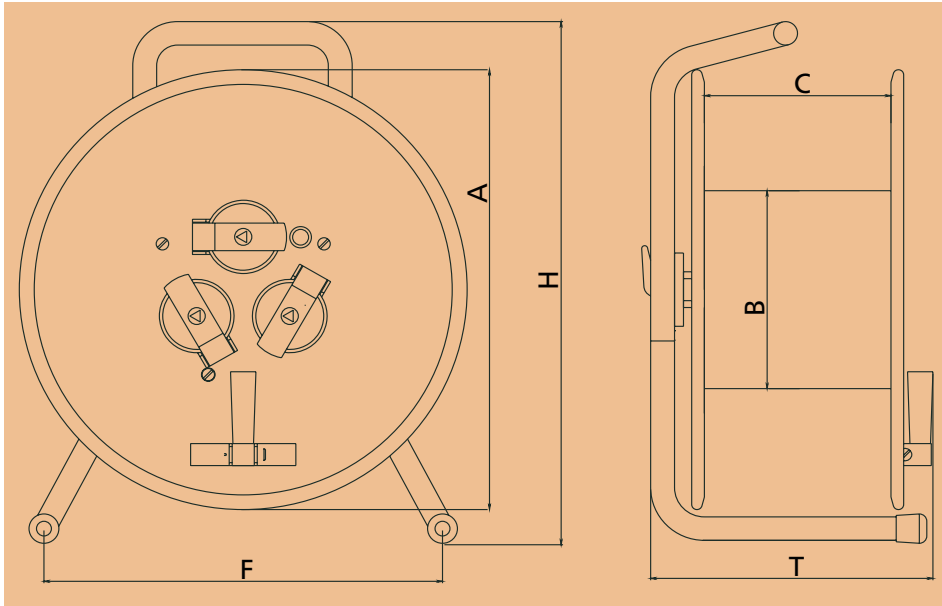


Classic Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch					
	A	B	C	F	H	T
HT 260	260 mm 10,24 in	135 mm 5,31 in	125 mm 4,92 in	240 mm 9,45 in	315 mm 12,40 in	200 mm 7,87 in
HT 280	275 mm 10,83 in	153 mm 6,02 in	140 mm 5,51 in	270 mm 10,63 in	370 mm 14,57 in	210 mm 8,27 in
HT 300	300 mm 11,81 in	135 mm 5,31 in	125 mm 4,92 in	265 mm 10,43 in	365 mm 14,37 in	200 mm 7,87 in
HT 300K	300 mm 11,81 in	178 mm 7,01 in	142 mm 5,59 in	265 mm 10,43 in	365 mm 14,37 in	220 mm 8,66 in
HT 305	300 mm 11,81 in	178 mm 7,01 in	210 mm 8,27 in	265 mm 10,43 in	375 mm 14,76 in	290 mm 11,42 in
HT 311	275 mm 10,83 in	127 mm 5,00 in	140 mm 5,51 in	264 mm 10,39 in	360 mm 14,17 in	210 mm 8,27 in
HT 380	380 mm 14,96 in	178 mm 7,01 in	142 mm 5,59 in	300 mm 11,81 in	450 mm 17,72 in	230 mm 9,06 in
HT 381	380 mm 14,96 in	240 mm 9,45 in	170 mm 6,69 in	300 mm 11,81 in	450 mm 17,72 in	250 mm 9,84 in
HT 385	380 mm 14,96 in	178 mm 7,01 in	210 mm 8,27 in	300 mm 11,81 in	460 mm 18,11 in	290 mm 11,42 in
HT 480	460 mm 18,11 in	178 mm 7,01 in	142 mm 5,59 in	350 mm 13,78 in	545 mm 21,46 in	250 mm 9,84 in
HT 481	460 mm 18,11 in	240 mm 9,45 in	170 mm 6,69 in	350 mm 13,78 in	545 mm 21,46 in	250 mm 9,84 in
HT 482	460 mm 18,11 in	320 mm 12,60 in	170 mm 6,69 in	350 mm 13,78 in	545 mm 21,46 in	250 mm 9,84 in
HT 485	460 mm 18,11 in	178 mm 7,01 in	210 mm 8,27 in	350 mm 13,78 in	545 mm 21,46 in	290 mm 11,42 in
HT 582	580 mm 22,83 in	320 mm 12,60 in	170 mm 6,69 in	430 mm 16,93 in	710 mm 27,95 in	250 mm 9,84 in

Bei Verwendung des RM-Bügels verbreitert sich der Trommelkörper T um 55 mm.

When using the RM handle the drum body width T will increase by 2,17 inch.

## Professional Line

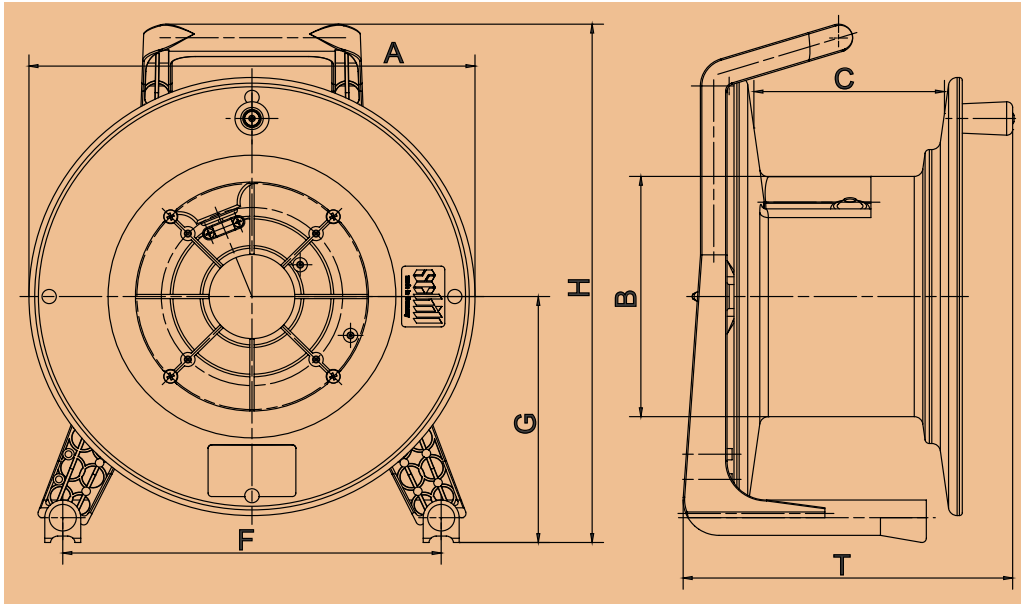


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch					
	A	B	C	F	H	T
GT 235	235 mm 9,25 in	135 mm 5,31 in	110 mm 4,33 in	210 mm 8,27 in	300 mm 11,81 in	205 mm 8,07 in
GT 310	310 mm 12,20 in	170 mm 6,69 in	112 mm 4,41 in	262 mm 10,31 in	360 mm 14,17 in	230 mm 9,06 in
GT 380	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	166 mm 6,54 in	310 mm 12,20 in	485 mm 19,09 in	285 mm 11,22 in
GT 450	445 mm 17,52 in	295 mm 11,61 in	177 mm 6,97 in	375 mm 14,76 in	554 mm 21,81 in	310 mm 12,20 in

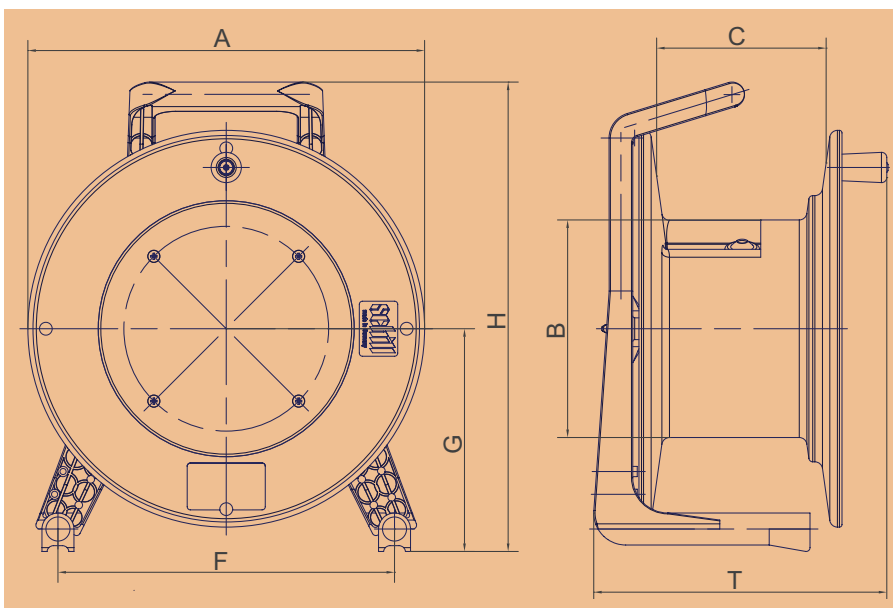
Bei Verwendung des RM-Bügels verbreitert sich der Trommelkörper T um 55 mm.

When using the RM handle the drum body width T will increase by 2,17 inch.

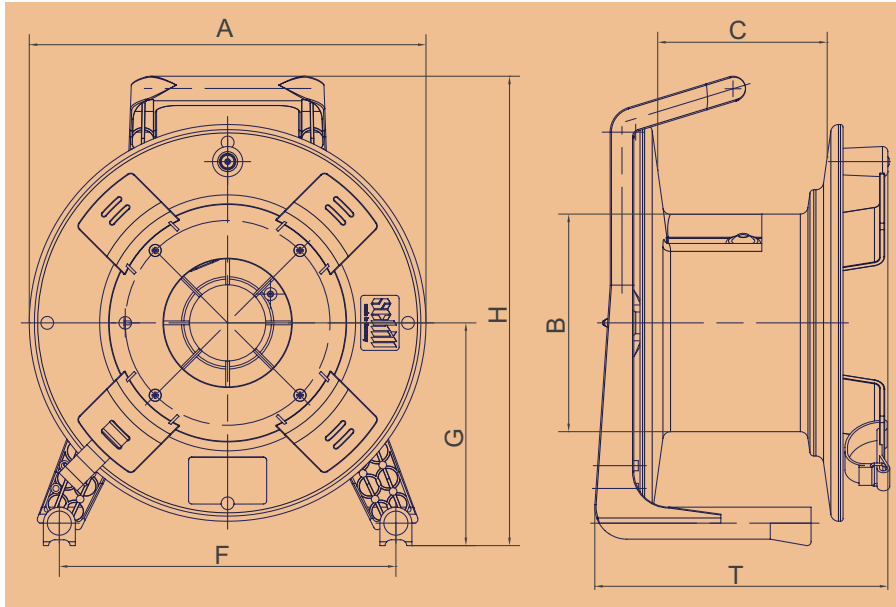
Professional Line



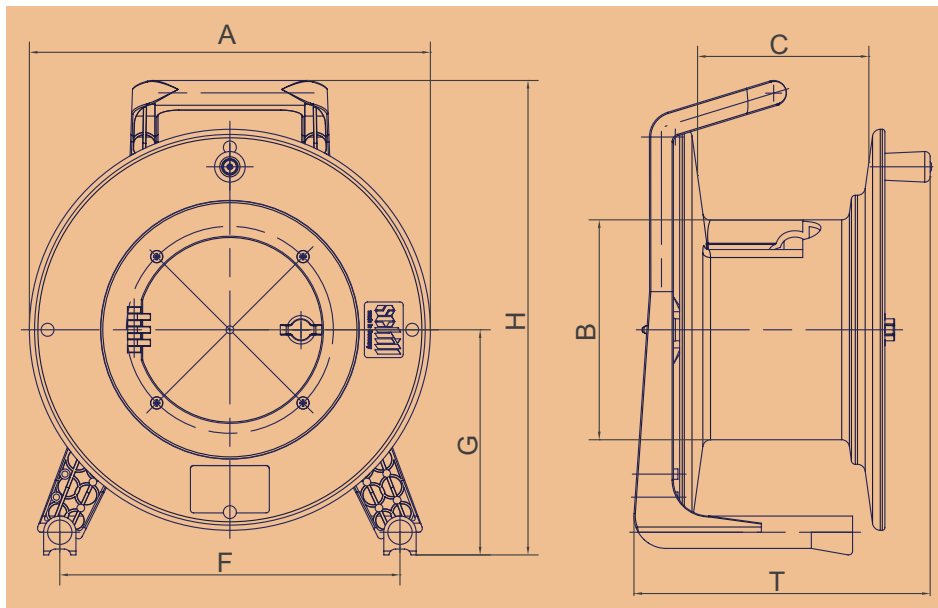
Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 310.OFFEN	310 mm 12,20 in	170 mm 6,69 in	132 mm 5,20 in	263 mm 10,35 in	174 mm 6,85 in	367 mm 14,45 in	229 mm 9,02 in



Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 310.S0	310 mm 12,20 in	170 mm 6,69 in	132 mm 5,20 in	263 mm 10,35 in	174 mm 6,85 in	367 mm 14,45 in	229 mm 9,02 in

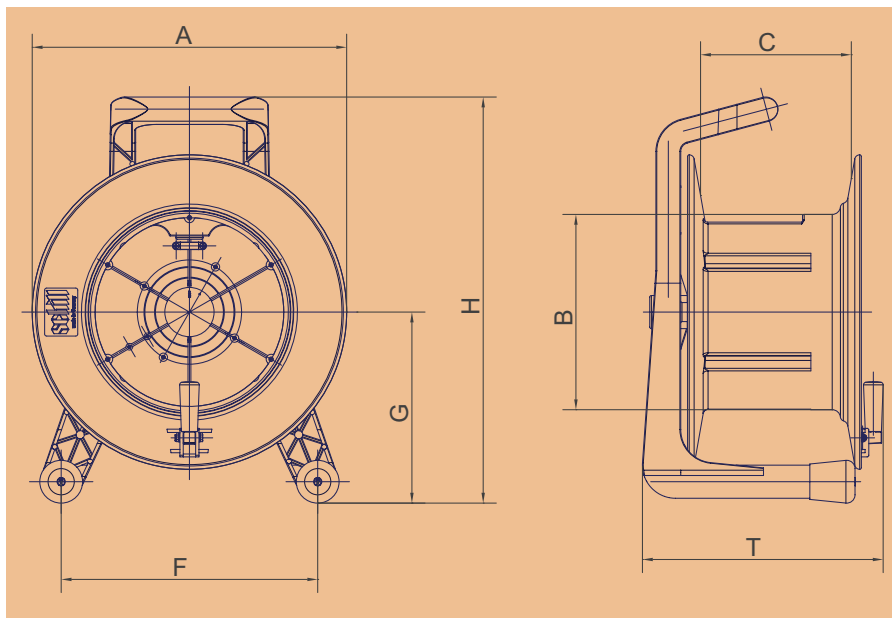


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 310.RM	310 mm 12,20 in	170 mm 6,69 in	132 mm 5,20 in	263 mm 10,35 in	174 mm 6,85 in	367 mm 14,45 in	229 mm 9,02 in

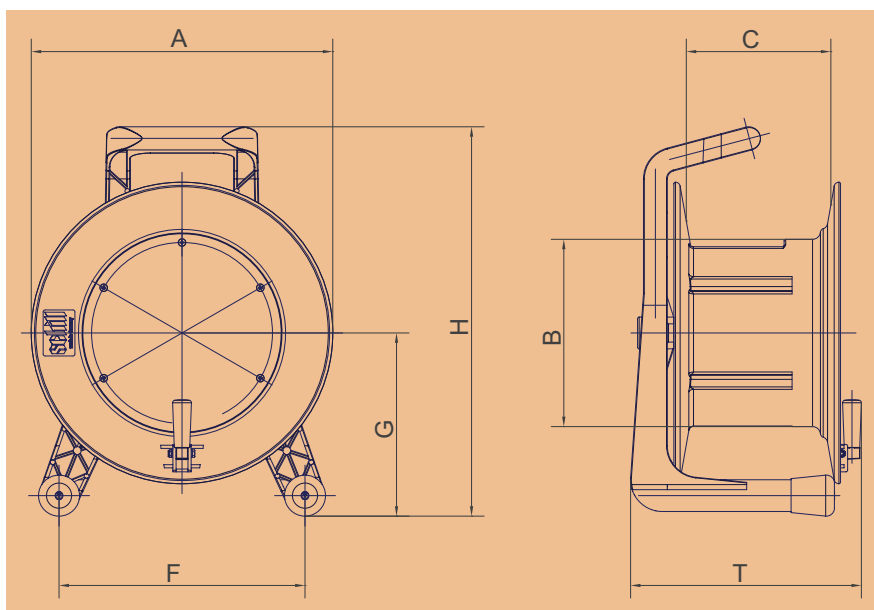


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 310.MFK	310 mm 12,20 in	170 mm 6,69 in	132 mm 5,20 in	263 mm 10,35 in	174 mm 6,85 in	367 mm 14,45 in	229 mm 9,02 in

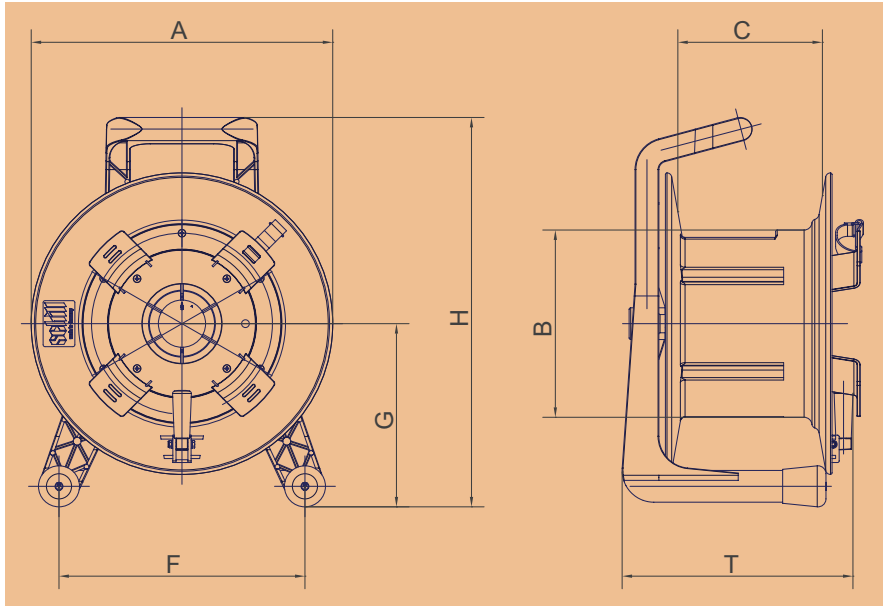
Professional Line



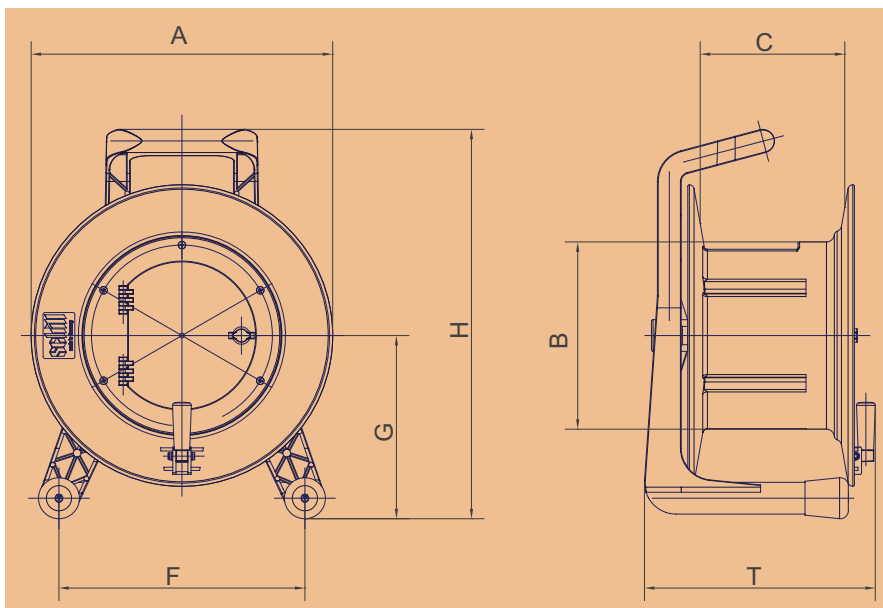
Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 380.OFFEN	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	182 mm 7,17 in	310 mm 12,20 in	231 mm 9,09 in	491 mm 19,33 in	291 mm 11,46 in



Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 380.S0	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	182 mm 7,17 in	310 mm 12,20 in	231 mm 9,09 in	491 mm 19,33 in	291 mm 11,46 in

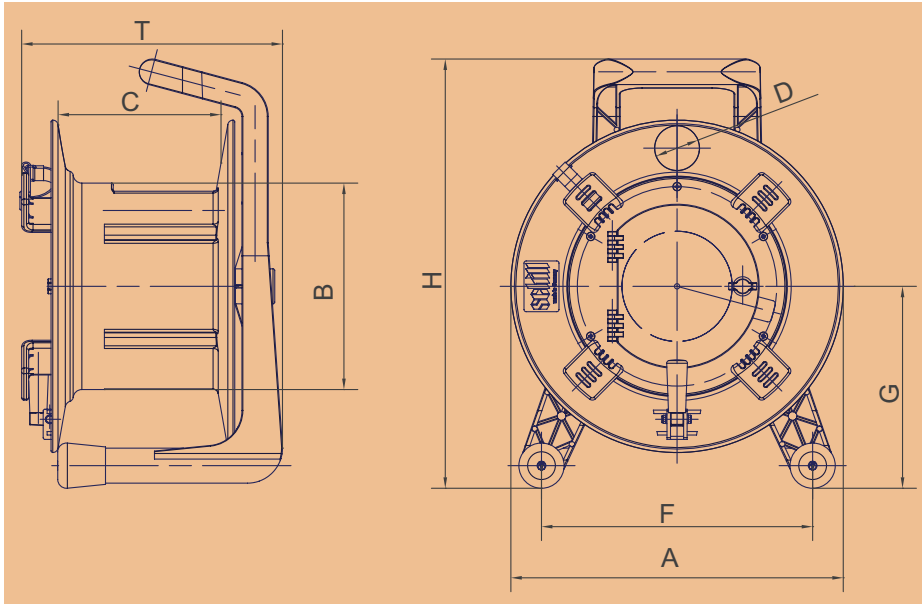


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 380.RM	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	182 mm 7,17 in	310 mm 12,20 in	231 mm 9,09 in	491 mm 19,33 in	291 mm 11,46 in



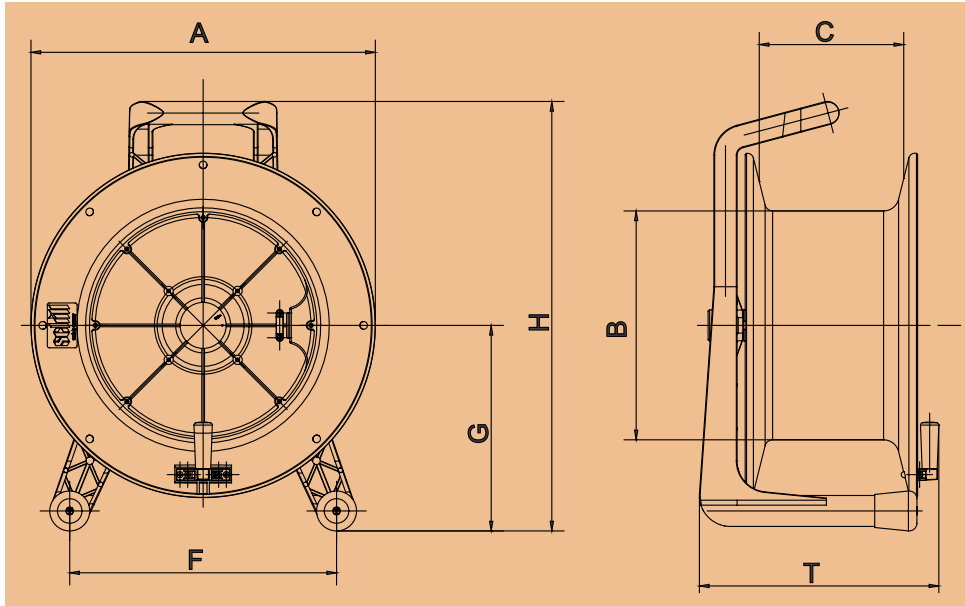
Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 380.MFK	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	182 mm 7,17 in	310 mm 12,20 in	231 mm 9,09 in	491 mm 19,33 in	291 mm 11,46 in

Professional Line

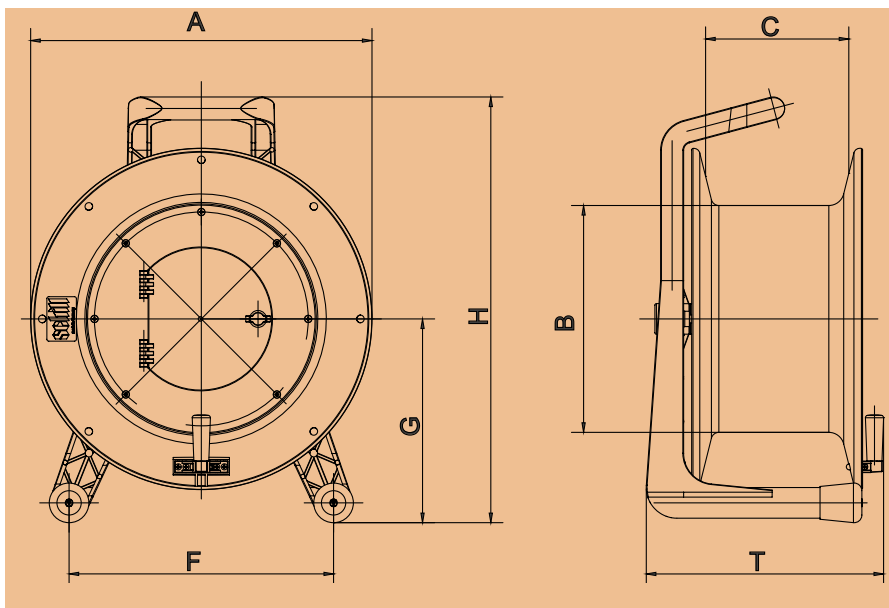


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	F	G	H	T
GT 380.RMFK	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	186 mm 7,32 in	51 mm 2,01 in	310 mm 12,20 in	231 mm 9,06 in	491 mm 19,33 in	298 mm 11,73 in



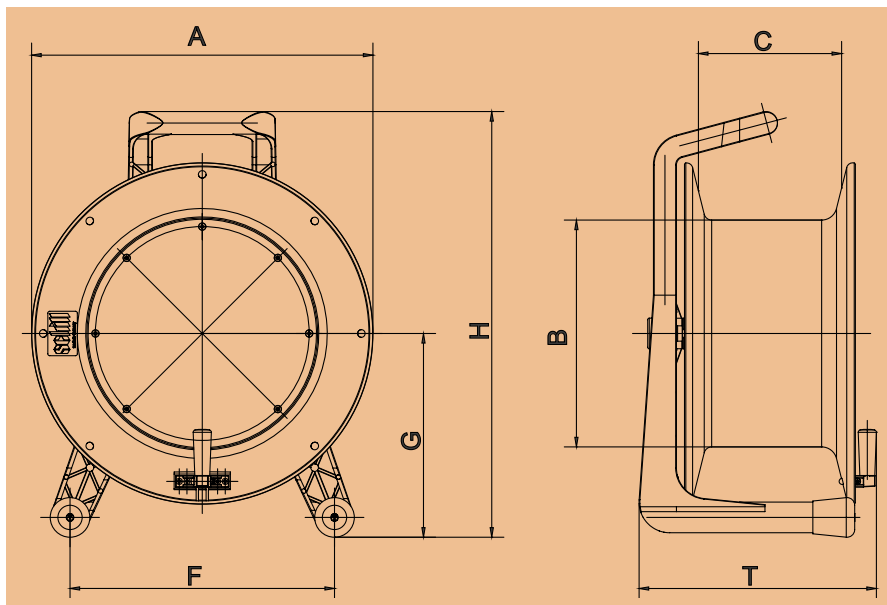


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 450.OFFEN	445 mm 17,52 in	296 mm 11,65 in	187 mm 7,36 in	345 mm 13,58 in	266 mm 10,47 in	555 mm 21,85 in	310 mm 12,20 in

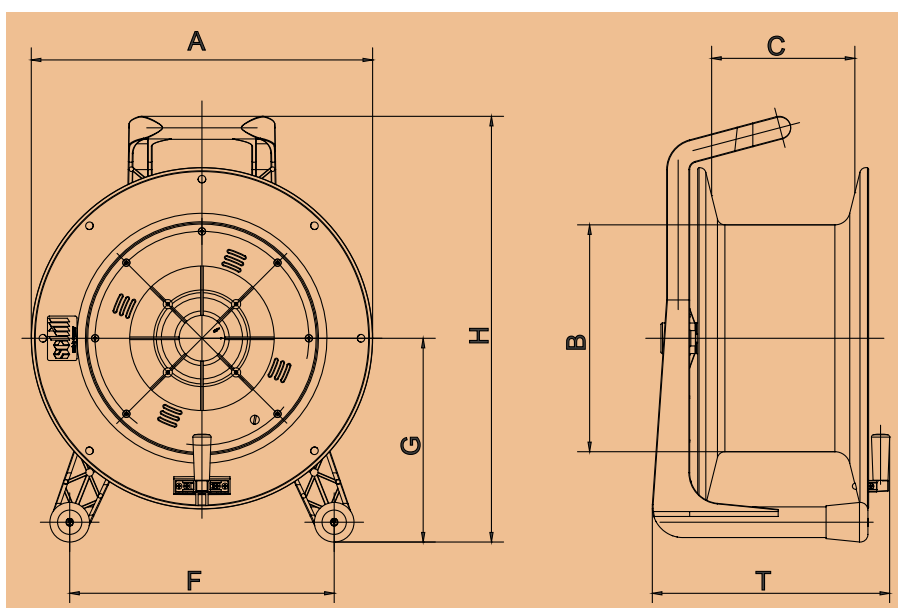


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 450.MFK	445 mm 17,52 in	296 mm 11,65 in	187 mm 7,36 in	345 mm 13,58 in	266 mm 10,47 in	555 mm 21,85 in	310 mm 12,20 in

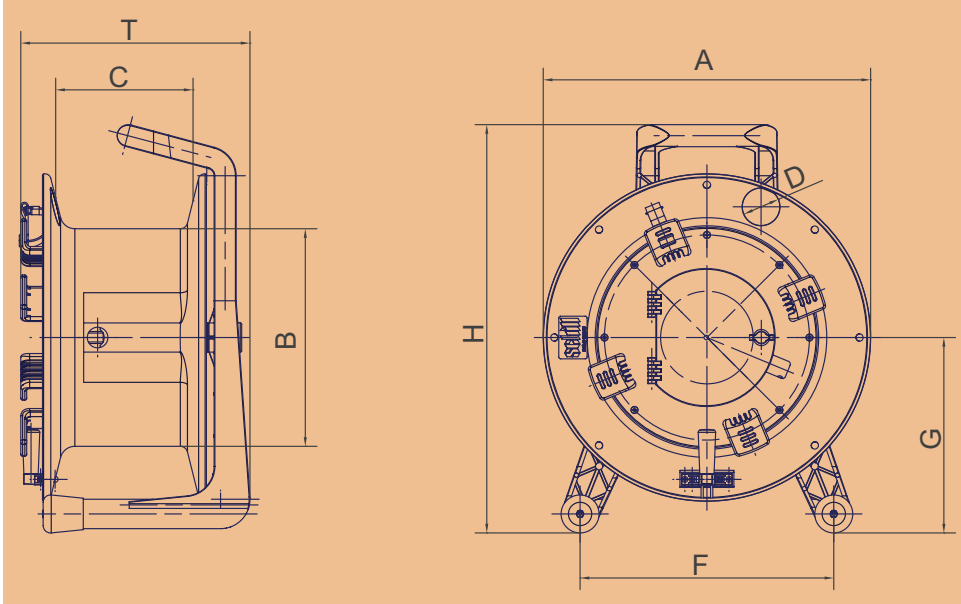
Professional Line



Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 450.S0	445 mm 17,52 in	296 mm 11,65 in	187 mm 7,36 in	345 mm 13,58 in	266 mm 10,47 in	555 mm 21,85 in	310 mm 12,20 in

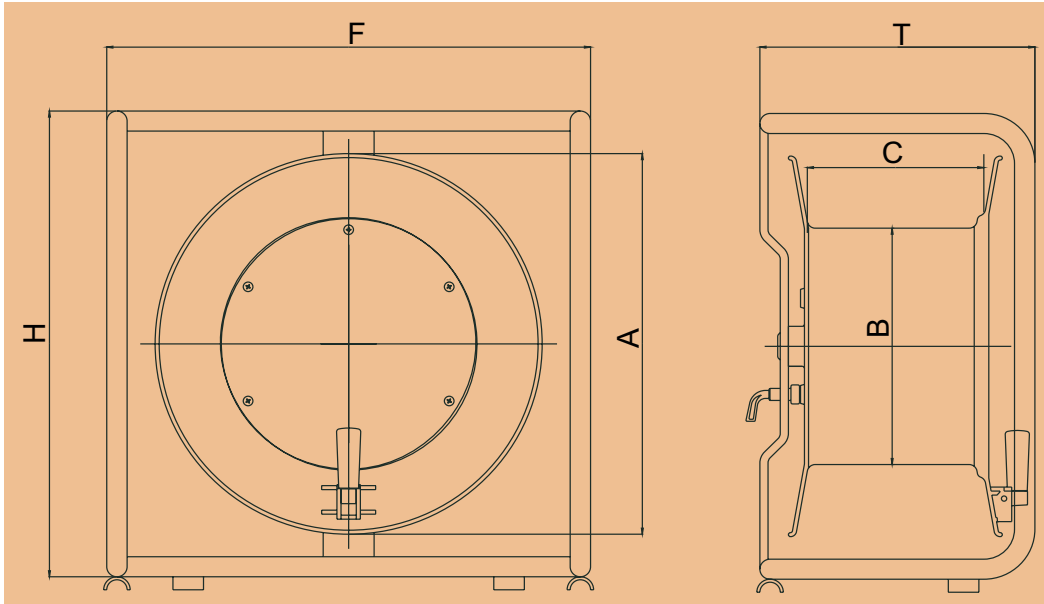


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	F	G	H	T
GT 450.RM	445 mm 17,52 in	296 mm 11,65 in	187 mm 7,36 in	345 mm 13,58 in	266 mm 10,47 in	555 mm 21,85 in	310 mm 12,20 in

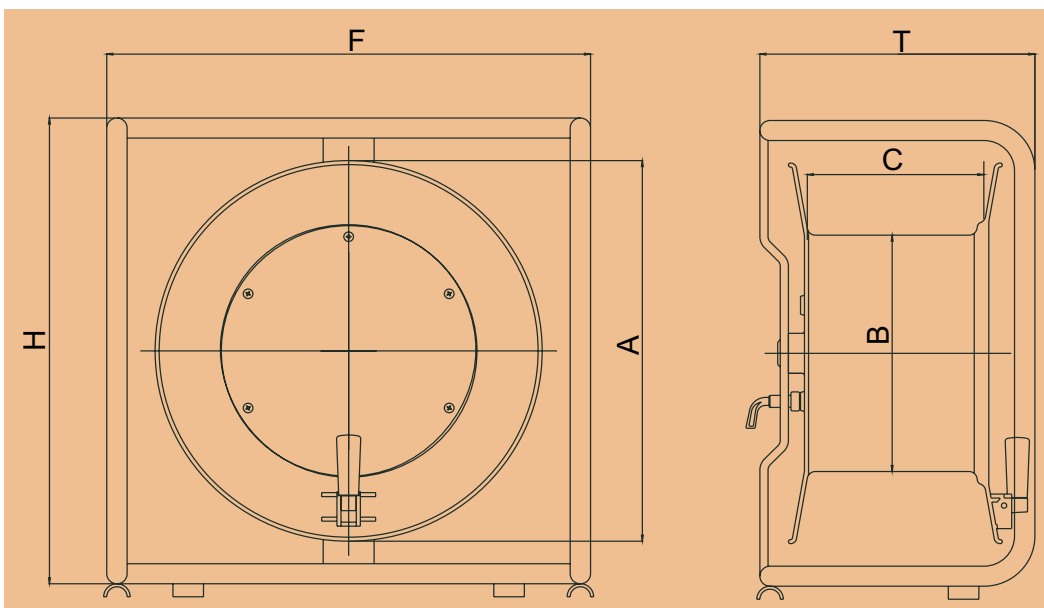


Professional Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	F	G	H	T
GT 450.RMFK	445 mm 17,52 in	296 mm 11,65 in	187 mm 7,36 in	51 mm 2,01 in	345 mm 13,58 in	266 mm 10,47 in	555 mm 21,85 in	312 mm 12,28 in

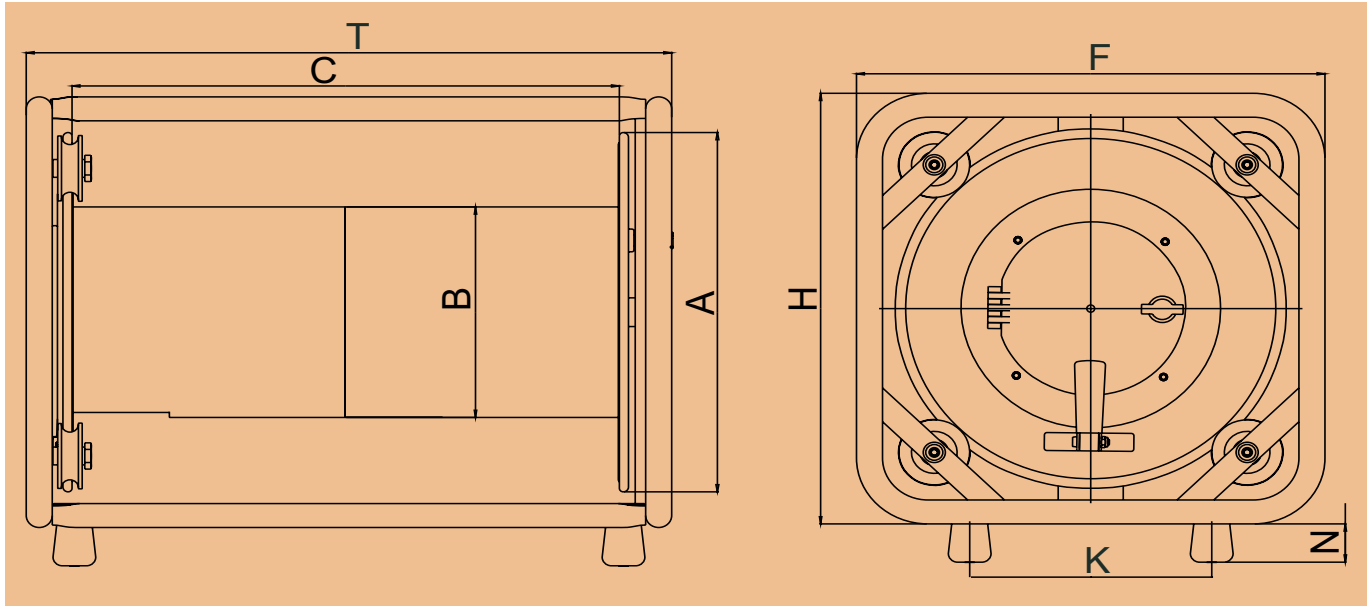
Stage Line



Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch					
	A	B	C	F	H	T
SK 380	380 mm 14,96 in	236 mm 9,29 in	166 mm 6,54 in	475 mm 18,70 in	465 mm 18,31 in	270 mm 10,63 in

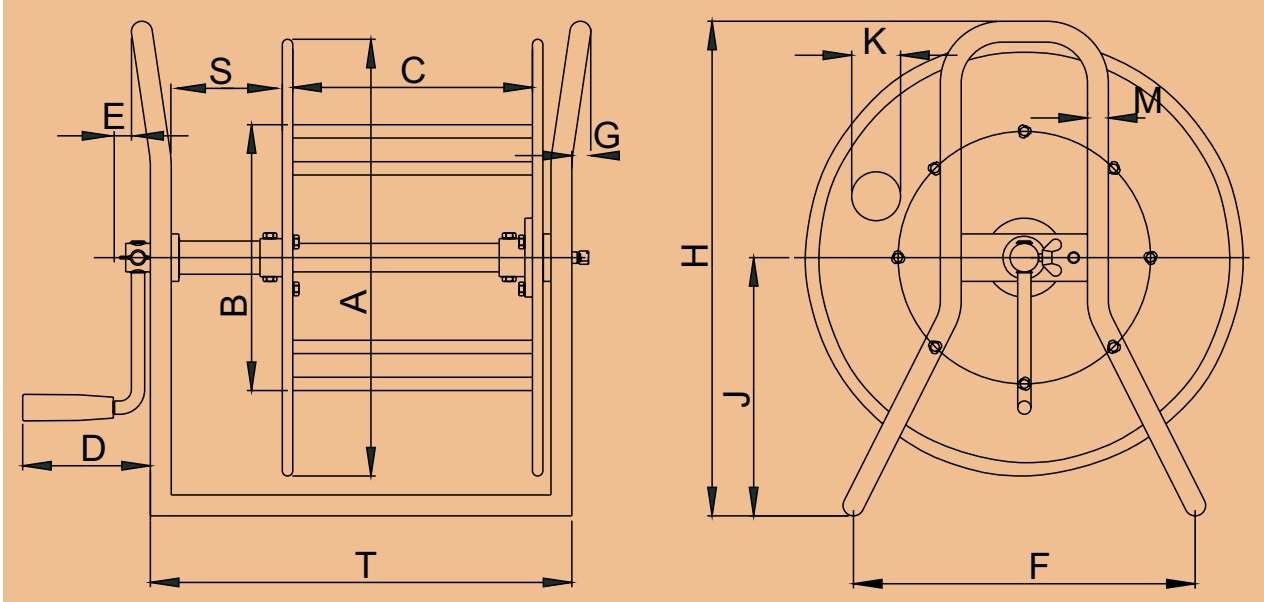


Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch					
	A	B	C	F	H	T
SK 450	445 mm 17,52 in	295 mm 11,50 in	177 mm 6,97 in	520 mm 20,47 in	520 mm 20,47 in	290 mm 11,42 in

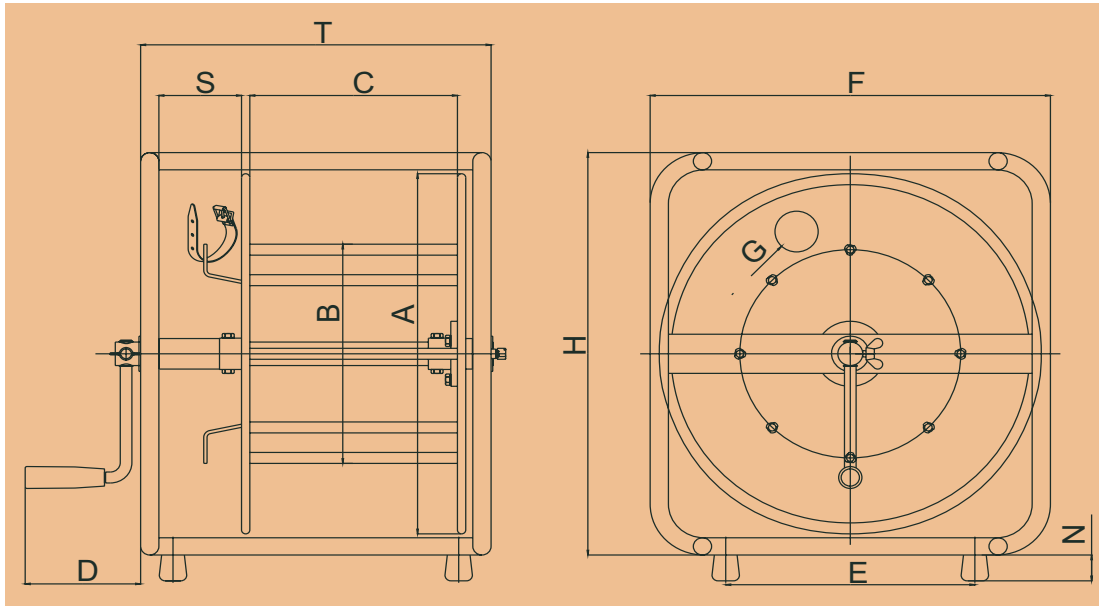


Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	F	H	K	N	T
SK 302	300 mm 11,81 in	178 mm 7,01 in	420 mm 16,54 in	360 mm 14,17 in	360 mm 14,17 in	186 mm 7,32 in	32 mm 1,26 in	496 mm 19,53 in

Stage Line

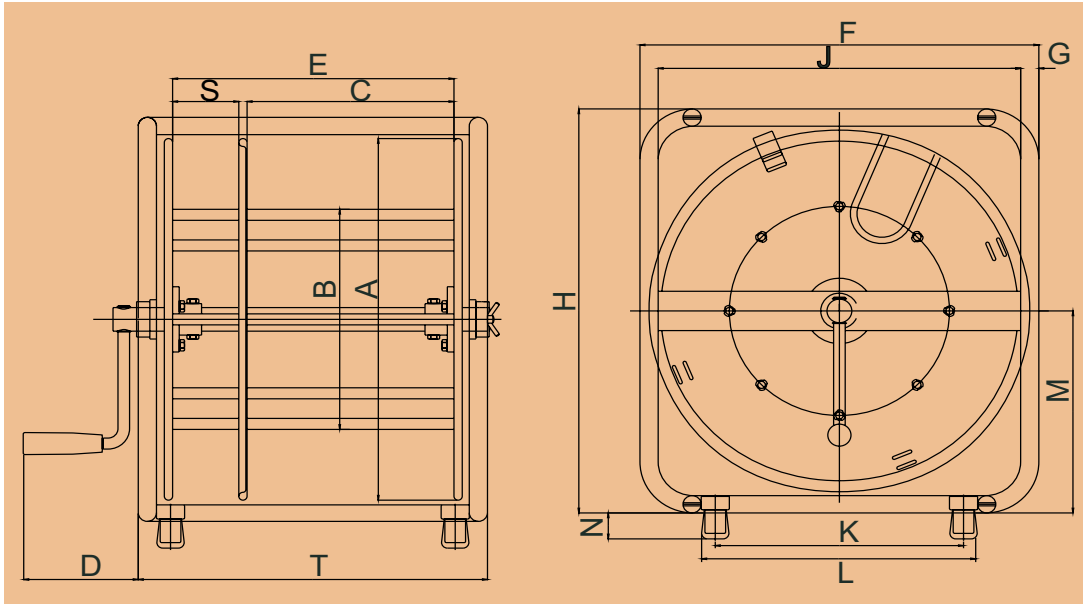


Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch												
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	M	S	T
SK 4600	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	250 mm 9,84 in	134 mm 5,28 in	34 mm 1,34 in	360 mm 14,17 in	20 mm 0,79 in	500 mm 19,69 in	270 mm 10,63 in	52 mm 2,05 in	22 mm 0,87 in	110 mm 4,33 in	445 mm 17,52 in
SK 4601	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	350 mm 13,78 in	134 mm 5,28 in	34 mm 1,34 in	360 mm 14,17 in	20 mm 0,79 in	500 mm 19,69 in	270 mm 10,63 in	52 mm 2,05 in	22 mm 0,87 in	110 mm 4,33 in	545 mm 21,46 in
SK 4602	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	500 mm 19,69 in	134 mm 5,28 in	34 mm 1,34 in	360 mm 14,17 in	20 mm 0,79 in	500 mm 19,69 in	270 mm 10,63 in	52 mm 2,05 in	22 mm 0,87 in	110 mm 4,33 in	695 mm 27,36 in



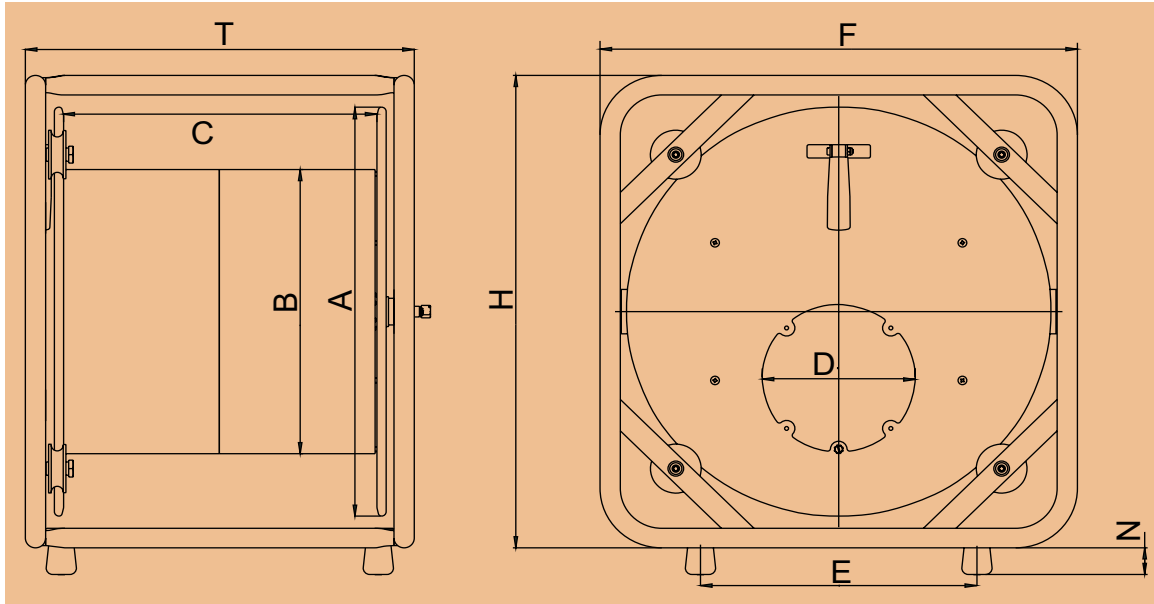
Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch										
	A	B	C	D	E	F	G	H	N	S	T
SK 4700	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	250 mm 9,84 in	139 mm 5,47 in	300 mm 11,81 in	482 mm 18,98 in	52 mm 2,05 in	514 mm 20,24 in	30 mm 1,18 in	100 mm 3,94 in	422 mm 16,61 in
SK 4701	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	450 mm 17,72 in	139 mm 5,47 in	300 mm 11,81 in	482 mm 18,98 in	52 mm 2,05 in	514 mm 20,24 in	30 mm 1,18 in	70 mm 2,76 in	592 mm 23,31 in

Stage Line



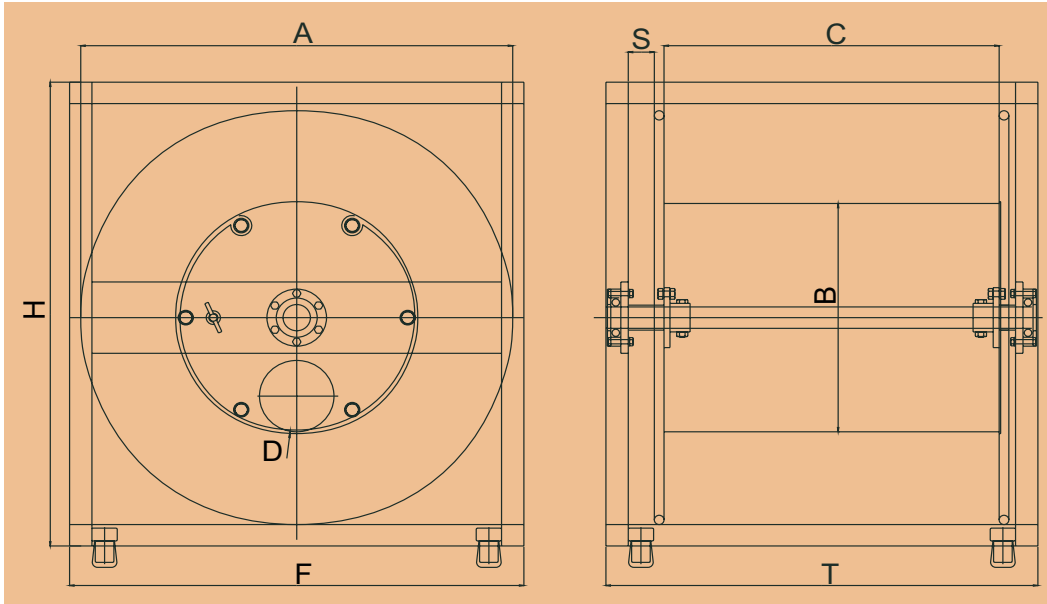
Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch														
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	S	T
SK 4730	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	340 mm 13,39 in	139 mm 5,47 in	340 mm 13,39 in	482 mm 18,98 in	22 mm 0,87 in	514 mm 20,24 in	438 mm 17,24 in	300 mm 11,81 in	334 mm 13,15 in	257 mm 10,12 in	33 mm 1,30 in	80 mm 3,15 in	422 mm 16,61 in
SK 4731	460 mm 18,11 in	280 mm 11,02 in	510 mm 20,08 in	139 mm 5,47 in	340 mm 13,39 in	482 mm 18,98 in	22 mm 0,87 in	514 mm 20,24 in	438 mm 17,24 in	300 mm 11,81 in	334 mm 13,15 in	257 mm 10,12 in	33 mm 1,30 in	80 mm 3,15 in	592 mm 23,31 in



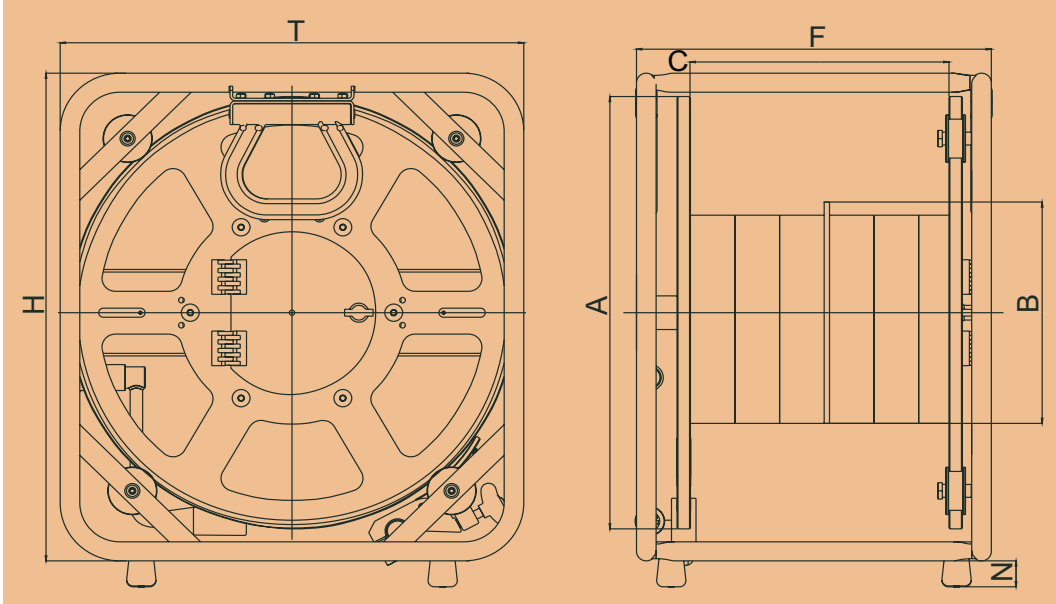


Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	E	F	H	T
SK 4822	460 mm 18,11 in	320 mm 12,60 in	336 mm 13,23 in	200 mm 7,87 in	300 mm 11,81 in	518 mm 20,39 in	532 mm 20,94 in	422 mm 16,61 in
SK 4823	460 mm 18,11 in	320 mm 12,60 in	504 mm 19,84 in	200 mm 7,87 in	300 mm 11,81 in	518 mm 20,39 in	532 mm 20,94 in	592 mm 23,31 in

Stage Line

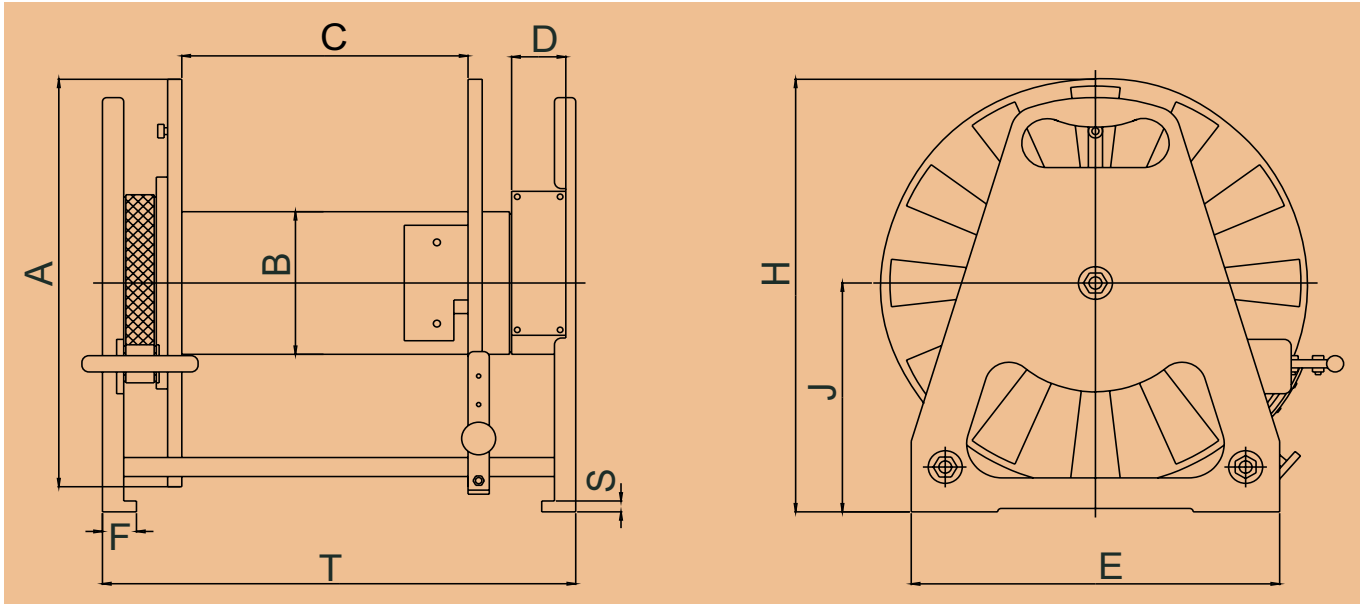


Stage Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	F	H	S	T
SK 460.250.460	460 mm 18,11 in	250 mm 9,84 in	460 mm 18,11 in	80 mm 3,15 in	490 mm 19,29 in	530 mm 20,87 in	35 mm 1,38 in	580 mm 22,83 in
SK 580.320.450	580 mm 22,83 in	320 mm 12,60 in	450 mm 17,72 in	100 mm 3,94 in	610 mm 24,02 in	650 mm 25,59 in	35 mm 1,38 in	580 mm 22,83 in



Stage Line	Alle Maße in mm						
	All dimensions in inch						
	A	B	C	F	H	N	T
SL 500	450 mm 17,72 in	250 mm 9,84 in	290 mm 11,42 in	520 mm 20,47 in	564 mm 22,20 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in

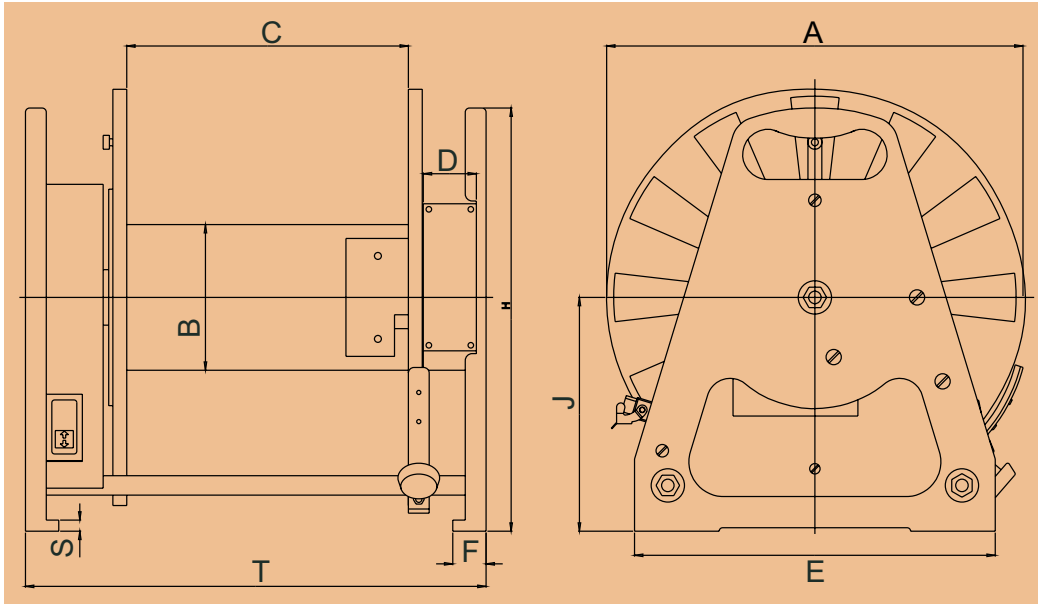
Practical Line



Practical Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	H	J	S	T
ALD 180.A	185 mm 7,28 in	96 mm 3,78 in	152 mm 5,98 in	38 mm 1,50 in	190 mm 7,48 in	20,5 mm 0,81 in	190 mm 7,48 in	96,5 mm 3,80 in	7,5 mm 0,30 in	242 mm 9,53 in
ALD 180.A.MS3	185 mm 7,28 in	96 mm 3,78 in	152 mm 5,98 in	38 mm 1,50 in	190 mm 7,48 in	20,5 mm 0,81 in	190 mm 7,48 in	96,5 mm 3,80 in	7,5 mm 0,30 in	242 mm 9,53 in
ALD 180.B	185 mm 7,28 in	96 mm 3,78 in	152 mm 5,98 in	53 mm 2,09 in	190 mm 7,48 in	20,5 mm 0,81 in	190 mm 7,48 in	96,5 mm 3,80 in	7,5 mm 0,30 in	258 mm 10,16 in
ALD 180.B.MS5	185 mm 7,28 in	96 mm 3,78 in	152 mm 5,98 in	53 mm 2,09 in	190 mm 7,48 in	20,5 mm 0,81 in	190 mm 7,48 in	96,5 mm 3,80 in	7,5 mm 0,30 in	258 mm 10,16 in
ALD 180.C	185 mm 7,28 in	96 mm 3,78 in	152 mm 5,98 in	94 mm 3,70 in	190 mm 7,48 in	20,5 mm 0,81 in	190 mm 7,48 in	96,5 mm 3,80 in	7,5 mm 0,30 in	301 mm 11,85 in

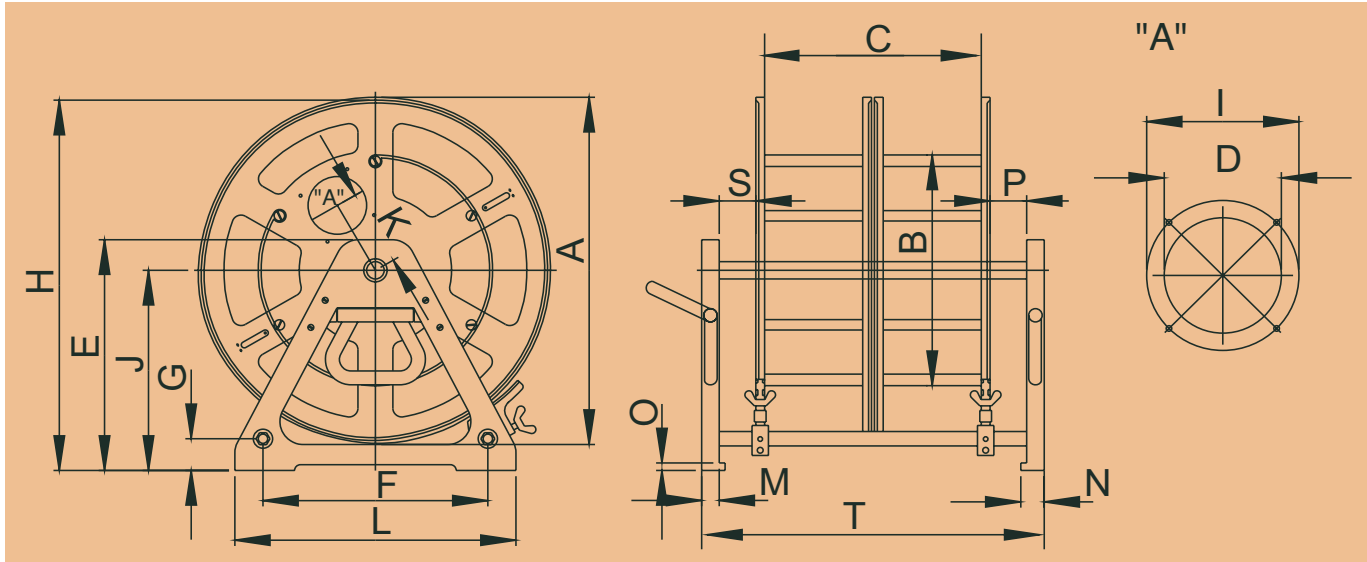
Practical Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	H	J	S	T
ALD 240.A	240 mm 9,45 in	96 mm 3,78 in	163 mm 6,42 in	38 mm 1,50 in	231 mm 9,09 in	19,8 mm 0,78 in	251 mm 9,88 in	131 mm 5,16 in	8,5 mm 0,33 in	258,7 mm 10,19 in
ALD 240.A.MS3	240 mm 9,45 in	96 mm 3,78 in	163 mm 6,42 in	38 mm 1,50 in	231 mm 9,09 in	19,8 mm 0,78 in	251 mm 9,88 in	131 mm 5,16 in	8,5 mm 0,33 in	258,7 mm 10,19 in
ALD 240.B	240 mm 9,45 in	96 mm 3,78 in	163 mm 6,42 in	53 mm 2,09 in	231 mm 9,09 in	19,8 mm 0,78 in	251 mm 9,88 in	131 mm 5,16 in	8,5 mm 0,33 in	274,7 mm 10,81 in
ALD 240.B.MS5	240 mm 9,45 in	96 mm 3,78 in	163 mm 6,42 in	53 mm 2,09 in	231 mm 9,09 in	19,8 mm 0,78 in	251 mm 9,88 in	131 mm 5,16 in	8,5 mm 0,33 in	274,7 mm 10,81 in
ALD 240.C	240 mm 9,45 in	96 mm 3,78 in	163 mm 6,42 in	94 mm 3,70 in	231 mm 9,09 in	19,8 mm 0,78 in	251 mm 9,88 in	131 mm 5,16 in	8,5 mm 0,33 in	316,7 mm 12,47 in
ALD 300.A	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	40,50 mm 1,59 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	312,5 mm 12,30 in
ALD 300.A.MS3	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	40,5 mm 1,59 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	312,5 mm 12,30 in
ALD 300.B	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	55,5 mm 2,19 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	328,7 mm 12,94 in
ALD 300.B.MS5	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	55,5 mm 2,19 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	328,7 mm 12,94 in
ALD 300.C	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	94 mm 3,70 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	368,5 mm 14,51 in
ALD 380.A	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	40,50 mm 1,59 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	281,3 mm 11,07 in
ALD 380.A.MS3	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	40,5 mm 1,59 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	281,3 mm 11,07 in
ALD 380.B	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	55,5 mm 2,19 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	297,3 mm 11,70 in
ALD 380.B.MS5	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	55,5 mm 2,19 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	297,3 mm 11,70 in
ALD 380.C	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	94 mm 3,70 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	337,3 mm 13,28 in

Practical Line



Practical Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	H	J	S	T
ALM 300.A	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	40,50 mm 1,59 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	332,5 mm 13,09 in
ALM 300.A.MS3	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	40,5 mm 1,59 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	332,5 mm 13,09 in
ALM 300.B	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	55,5 mm 2,19 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	348,7 mm 13,73 in
ALM 300.B.MS5	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	55,5 mm 2,19 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	348,7 mm 13,73 in
ALM 300.C	300 mm 11,81 in	105 mm 4,13 in	200 mm 7,87 in	94 mm 3,70 in	261 mm 10,28 in	23 mm 0,91 in	315 mm 12,40 in	165 mm 6,50 in	8,5 mm 0,33 in	388,5 mm 15,30 in
ALM 380.A	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	40,50 mm 1,59 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	301,3 mm 11,86 in
ALM 380.A.MS3	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	40,5 mm 1,59 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	301,3 mm 11,86 in
ALM 380.B	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	55,5 mm 2,19 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	317,3 mm 12,49 in
ALM 380.B.MS5	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	55,5 mm 2,19 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	317,3 mm 12,49 in
ALM 380.C	380 mm 14,96 in	105 mm 4,13 in	170 mm 6,69 in	94 mm 3,70 in	311 mm 12,24 in	30 mm 1,18 in	400 mm 15,75 in	210 mm 8,27 in	8,5 mm 0,33 in	357,3 mm 14,07 in

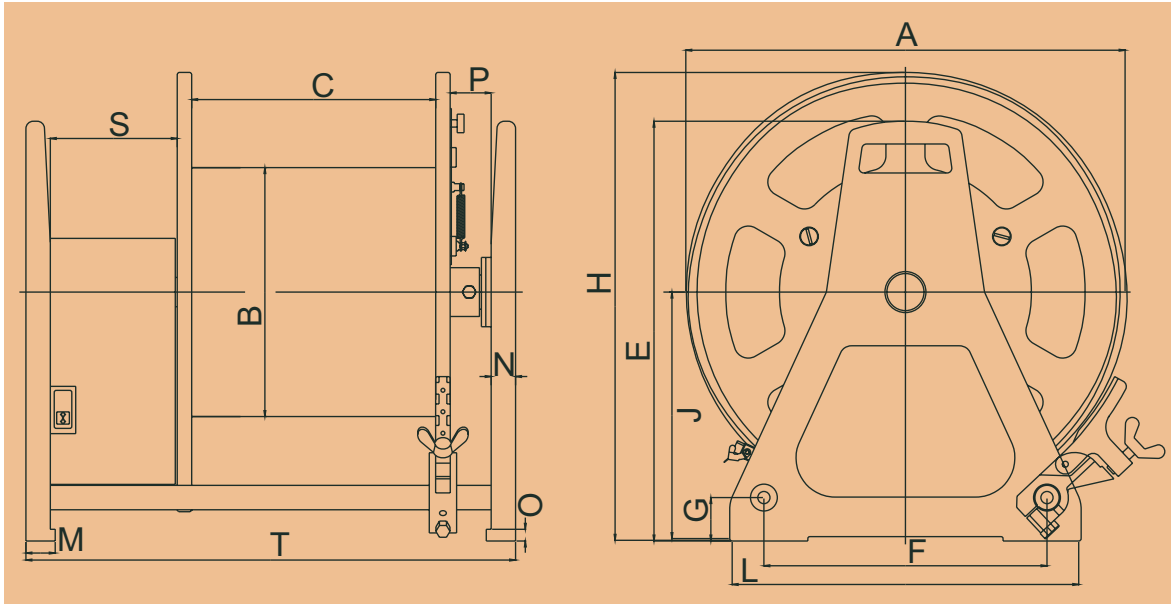
## Camera Line



Camera Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch												
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
PL 450.250.300	450 mm 17,72 in	250 mm 9,84 in	300 mm 11,81 in	100 mm 3,94 in	430 mm 16,93 in	290 mm 11,42 in	45 mm 1,77 in	480 mm 18,90 in	130 mm 5,12 in	255 mm 10,04 in		360 mm 14,17 in	40 mm 1,57 in
PL 600.320.350	600 mm 23,62 in	320 mm 12,60 in	350 mm 13,78 in	100 mm 3,94 in	401 mm 15,79 in	383 mm 15,08 in	55 mm 2,17 in	645 mm 25,39 in	130 mm 5,12 in	345 mm 13,58 in	90 mm 3,54 in	482 mm 18,98 in	40 mm 1,57 in
PL 600.400.450	600 mm 23,62 in	400 mm 15,75 in	450 mm 17,72 in	100 mm 3,94 in	401 mm 15,79 in	383 mm 15,08 in	55 mm 2,17 in	645 mm 25,39 in	130 mm 5,12 in	345 mm 13,58 in	130 mm 5,12 in	482 mm 18,98 in	40 mm 1,57 in
PL 700.400.450	700 mm 27,56 in	400 mm 15,75 in	450 mm 17,72 in	100 mm 3,94 in	440 mm 17,32 in	495 mm 19,49 in	65 mm 2,56 in	745 mm 29,33 in	130 mm 5,12 in	395 mm 15,55 in	130 mm 5,12 in	600 mm 23,62 in	40 mm 1,57 in
PL 800.400.550	780 mm 30,71 in	400 mm 15,75 in	500 mm 19,69 in	100 mm 3,94 in	495 mm 19,49 in	480 mm 18,90 in	65 mm 2,56 in	830 mm 32,68 in	130 mm 5,12 in	440 mm 17,32 in	130 mm 5,12 in	600 mm 23,62 in	40 mm 1,57 in
PLD 600.400.2x200	600 mm 23,62 in	400 mm 15,75 in	2x200 mm 2x7,87 in	100 mm 3,94 in	400 mm 15,75 in	380 mm 14,96 in	55 mm 2,17 in	645 mm 25,39 in	130 mm 5,12 in	345 mm 13,58 in	130 mm 5,12 in	480 mm 18,90 in	40 mm 1,57 in

Camera Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch				
	N	O	P	S	T
PL 450.250.300	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	100 mm 3,94 in	5 mm 0,20 in	485 mm 19,09 in
PL 600.320.350	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	5 mm 0,20 in	65 mm 2,56 in	510 mm 20,08 in
PL 600.400.450	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	5 mm 0,20 in	65 mm 2,56 in	610 mm 24,02 in
PL 700.400.450	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	5 mm 0,20 in	65 mm 2,56 in	610 mm 24,02 in
PL 800.400.550	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	5 mm 0,20 in	65 mm 2,56 in	660 mm 25,98 in
PLD 600.400.2x200	30 mm 1,18 in	12 mm 0,47 in	65 mm 2,56 in	65 mm 2,56 in	665 mm 26,18 in

Camera Line

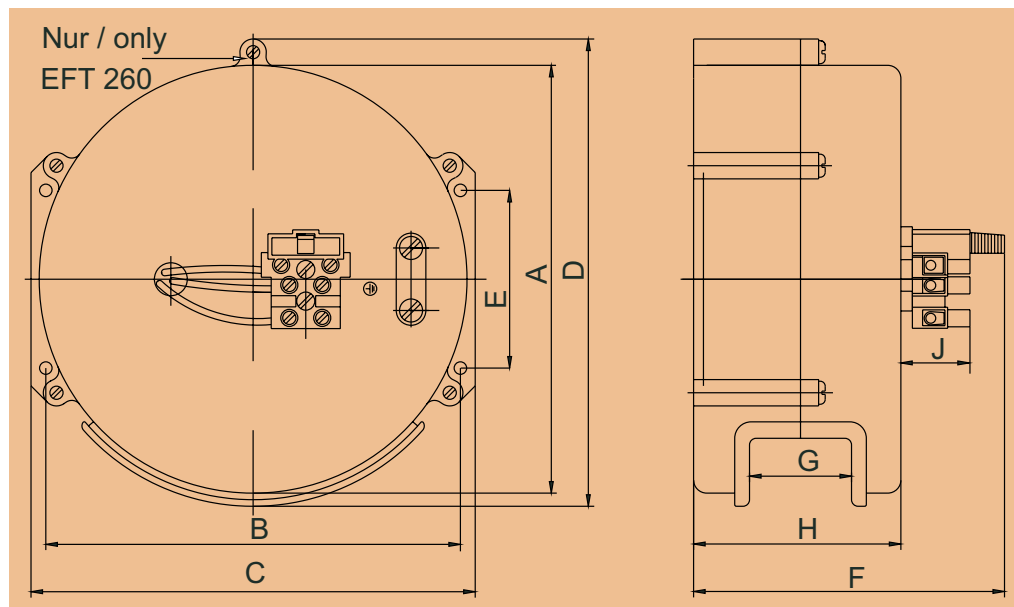


Camera Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch											
	A	B	C	E	F	G	H	J	L	M	N	
MPLE	450 mm	250 mm	250 mm	430 mm	290 mm	45 mm	480 mm	255 mm	360 mm	30 mm	25 mm	
450.250.250	17,72 in	9,84 in	9,84 in	16,93 in	11,42 in	1,77 in	18,90 in	10,04 in	14,17 in	1,18 in	0,98 in	

Camera Line	Alle Maße in mm (Toleranz 5 mm) All dimensions in inch (tolerance 0,20 inch)			
	O	P	S	T
MPLE	12 mm	42 mm	131 mm	500 mm
450.250.250	0,47 in	1,65 in	5,16 in	19,69 in

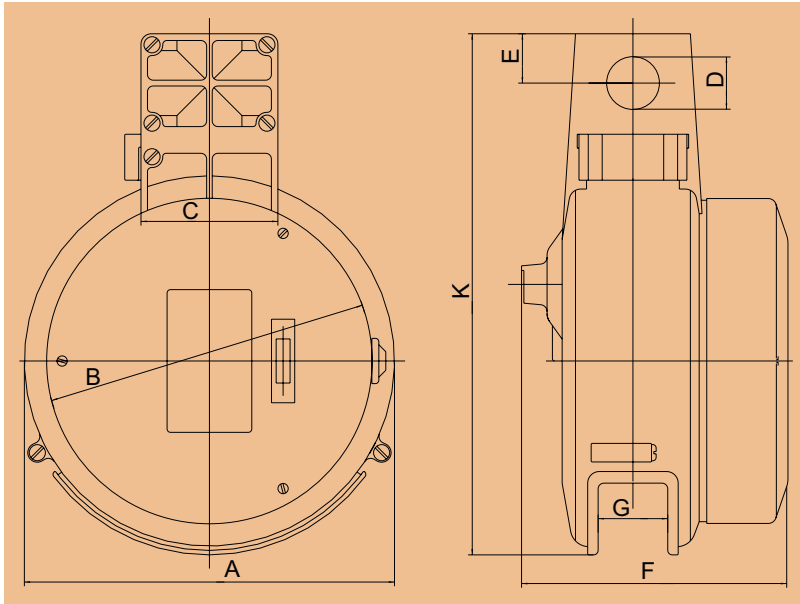


## Flex Line

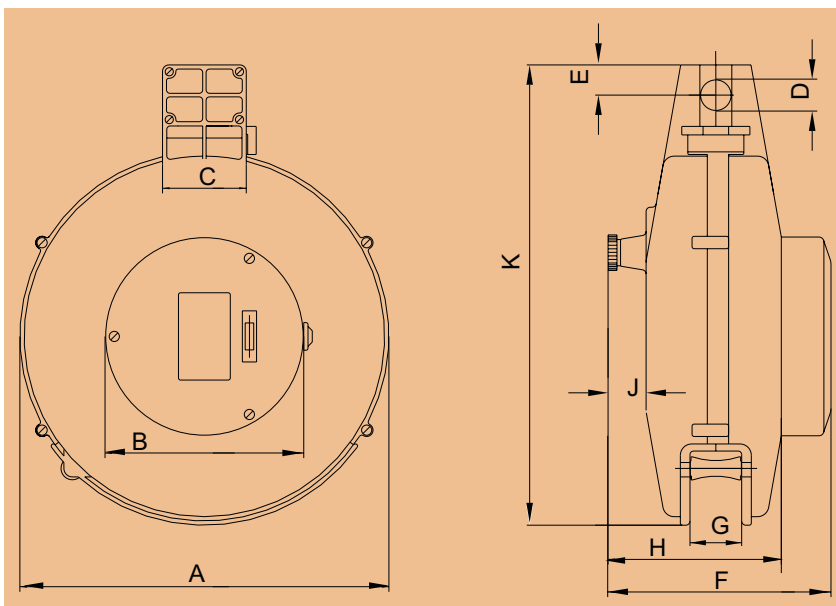


Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch								
	A	B	C	D	E	F	G	H	J
EFT 130	130 5,12	126 4,96	135 5,31	134 5,28	54 2,13	94 3,70	31 1,22	63 2,48	21 0,83
EFT 160	158 6,22	154 6,06	162 6,38	162 6,38	63 2,48	94 3,70	31 1,22	66 2,60	21 0,83
EFT 265	256 10,08	254 10	267 10,51	272 10,71	105 4,13	129 5,08	31 1,22	101 3,98	21 0,83

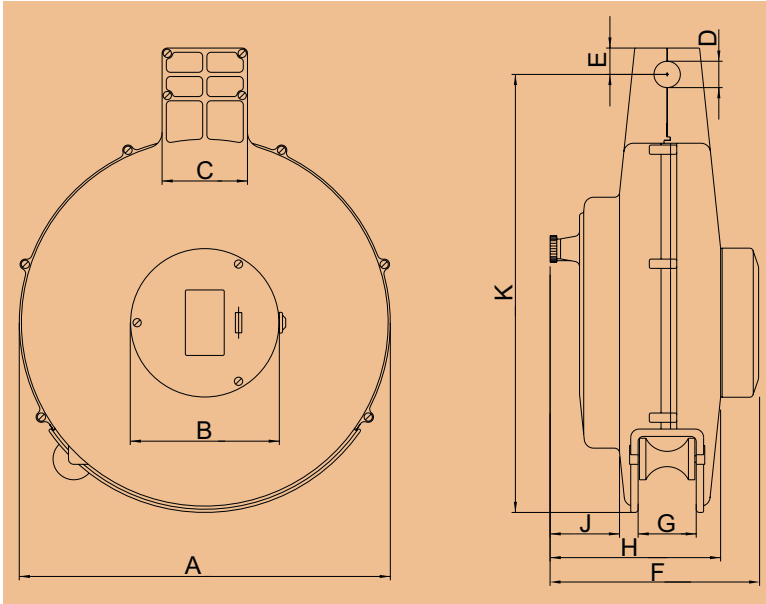
Flex Line



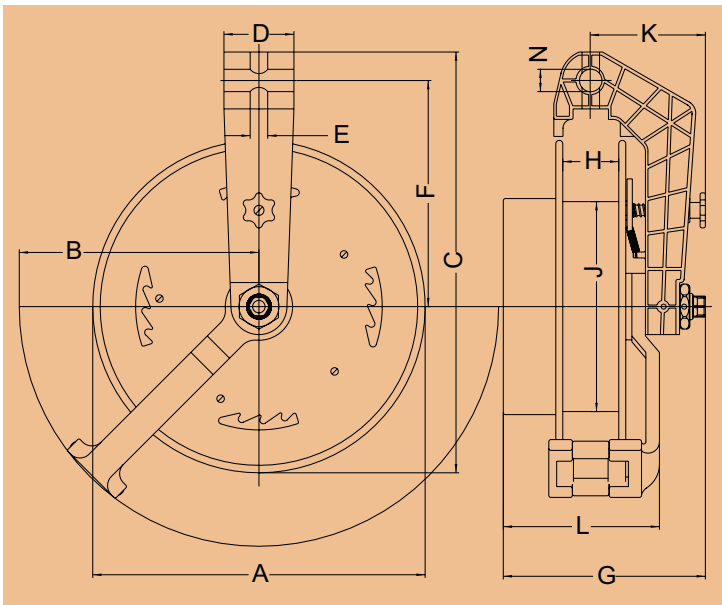
Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	E	F	G	K
FT 150	159,5 6,28	140 5,51	59 2,32	22,5 0,89	21,3 0,84	132,3 5,21	30 1,18	224,6 8,84



Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
FT 260	260 10,24	140 5,51	60 2,36	22 0,87	22 0,87	175 6,89	36 1,42	122 4,80	26 1,02	325 12,80

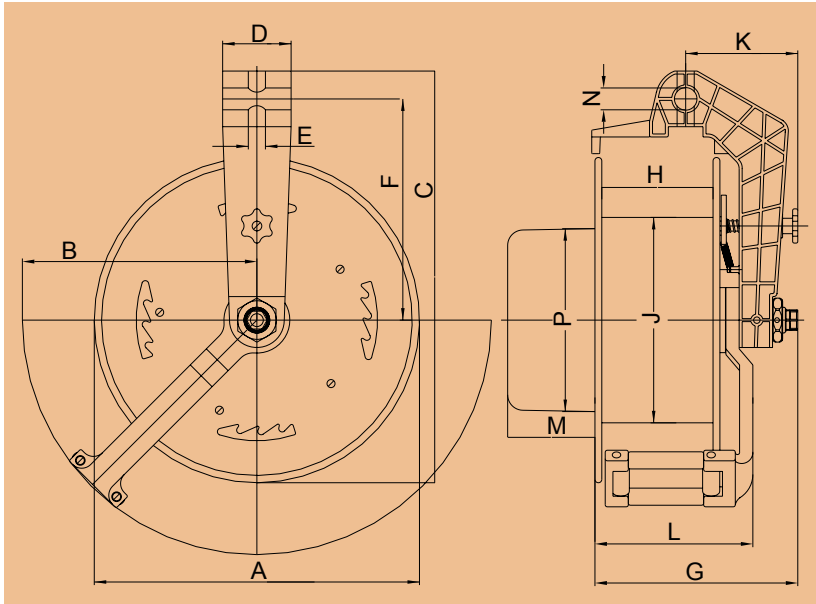


Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
FT 350	350 13,78	140 5,51	80 3,15	25 0,98	25 0,98	195 7,68	55 2,17	160 6,30	65 2,56	412 16,22

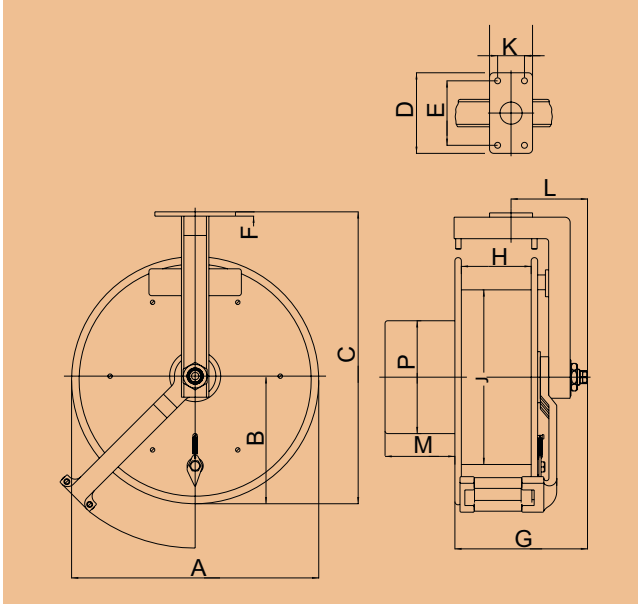


Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch											
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N
FT 038 (16A)	380 14,96	267 10,51	480 18,90	80 3,15	20 0,79	258 10,16	230 9,06	64 2,52	240 9,45	131 5,16	180 7,09	25 0,98

Flex Line

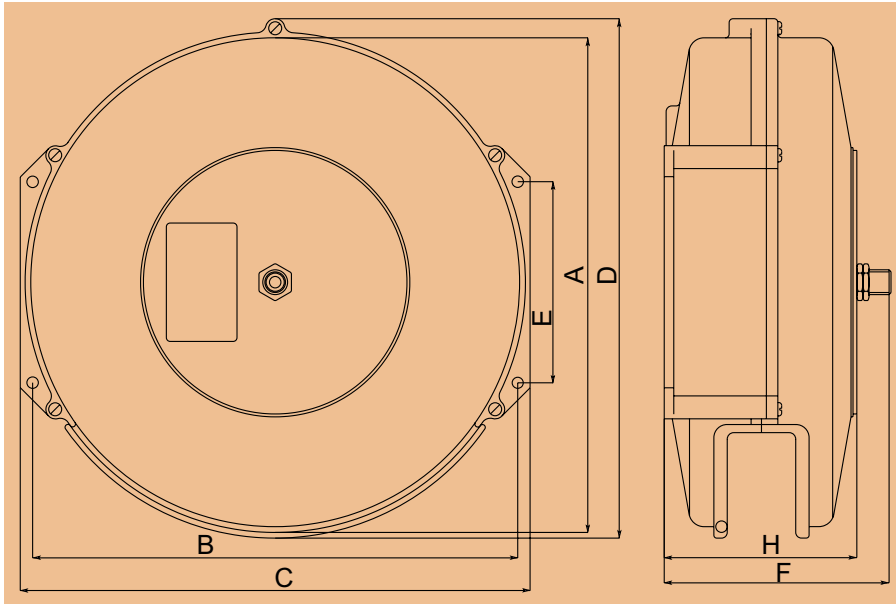


Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch													
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P
FT 038 (25A/40A)	380 14,96	267 10,51	482 18,98	80 3,15	20 0,79	258 10,16	237 9,33	130 5,12	240 9,45	131 5,16	185 7,28	102 4,02	25 0,98	210 8,27

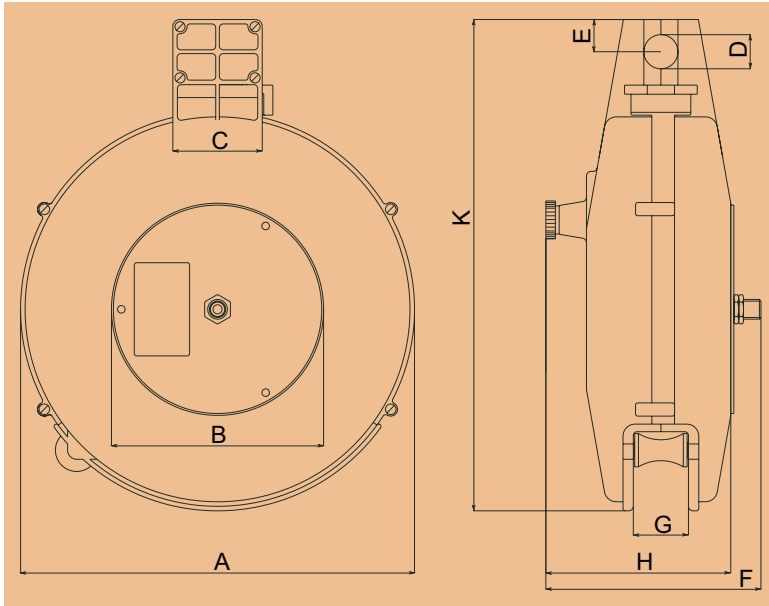


Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch														
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P
FT 046 (16A)	460 18,11	320 12,60	543 21,38	150 5,91	120 4,72	8 0,31	247 9,72	130 5,12	320 12,60	50 1,97	143 5,63		80 3,15	10,2 0,40	
FT 046 (25A/40A)	460 18,11	320 12,60	543 21,38	150 5,91	120 4,72	8 0,31	247 9,72	130 5,12	320 12,60	50 1,97	143 5,63	100 3,94	80 3,15	10,2 0,40	212 8,35

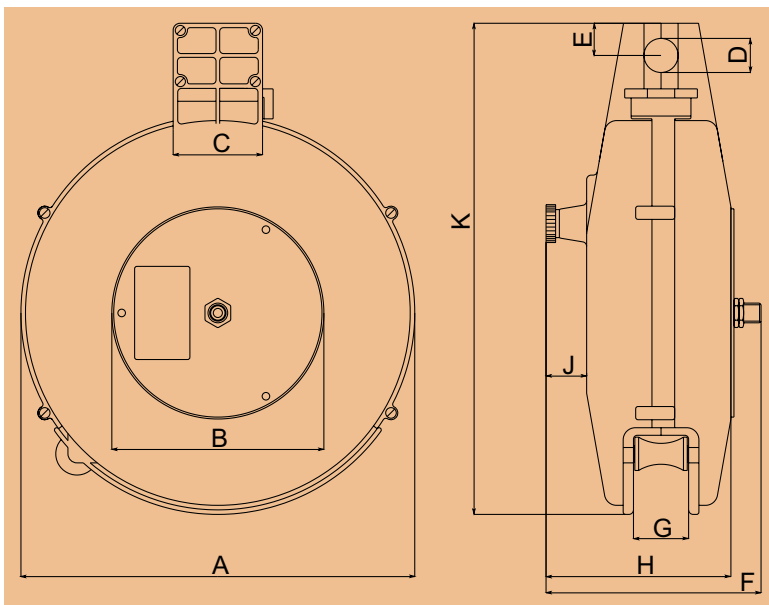
**Air-Flex Line**



Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch						
	A	B	C	D	E	F	H
EST 130	130 5,12	126 4,96	135 5,31	134 5,28	54 2,13	94 3,70	63 2,48
EST 160	158 6,22	154 6,06	162 6,38	162 6,38	63 2,48n	84 3,31	66 2,60
EST 265	259 10,20	255 10,04	267 10,51	272 10,71	105 4,13	118 4,65	100 3,94

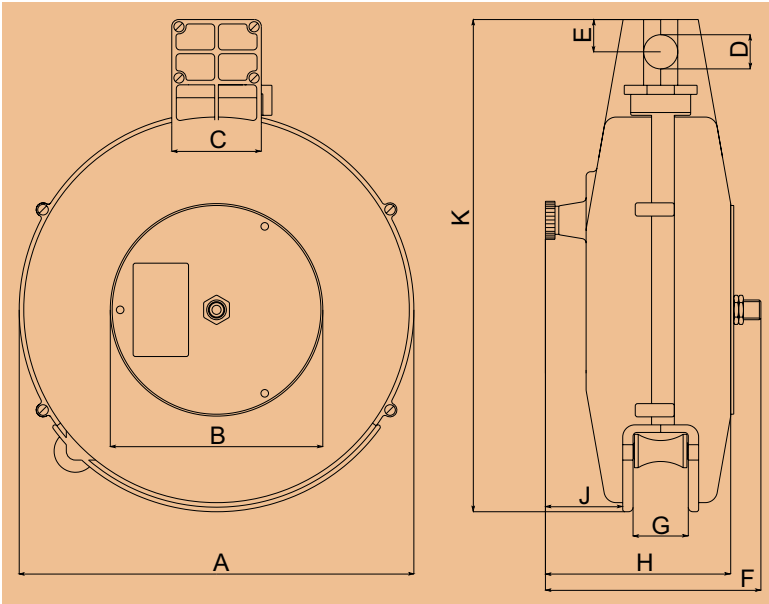


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch								
	A	B	C	D	E	F	G	H	K
ST 150	159,5 6,28	140 5,51	59 2,32	22 0,87	21,3 0,84	132,3 5,21	30 1,18	114,3 4,50	224,6 8,84



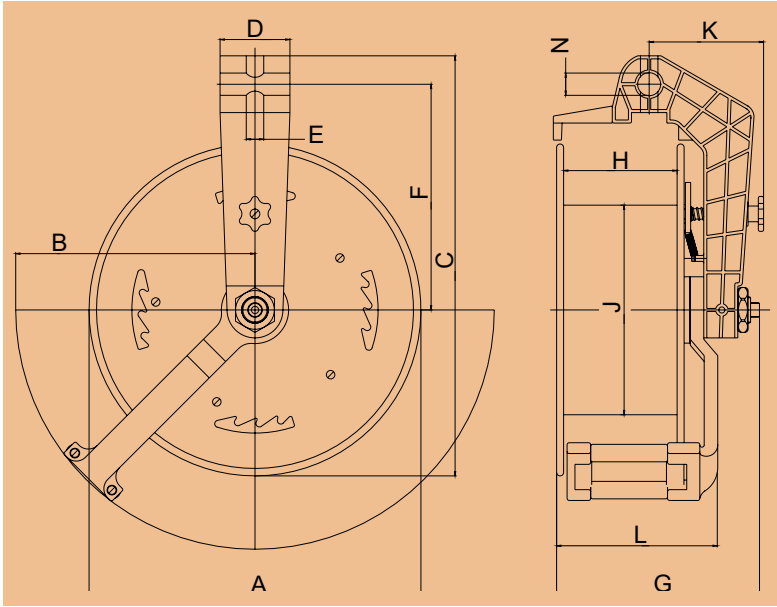
Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
ST 260	260 10,24	140 5,51	60 2,36	22 0,87	22 0,87	142 5,59	36 1,42	122 4,80	26 1,02	325 12,80

**Air-Flex Line**

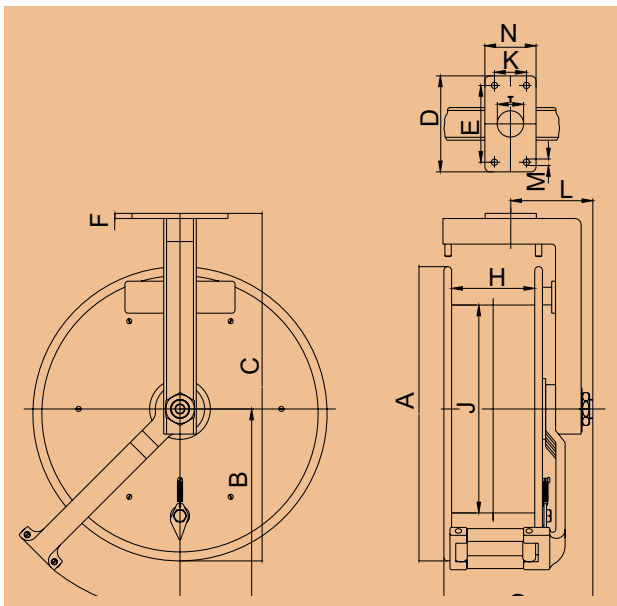


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
ST 350	350 13,78	140 5,51	80 3,15	25 0,98	25 0,98	185 7,28	55 2,17	165 6,50	65 2,56	435 17,13



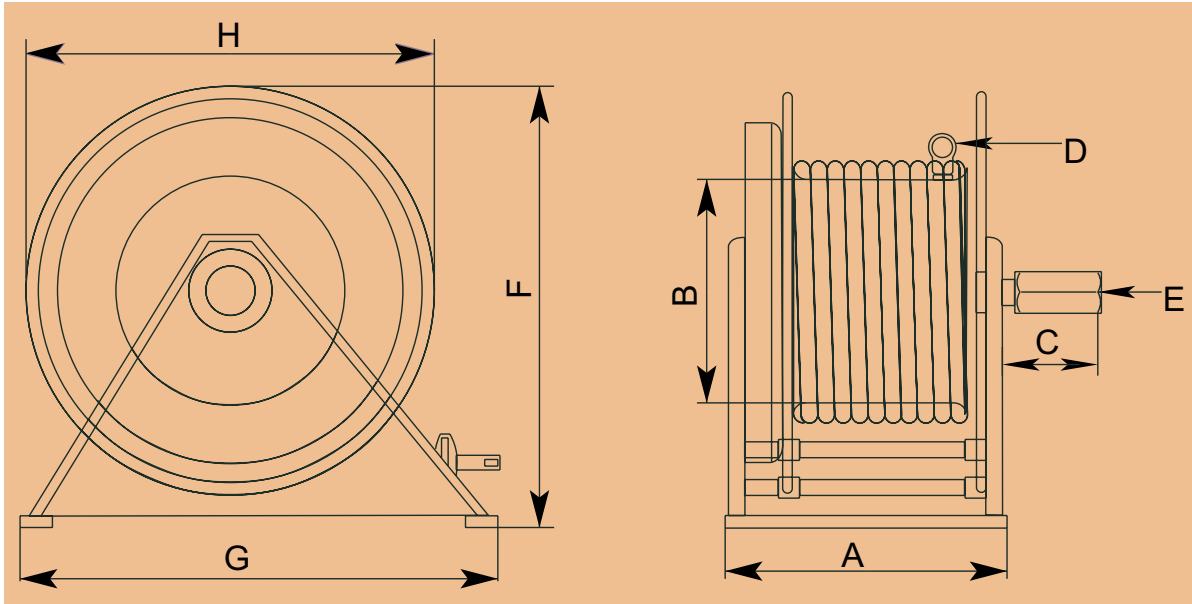


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch											
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N
ST 038	380 14,96	267 10,51	482 18,98	80 3,15	20 0,79	258 10,16	233 9,17	130 5,12	240 9,45	131 5,16	185 7,28	25 0,98

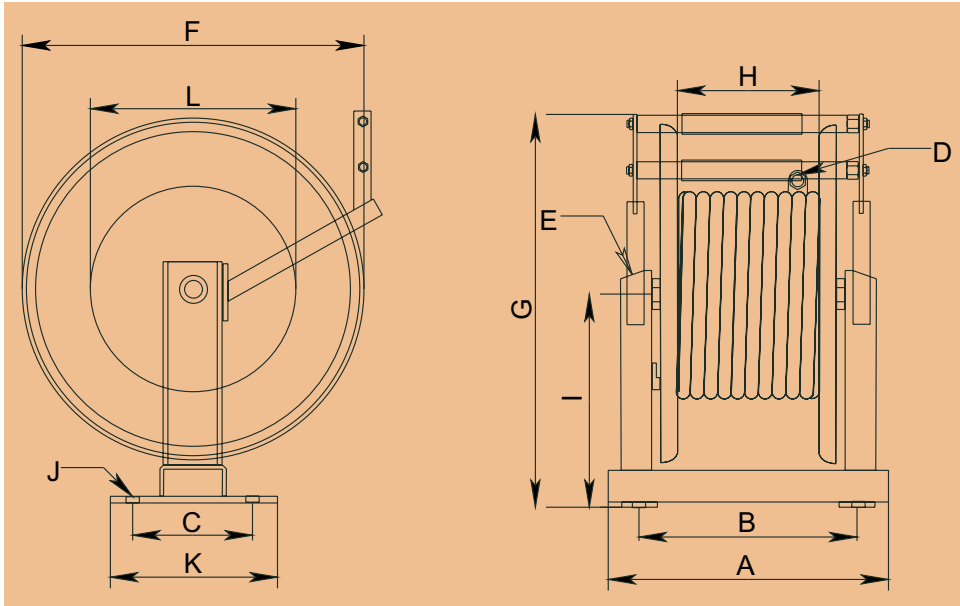


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch												
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N	O
ST 046	460 18,11	320 12,60	543 21,38	150 5,91	120 4,72	8 0,31	241 9,49	130 5,12	320 12,60	50 1,97	136 5,35	80 3,15	10,2 0,40

**Air-Flex Line**

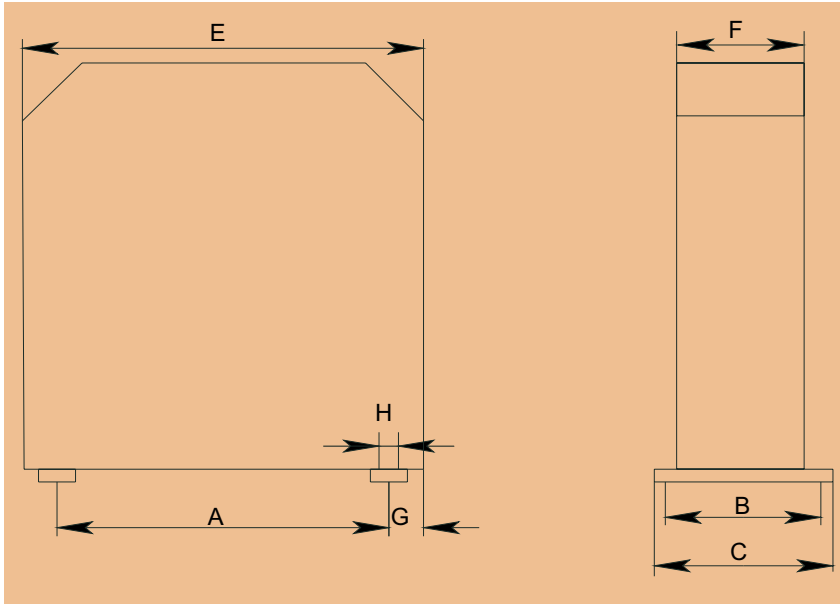


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	E	F	G	H
ST 510.06 HD - Fett	265 10,43	240 9,45	45 1,77	M 10x1li M 10x1li	M 10x1li M 10x1li	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 510.08 HD	265 10,43	240 9,45	85 3,35	G 3/8"a G 3/8"o	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 510.13	265 10,43	240 9,45	90 3,54	G 1/2"i G 1/2"i	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 510.19	305 12,01	240 9,45	110 4,33	G 3/4"i G 3/4"i	G 3/4"i G 3/4"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 515.06 HD - Fett	265 10,43	240 9,45	45 1,77	M 10x1li M 10x1li	M 10x1li M 10x1li	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 515.08 HD	305 12,01	240 9,45	85 3,35	G 3/8"a G 3/8"o	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 515.13	305 12,01	240 9,45	90 3,54	G 1/2"i G 1/2"i	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 520.06 HD - Fett	305 12,01	240 9,45	45 1,77	M 10x1li M 10x1li	M 10x1li M 10x1li	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 520.08 HD	305 12,01	240 9,45	85 3,35	G 3/8"a G 3/8"o	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 520.13	305 12,01	240 9,45	90 3,54	G 1/2"i G 1/2"i	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73
ST 530.08 HD	395 15,55	240 9,45	85 3,35	G 3/8"a G 3/8"o	G 1/2"i G 1/2"i	455 17,91	500 19,69	425 16,73

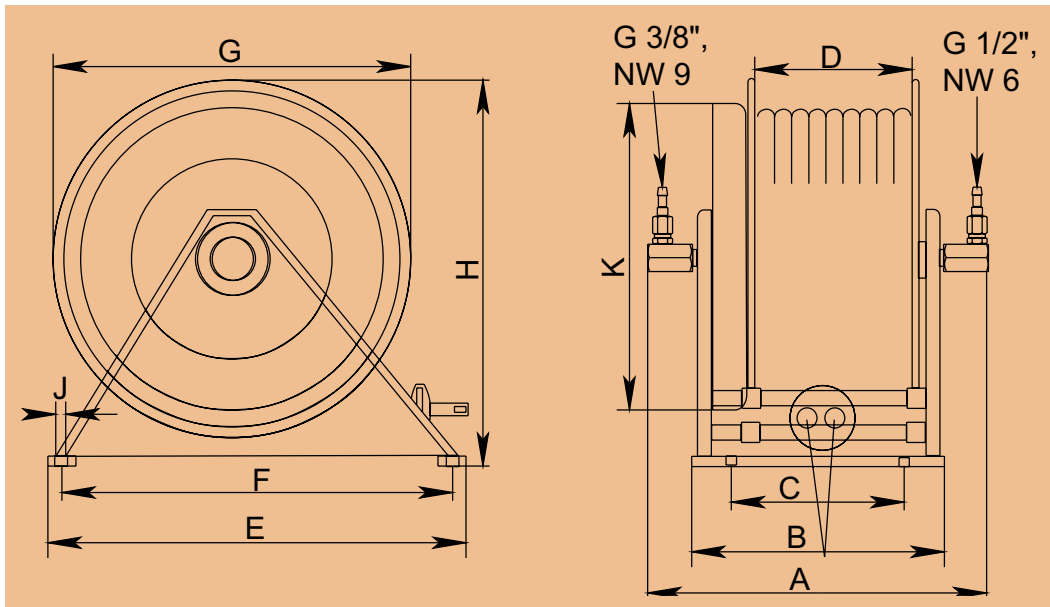


Air-Flex Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
ST 625.13	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 1/2"i G 1/2"i	G 3/4"i G 3/4"i	520 20,47	615 24,21	233 9,17	345 13,58	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 640.13	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 1/2"i G 1/2"i	G 3/4"i G 3/4"i	550 21,65	625 24,61	233 9,17	345 13,58	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 650.13	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 1/2"i G 1/2"i	G 3/4"i G 3/4"i	620 24,41	700 27,56	233 9,17	390 15,35	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 620.19	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 3/4"i G 3/4"i	G 1"i G 1"i	550 21,65	625 24,61	233 9,17	345 13,58	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 630.19	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 3/4"i G 3/4"i	G 1"i G 1"i	620 24,41	700 27,56	233 9,17	390 15,35	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 640.19	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 3/4"i G 3/4"i	G 1"i G 1"i	620 24,41	700 27,56	233 9,17	390 15,35	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 650.19	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 3/4"i G 3/4"i	G 1"i G 1"i	700 27,56	780 30,71	233 9,17	430 16,93	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 620.25	440 17,32	360 14,17	230 9,06	G 1"i G 1"i	G 1"i G 1"i	620 24,41	700 27,56	233 9,17	390 15,35	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 630.25	600 23,62	530 20,87	230 9,06	G 1"i G 1"i	G 1"i G 1"i	620 24,41	700 27,56	390 15,35	390 15,35	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 640.25	600 23,62	530 20,87	230 9,06	G 1"i G 1"i	G 1"i G 1"i	650 25,59	735 28,94	390 15,35	410 16,14	13 0,51	280 11,02	380 14,96
ST 650.25	600 23,62	530 20,87	230 9,06	G 1"i G 1"i	G 1"i G 1"i	650 25,59	735 28,94	390 15,35	410 16,14	13 0,51	280 11,02	380 14,96

*Air-Flex Line*



<i>Air-Flex Line</i>	Alle Maße in mm All dimensions in inch							
	A	B	C	D	E	F	G	H
ST 4086 A	265 10,43	140 5,51	160 6,30	335 13,19	325 12,80	115 4,53	30 1,18	8,5 0,33
ST 4126 A	300 11,81	140 5,51	160 6,30	375 14,76	360 14,17	115 4,53	30 1,18	8,5 0,33
ST 4206 A	310 12,20	160 6,30	190 7,48	400 15,75	395 15,55	140 5,51	45 1,77	11 0,43
ST 4089 A	300 11,81	140 5,51	160 6,30	370 14,57	365 14,37	115 4,53	30 1,18	8,5 0,33
ST 4129 A	310 12,20	160 6,30	190 7,48	400 15,75	400 15,75	140 5,51	45 1,77	11 0,43
ST 4209 A	375 14,76	160 6,30	190 7,48	455 17,91	450 17,72	150 5,91	45 1,77	11 0,43



Classic Line	Alle Maße in mm All dimensions in inch									
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
ST 7008	310 12,20	265 10,43	240 9,45	100 3,94	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78
ST 7010	310 12,20	265 10,43	240 9,45	100 3,94	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78
ST 7015	420 16,54	305 12,01	215 8,46	185 7,28	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78
ST 7020	420 16,54	305 12,01	215 8,46	185 7,28	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78
ST 7025	500 19,69	395 15,55	300 11,81	275 10,83	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78
ST 7030	500 19,69	395 15,55	300 11,81	275 10,83	500 19,69	470 18,50	425 16,73	455 17,91	13 0,51	350 13,78







**Verwaltung\_Administration:**

Schill GmbH & Co. KG  
Bruckstraße 44  
**D-70734 Fellbach**  
Phone: +49 (0) 711 / 57 88 07-0  
Fax: +49 (0) 711 / 57 88 07-44



**Produktion\_Manufacturing:**

Schill GmbH & Co. KG  
Hirschstraße 81  
**D-89150 Laichingen**  
Phone: +49 (0) 73 33 / 96 48-0  
Fax: +49 (0) 73 33 / 96 48-44